



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

La Paz - Bolivia, julio de 1998

66 páginas • Precio en todo el país: Bs 3.50

## En esta edición

### 3 EVALUACIÓN

**STANDARD & POORS:** Bolivia debe mantener y mejorar calificación BB-.

### 3 EMPRESARIOS

**LAB:** Superintendencia debe asegurar los servicios aéreos.

### 8 VIAJE

**POLICIA:** 165 uniformados policiales de La Paz viajan para relevar a su gente en el Chapare.

### 8 YACUIBA

**BOLIVIA:** En el país el 54 por ciento de los niños no tienen partida de nacimiento.

### 12 DROGAS

**EE.UU.:** Clinton lanza millonaria campaña publicitaria contra las drogas.

### 11 ELECCIONES

**ECUADOR:** Ecuatorianos entran en período de reflexión para elegir el domingo a su Presidente.

## Independencia total de superintendentes

# Banco Mundial condiciona ayuda a gobierno de Banzer



El presidente electo de Colombia, Andrés Pastrana, sorprendió ayer al mundo al reunirse con dirigentes de los grupos subversivos que han sumido a su país en una verdadera guerra desde hace casi 20 años.

Están en juego 20 millones de dólares

• LA PAZ

El desembolso del último crédito aprobado por el Banco Mundial en favor de Bolivia, 20 millones de dólares, está condicionado a que el gobierno del general Hugo Banzer ponga en vigencia un sistema regulador y normativo totalmente independiente, de acuerdo con un informe oficial de ese organismo internacional.

Una política de esa naturaleza permitirá, además, que Bolivia tenga acceso a más de 640 millones de dólares, también provenientes de ese organismo, que se podrán destinar al llamado Plan Operativo de Acción que el gobierno del "Compromiso por Bolivia" pretende ejecutar hasta el 2002.

La condición internacional señala también que el gobierno boliviano deberá establecer una Superintendencia General y varias otras para los subsectores más importantes.

Más información c1

## Población boliviana se elevará a 8.000.000

• LA PAZ

De acuerdo a las proyecciones demográficas del Instituto Nacional de Estadística (INE), el 8 de octubre de este año Bolivia contará con ocho millones de habitantes, mientras la población mundial se elevará a 5 mil millones de personas.

La proyección fue presentada por la representante del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), Mirtha Carrera Hilm, durante un acto que contó con la participación del viceministro de Planificación y Ordenamiento Territorial, Fernando Oviedo, y el viceministro de Salud, Guillermo Cuentas.

El dato del ocho de octubre se trata de una "fecha abierta" ya que en Bolivia no se cuenta con la tecnología apropiada para poder precisar con exactitud, sostuvo Waldo San Martín, representante auxiliar del UNFPA.

Más información a5



¿QUÉ OCURTIÓ? ¿Dónde nacirá el 8.000.000.

## Oposición a proyecto de la Corte Electoral

# MIR insiste en control del Registro Civil

Jorge Torres advierte sobre problemas tecnológicos

• LA PAZ

El dirigente mirista Jorge Torres, principal impulsor de la nueva política social del gobierno, insistió ayer en el control gubernamental del Registro Civil, cuando ya se había dado por

superado ese tema y después que la Corte Nacional Electoral presentó un proyecto de ley en el que se postula la total independencia de ese organismo para evitar su manipulación política en épocas electorales. "El problema es que el RIN trabajará casi de inmediato y con datos obtenidos en base a la aplicación de tecnología de punta y ello no siempre permitirá una coordinación adecuada con el Registro Civil", dijo Torres.

En días recientes, el vocal Jorge Lazarte afirmó que "si los datos con

los cuales trabajará el RIN van a ser los que proporcione el Registro Civil, entonces no habría un problema de fondo". El RIN proveerá en el futuro las Cédulas de Identificación Nacional (CIN) -de acuerdo a la Ley de Propiedad y Crédito Popular (PCP)- y partirá de la base de datos del Registro Civil, que otorga documentos de filiación de las personas como los certificados de nacimiento, matrimonio y defunción.

Más información a6

## Según obispos latinoamericanos

# Dirigencia política corrupta es la causa de la pobreza

Elites privilegiadas se apoderaron del poder

• CIUDAD DE MÉXICO  
Agencia DPA

La corrupción política es una de las causas del empobrecimiento de los países latinoamericanos, declaró en la capital mexicana el presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), Oscar Andrés Rodríguez Madariaga.

En opinión del prelado hondureño, quien asiste en México a un encuentro de sacerdotes latinoamericanos, los países del continente sufren desde hace varios años el

fenómeno de la llegada al poder de élites políticas que sólo buscan enriquecerse y favorecer a grupos privilegiados.

Existe actualmente, dijo a la prensa capitalina, "una especie de cultura política que ve al Estado como un botín del cual hay que aprovecharse y saquearlo".

Rodríguez Madariaga, arzobispo de Tegucigalpa, advirtió también sobre la necesidad de destinar mayores recursos al desarrollo social para preservar la paz.

Señaló al respecto que los gobernantes deberían invertir más dinero en aliviar la extrema pobreza en lugar de canalizarlo al pago de la deuda económica. Al abordar otros temas, negó que la teología de liberación u otra incite a la violencia.

### TEOLOGÍA

"Hay una teología de la liberación oficial de la Iglesia, es una de la que el Papa ha dicho que no sólo es útil sino necesaria. En ninguno de los documentos se va a encontrar que la revolución armada es parte de una teología", afirmó.

El prelado hizo el comentario al responder a preguntas sobre la supuesta influencia de la prédica del obispo de San Cristóbal de las Casas, Samuel Ruiz, un seguidor de la teología de la liberación, en el alzamiento zapatista del estado mexicano de Chiapas. Al respecto, Rodríguez Madariaga dijo que la confrontación armada sólo conduce a la muerte y exhortó a los mexicanos a buscar la paz a través del diálogo y el entendimiento.



Ministro de Condepa, Escobar.

## La palabra de UCS

# Partidos oficialistas "son prescindibles"

MIR cree que hay que sumar. Y en Condepa: incertidumbre

• LA PAZ

Los partidos oficialistas se mostraron nuevamente dinámicos en las más variadas declaraciones, mientras se aprestan a realizar una evaluación de su primer año de gobierno. En Co-

chabamba, el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria se declaró contrario al alejamiento de cualquiera de los aliados del "Compromiso por Bolivia". El líder de ese partido, Jaime Paz, dijo que debería pensarse más bien en sumar.

Los problemas, aparentemente, están en Conciencia de Patria, algunos de cuyos dirigentes creen que ha llegado la hora de un serio examen de su presencia en el gobierno.

Más información a7

### DEPORTES

• Comienza en Cochabamba el Mundial de Raquetbol.  
• Brasil quiere comerse todo en la final, hasta la Torre Eiffel.

### UN DÓLAR:

Bs 5,53

### EXIJA



Bs20 por hacerse el de la vista gorda

# Policias cómplices de corrupción de menores

Ganaban 500 bolivianos por un carnet falso

• LA PAZ

Aunque la prostitución es legal en Bolivia, el entorno de actitudes sociales que la rodea ocasiona comportamientos que están al margen de la ley. Sobre todo en el caso de corrupción de menores de edad. Es campo propicio para conductas delictivas que buscan el lucro clandestino a costa de la explotación infantil.

Tal vez amparados en ese velo de clandestinidad, que en el caso de las autoridades precede a la impunidad, algunos policías se hayan involucrado en el caso de corrupción de tres menores en la ciudad de La Paz. Ellos, se presume, falsificaron cédulas de identidad y otros camaradas suyos admitieron soborno para evadir el control de matrículas de por lo menos uno de los administradores de los centros nocturnos implicados.

Efectivos de identificación de la ciudad de El Alto habrían falsificado cédulas de identidad para que tres niñas aparecieran como mayores de edad, según la información registrada en las diligencias de policía judicial que se realizaron sobre el caso a pedido de la juez del menor. Alrededor de 500 bolivianos costaba una cédula de ese tipo, señala el expediente citado.

PRESEMANA denunció esta irregularidad el 10 de junio mediante el testimonio de una menor de edad que trabajaba como meretriz y portaba cédula de identidad con edad alterada.



Menores tenían carnets falsos

"Ahora tengo 17 años, tengo mucho futuro, quiero estudiar. Por eso estoy pensando en salirme, pero la señora no quiere porque yo le hago ganar plata. Como a otras chicas, ella me consiguió un carnet falso donde aparezco como una persona de 21 años. Yo aparento

más edad porque el trabajo y el alcohol nos hace envejecer rápido. Aquí no hay mucho futuro", contaba en esa oportunidad la muchacha.

## EVASIÓN

Algunos policías se convirtieron en cómplices de la corrupción de las menores mencionadas porque en el regular control de matrículas policiales que practican en los lenocinios, admitieron un soborno

por hacer caso omiso acerca de la presencia y trabajo de menores.

Por lo menos en uno de los centros implicados se lee en el expediente de las diligencias de policía, se pagaba 20 bolivianos al personal de control por cada meretriz que no contaba con matrícula. "Cuando vino la policía nos dejaron en las habitaciones de abajo, no subimos, el administrador se encargó de pagar 20 bolivianos por cada una", indicó una de las declarantes.

## Operaciones policiales

# En Bolivia crece la prostitución infantil

Clandestinidad impide registro preciso

• LA PAZ Y TRINIDAD

La prostitución de menores es una realidad que se incrementa en el país. Operaciones en Trinidad y denuncias en El Alto lo demuestran, aunque la clandestinidad dificulta el registro de casos.

## UN MILLÓN DE NIÑAS

En el mundo alrededor de un millón de niñas son corrompidas anualmente por este negocio que ha devenido multimillonario, según datos del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (Unicef) presentados en 1997.

Una vez más los países ricos se imponen a los pobres porque, según explica el informe, hombres del primer mundo viajan a países del tercer mundo en busca de niñas y niños.

## MÁS DENUNCIAS

En Bolivia cada vez se conocen más denuncias sobre centros que explotan a menores de edad como prostitutas.

El pasado fin de semana en Trinidad, la policía detuvo 20 menores de edad en bares, cantinas y lenocinios, entre ellos varias niñas dedicadas a la prostitución.

El comandante departamental de Policía del Beni, Guido

Terán se mostró preocupado por comprobar que muchos menores de 15 años trabajan vendiendo su cuerpo. El operativo sirvió para constatar la clandestinidad en la que gran cantidad de menores son explotados en lenocinios.

En El Alto alrededor de 15 niñas entre 12 y 14 años trabajan clandestinamente como meretrices y cobran entre 10 y 50 bolivianos por los servicios que prestan, según lo denunció a PRESEMANA el jefe de Relaciones Públicas de la PTJ de El Alto, capitán Carlos Meza, el pasado 10 de junio.

## HOMBRES RICOS

Según el Unicef, hombres de países ricos viajan hacia la República Dominicana, Tailandia y otros países subdesarrollados en busca de relaciones sexuales con niñas o niños.

Cada año al menos un millón de niñas son prostituidas en el mundo mediante engaños o a la fuerza; los varones tampoco escapan a la explotación sexual.

## CLANDESTINIDAD

El informe 1997 de esa organización internacional señala que la situación empeora cada vez debido, precisamente, a la clandestinidad que rodea a ese tipo de fetiche.

Pero el carácter encubierto de esta multimillonaria industria posibilita contar con un registro exacto de datos. Se puede mirar, entonces, que la explotación sexual infantil sigue creciendo.

## En el magisterio urbano

# Hay 16 candidaturas para la federación

El 24 de julio eligen a los dirigentes

• LA PAZ

Agencia Jathra

Hay 16 candidaturas para ocupar la directiva de la Federación de Maestros Urbanos de La Paz, según dijo hoy la dirigente Vilma Plata, al indicar que el Gobierno trata de dividir al magisterio.

Las elecciones se realizarán el 24 de julio, y se ha notado que el Gobierno está interesado en fracturar nuestra Federación, para que ésta se convierta en una agencia del Poder Ejecutivo contra las bases", agregó.

Plata indicó que el propósito de controlar las organizaciones sindicales le permitirá al Gobierno aplicar la política global de esta

administración, en la que está incluida la flexibilización laboral.

"Se están presentando 16 candidaturas que aparecen solamente en época de las elecciones, los maestros yo creo que van a saber que aquí va a haber una lucha de clases entre el Gobierno y el frente que nosotros representamos", dijo al referirse al frente URMA (trotskista), que lleva 10 años a la cabeza del magisterio urbano en La Paz.

Según la dirigente, hay tres candidaturas del MIR, otras tantas de Condepa, y varias aisladas que seguramente se unirán faltando dos días para las elecciones, para hacer frentes más compactos.

La Federación de Maestros de La Paz es considerada como una de las más importantes en el sector y de ahí los intentos de controlar esa organización que han mostrado los oficialistas, indicó otro dirigente.

## En XVII conferencia nacional Normalistas analizan Reforma Educativa

Piden institucionalizar las normales superiores

• TRINIDAD

Más de 100 estudiantes normalistas de Bolivia desde ayer se reúnen en Trinidad para participar en su décima séptima conferencia nacional, del 9 al 11 de julio, buscando analizar principalmente la institucionalización de las normales, y sugerir cambios en la Reforma Educativa, informó el ejecutivo nacional de la

Confederación de Estudiantes Normalistas de Bolivia Walter Soría Añez.

Explicó que al analizar la Reforma Educativa se han detectado varios puntos que afectan los intereses de los estudiantes de las normales. Ayer continuaba ese análisis detallado de la principal medida educativa que se aplica en el país desde hace tres años.

Los normalistas analizan el proceso enseñanza-aprendizaje en relación al calendario educativo vigente en el país. Consideran que los planes y programas educativos deben adecuarse a la realidad que viven los bolivianos y que se cumplan los programas.

## Jacinto, un obrero en riesgo laboral

# Pagarían sólo cinco mil dólares por la vida de un albañil

Seguro paga hasta cien mil dólares a ejecutivos

• LA PAZ

Jacinto es ayudante de obra en una empresa constructora. Cada día arriesga su existencia en el trabajo aunque no cuenta con un seguro de vida por ello. La única seguridad que tiene es el hambre diario de dos hijos escolares, otro premitar y uno recién nacido. Cada tres meses espera la renovación de su contrato.

Según las compañías de seguros, Jacinto no puede ser asegurado por más de cinco mil dólares porque su capacidad productiva es mínima y no guarda relación con los parámetros comerciales de la empresa ni del mercado. De acuerdo a las reglas de esas compañías, el capital asegurable de cada persona debe guardar relación con el "interés asegurable" y la "capacidad productiva" de los individuos.

## CAPATAZES AFORTUNADOS

Sólo algunos obreros de la construcción cuentan con "el buen respaldo de la empresa", que firmó una póliza de seguro de dos mil dólares por cada maestro contratista, esto en caso de que algún inexperto pise mal alguno de los tableros del décimo piso o no pueda sortear los cables de alta tensión.

Con algo más de fortuna, el capataz de la obra goza de una prima de siete mil dólares, monto que le sería entregado en caso de que éste quede incapacitado totalmen-



Albañiles en riesgo laboral

te por una seria lesión en la columna vertebral. No es el caso de los ingenieros o altos supervisores, que cuentan con un seguro familiar y otro que cubre cualquier accidente laboral.

## SEGURO TOTAL

La planta ejecutiva de la constructora, que acostumbra verificar

la calidad y estado de los pisos alombrados tiene activado su "seguro de vida integral" veinticuatro horas al día, trescientos sesenta y cinco días al año.

Como al dueño de la empresa le agrada la excelencia en los negocios, cuenta con un seguro familiar que se hace cargo de los suyos, un sistema de protección individual contra accidentes y enfer-

medades catastróficas que por mil doscientos dólares al año asegura un beneficio de diez millones en caso de que éste abandone la vida. El nuevo departamento que adquirió para los fines de la semana también incluye la afirma la promoción de un seguro gratuito anual.

Jacinto tiene un contrato que su hijo, enrolado en la premitar se asegura, de la gatoria, contra accidentes, protege contra probables riesgos dentro y fuera del sitio de construcción militar.

## INCÓGNITAS

Aunque Jacinto es uno de los que no suele hacer muchas cosas, existen algunas que terminan de explicarse, por los requisitos que debe cumplir para que su familia goce de la seguridad en la empresa, por el seguro de sus compañeros cuando salen por la puerta que los nuevos departamentos venden con un seguro de vida que hipotecaría a los propietarios.

## SEGURO SOCIAL

Hace mucho tiempo que Jacinto tuvo asegurado en la Caja de Salud y aunque él no trabaja en los servicios sus hijos sí.

Los albañiles son los protagonistas de la Caja de Salud, Jacinto es uno de los obreros que trabaja ocasionalmente de los dedos de la mano de los dueños de los negocios por caídas accidentales.



# El proceso mundial de desarme

• Ramesh JAURA/IPS

**B**onn.- Nicaragua es el país que se ha desembarazado de más armas y Ruanda el que menos avanzó en la materia, según un centro de análisis especializado en desarme según el cual el mundo desmovilizó a seis millones de soldados, el por ciento del total, entre 1986 y 1996.

El proceso mundial de desarme pues en marcha a mediados de la década del 90 no se detuvo aún, a pesar de los retrocesos como las pruebas de bombas nucleares en India y Pakistán, concluyó el Centro Internacional de Conversión de Armas (CICB).

La organización informó que 85 de los países estudiados se están desembarazando de armas y que las naciones más industrializadas disminuyeron sus arsenales en el último decenio a un promedio de 34 por ciento.

El informe observa que la desmovilización de tropas continuó en 1996, el año en que se recabaron los últimos datos. El número total de soldados en todo el mundo cayó de 28,8 millones en 1987 a 23,5 millones en 1995 y a alrededor de 22,7 millones en 1996.

Se trata de seis millones de soldados menos, o 21 por ciento del total, en un decenio.

El análisis del CICB, titulado "Informe de Conversión 1998", analizó numerosos datos sobre desarme y sobre la conversión de material militar en bienes para uso civil y detectó que Europa, donde se originaron las guerras más sangrientas de este siglo, tomó la delantera en la materia.

El panorama en el mundo en desarrollo es variado. A pesar de la reducción de nueve por ciento promedio de sus existencias de armas, "muchos países, entre ellos los ubicados en áreas de guerra o en crisis, disponen recursos considerables para sus fuerzas armadas y arsenales", según el informe.

## LAS "TRES D"

Se trata de la tercera edición del estudio del CICB, que también actualiza el "índice CICB3D", en el que se consideran los países que cumplieron con mayor dedicación las "tres D" (desarme, desmilitarización y desmovilización de tropas).

El informe se terminó de elaborar antes de que estallaran los combates entre Etiopía y Eritrea, cuando el primero de esos países africanos estaba ubicado segundo en la lista. Las naciones en el índice son Nicaragua, Etiopía, Iraq, Bulgaria, Cuba, República Checa, Rusia, Hungría, Polonia y Alemania.

"Atribuímos el avance en esos países al fin de la guerra fría o de guerras regionales, en parte alentado por el hecho de que la escala previa de militarización no pudo mantenerse por los problemas económicos. En el caso de Iraq, el desarme fue alentado desde afuera", dijo el director del CICB, Herbert Wulf.

Los países peor ubicados en el índice CICB3D son "en principio los comprometidos en guerras y los que se perciben a sí mismos en situaciones de crisis".

El país peor ubicado en la lista es Ruanda, al que siguen Sri Lanka, Burundi, Sudán, Armenia, Birmania, Sierra Leona, Colombia, Papúa-Nueva Guinea e Indonesia.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
Huáscar Cajías Kauffmann  
el 28 de marzo de 1952

# PRESENCIA

Director: Raúl Rivadeneira Prada

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Número piloto: 331717  
Teléfono: (591) 02 - 391040  
Cajón de correo: 3276 • La Paz • Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Telefax: 2659 BV  
e-mail: presencia@caoba.entele.net.bo

## Grupos de choque

**Un partido político democrático no necesita emplear la violencia para demostrar la validez de sus ideas y programas...**

MNR de la revolución del 52 aterrizó al país durante más de una década con sus temibles milicianos y "barzolas"; la Falange Socialista Boliviana sacaba a las calles a sus "Camisas blancas"; en momentos previos a la instauración de una dictadura, aparecían fuerzas paramilitares que después se asimilaban a los órganos de control social y político, al margen de la ley.

La violencia no ha desaparecido y nada hace prever que desaparezca en un futuro próximo, pero en una democracia como la nuestra, que ya tiene cierta continuidad, no se justifica la existencia de grupos de choque, como el que exhibe cada día Condepa en una absurda demostración de fuerza e innecesario alarde de prepotencia, como una afrenta a la sociedad, un desafío a la ley.

Ese grupo de choque es capaz de apalea a cualquier ciudadano, injuriar a quien se le antoje, impedir que se apruebe una ley, evitar que tome posesión de su cargo un funcionario de gobierno y sostener batallas campales con la policía.

Un partido que hace tales demostraciones no merece membrete democrático, al contrario, hace evocar episodios de violencia nazi-fascista que quisiéramos queden definitivamente en la historia, sin réplica en la vida actual.

## ¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.



## La corrupción deslegitima a los gobernantes

**H**emos llegado a un grado tal de corrupción que damos por sentado que los políticos y los administradores públicos son corruptos por definición. Lo peor es que, en muchos, muchísimos, casos es verdad. Acabaremos por aceptar la corrupción como el "habitar" natural de la sociedad.

Veamos algunas de las cualidades que tenemos derecho a exigir de quienes rigen la sociedad-Estado: transparencia en la gestión, integridad personal, neutralidad, imparcialidad, responsabilidad profesional y servicio al ciudadano.

Pero ¿qué transparencia si cada día se descubren monumentales escándalos socapados por autoridades de todo nivel? ¿Qué integridad personal si se pone a subasta el voto de parlamentarios y de concejales? ¿Qué neutralidad ni imparcialidad cuando se favorece al compinche y se elimina al mejor postor? ¿Qué responsabilidad profesional cuando se designan cargos en favor de gente inepta? ¿Qué servicio al ciudadano, cuando se le trata como el siervo de la gleba que

**El Poder ha de servir a la causa de la ética pública...**

paga impuestos por prestaciones que no se le dan? ¿Que otro nombre habrá que asignar a estas anomalías sino el de corrupción?

La corrupción del sector público-capítulo aparte merecerá el privado-constituye un grave atentado contra el pueblo: el funcionario o el político corruptos traiciona deliberadamente el sentido de la gestión de los intereses colectivos. Cuando utiliza la discrecionalidad administrativa en beneficio propio, lo hace en contra del bien común, el pueblo se siente herido por un poder extraño, se rompe la confianza en los representantes de la ciudadanía. El sistema pierde su legitimidad.

Si lo dicho es verdad, y nadie podrá negármelo, llegamos a la conclusión de que, en tanto los gobernantes se corrompen o toleran la corrupción, pierden la legitimidad que los otorgamos en las elecciones democráticas. El sistema se viene abajo. Tenemos derecho a repudiarlos.

El origen más profundo de la crisis ética pública y privada está en el debilitamiento de los principios morales de las personas, de

la sociedad en general. La otra causa hay que buscarla en la maraña de leyes y reglamentos tan complejos, confusos, contradictorios y retorcidos que se prestan a cualquier manipulación perversa.

Un tercer factor de la plaga que intento describir es el mal ejemplo que dan los detentadores del poder. Si el ciudadano observa, inerte, cómo sus gestores públicos persiguen el lucro personal y el de sus parientes y amigos, y esto se repite una y otra vez impune, entonces, "ancha es Castilla". La corrupción va infectando todo el tejido social.

Es imperioso atacar el mal, antes de que empeore. Los primeros que deben actuar son los gobernantes. Aquel código de ética pública promulgado los primeros días de la actual administración, yace cadáver. Nació muerto porque no hubo decisión política ni instrumentación legal para hacerlo cumplir.

Aun así, urge retomar la voluntad ética desde el mismo aparato público y desde la dimensión personal. El Poder-en mayúscula- ha de servir a la causa de la ética pública con sus propios mecanismos legales. Y desde el plano personal, se impone una reflexión operante sobre los valores morales hoy venidos a menos.

## ¿Y el "código" presidencial contra la corrupción?

Al Señor Presidente de la República:

A muchos meses de que S.E. ha puesto en vigencia su "instructivo presidencial", con miras a evitar la corrupción, muy poco se ha hecho para cortar las uñas a quienes buscan, de todos modos, apoderarse de lo ajeno. Para empezar, el propio jefe de ADN ha desahuciado ese Código y los ministros en funciones nada o muy poco hicieron para darle vigencia.

Parece, Señor Presidente, que el poder obnubila y las autoridades no ven lo que deben ver y, si lo ven, se hacen las desentendidas porque "tienen mucha comprensión" con los integrantes de los partidos que conforman la coalición gubernamental. Para la colectividad no es secreto que el mal

de todos los gobiernos también atacó a su régimen.

Las buenas intenciones que demuestra usted no son suficientes. Es preciso que en la aplicación de las leyes haya la energía que las mismas leyes otorgan; en otras palabras, es la fuerza legal la que debería controlar los actos de todos los que conforman el espectro gubernamental si es que no se quiere sufrir las consecuencias del dedo acusador del pueblo.

Es urgente, Señor Presidente, que su "código" o "instructivo" sea realidad en los hechos; de otro modo, todo se reduce al inmenso bosque de la demagogia que tanto daño ha causado al país.

De usted, respetuosamente

Santiago

## A MANO ALZADA

Rulo VALI



## Saneamiento básico y Ley de Aguas

\* Luis Guillermo UZUÍN Fernández  
Ingeniero La Paz

**M**uchos de los estudiosos dedicados a elaborar el proyecto de la Ley de Aguas, que se encuentra en la novena opción de su vigésima octava versión, consideran que no debe existir un sector saneamiento básico separado, que la Ley de Aguas debe ser como un pararrayes y todos sus usos deben descolgarse de él a través de reglamentos. Y de todos los usos el más vulnerable frente a esa generalización es el de saneamiento básico porque tiene como recurso al agua.

Pero, ¿será que esa generalización es válida? En primer lugar, cabe establecer que el saneamiento básico considera tres servicios públicos fundamentales para la calidad de vida de la persona: agua potable y alcantarillado sanitario, que tienen como recurso al agua, y residuos sólidos, que el agua no es un recurso.

El servicio de agua potable consiste en abastecimiento de agua apta para el consumo humano a las poblaciones, el

servicio de alcantarillado sanitario consiste en la disposición sanitaria de las aguas residuales del uso humano, y el servicio de residuos sólidos consiste en la disposición sanitaria de las basuras provenientes de las actividades domésticas, comerciales e industriales del ser humano.

Estos tres servicios públicos muchas veces no se identifican con el recurso agua, sino como servicios preventivos de salud. Efectivamente la Organización Mundial de la Salud presta apoyo a estos servicios en todo el mundo.

En nuestro país, durante muchos años fue el Ministerio de Salud a través de su Dirección de Saneamiento Ambiental la que atendió estos servicios en las áreas rurales.

Los residuos de agua potable, alcantarillado y residuos sólidos tienen como protagonista al ser humano. Es al ser humano a quien se sirve y se atiende con el agua que se capta de la naturaleza y se adecua para su uso, abasteciendo de agua potable a sus viviendas y a través de sus artefactos sanitarios donde el ser humano la utiliza. Es el agua servida que sale de los artefactos sanitarios la que se recolecta, se evacua y se devuelve a la naturaleza

en condiciones que no deterioren los recursos receptores. Y son las basuras y residuos sólidos que genera el ser humano en sus diversas actividades las que se recolectan, transportan lejos de la vivienda y se disponen sanitariamente para que no produzcan contaminación ni daños ambientales.

El saneamiento básico está relacionado con la salud, el ambiente y el agua. No pertenece a ninguno de ellos, sino que se constituye en un sector independiente y con una Superintendencia de Saneamiento Básico.

La idea de servicio público trasciende va más allá del hecho de proporcionar los servicios, porque se debe involucrar al ser humano como parte intrínseca de los servicios, enseñarle a usarlos, a aprovecharlos en la forma más eficiente, a emplearlos más adecuadamente para su mayor beneficio. A que exija que no sólo se le preste los servicios, sino que se le brinde la mejor y mayor calidad de servicio. Que el agua sea realmente apta para el consumo humano, que el abastecimiento sea continuo y sin interrupciones las veinticuatro horas de cada día.

MATUTINO NACIONAL

PRESENCIA

Gerente General:  
Ramón Contreras A.

Jefe de Redacción:

Carlos Arze Castedo

Jefe de Informaciones:

Rodolfo Rada Crespo

Secretario de dirección:

Jesús Urzagasti Aguilera

Jefe de correspondencia del país:

Carlos Valdez Matos

JEFES DE ÁREA:

Internacional:

Teddy Molina Chacón

Cultura:

Rubén Vargas Portugal

Deportes:

Gustavo Cortez Cailla

Impresores: Editorial "LUX"

Paz Zamora también informó que en Totora se creó una fundación que tendrá a su cargo, la organización para lograr recursos locales e internacionales, de manera que se pueda hacer de esa ciudad, una región cultural.





Nacer en Bolivia no es fácil.

¿Será varón, será mujer?...

## La cuna no será tan acogedora

Muchos problemas esperan al nuevo boliviano

Al igual que la cigüeña muchos ignoramos las características del lugar donde llegará el nuevo compatriota, no obstante, existen algunos parámetros que de acuerdo a la representante del Fondo de Población de las Naciones Unidas, Mirtha Carrera Halim, nos permite conocer la cuna del nuevo ciudadano.

El ciudadano boliviano número ocho millones, podría ser uno de los 17.332 niños que mueren antes de cumplir un año, de sobrevivir sus primeros

doce meses, podría ser uno de los 23.564 que morirán antes de cumplir cinco años.

De pasar los cinco primeros años, podría convertirse en uno de cada cuatro niños que no van a la escuela y que empiezan a trabajar antes de los diez años.

En caso de ser varón podría vivir hasta los cincuenta y nueve años y si es mujer hasta los sesenta y tres.

Sin embargo entre sus 12 y 19 años podría ser una de cada dos mujeres que son analfabetas y tendría el 13 por ciento de posibilidad de quedar embarazada. De ser así podría ser una de las tres mujeres que deciden abortar.

Finalmente, entre los 15 y 49 años, esta mujer podría llegar a formar parte de uno de los mil casos de muerte materna por año.

## Bs66 millones para enfrentar crecimiento poblacional

# El 7 de octubre nacerá en Bolivia el ciudadano número 8 millones

Lo que importa es asegurar la calidad de vida, dice el Unfpa

• LA PAZ

De acuerdo a las proyecciones demográficas del Instituto Nacional de Estadística (INE), el boliviano número ocho millones nacerá el 7 de octubre de este año. El anuncio fue hecho a propósito de celebrarse mañana el Día Mundial de la Población. Las proyecciones del INE y del Fondo de Población de las Naciones Unidas (Unfpa), estiman que el año 2002 Bolivia contará con nueve millones de habitantes. Sin embargo, el número de habitantes tiene sentido sólo si es que se garantiza la calidad de vida para los ciudadanos del país.

A pesar que el pronóstico del INE se basa en proyecciones demográficas, en el análisis de las tasas de crecimiento, número de nacimientos, defunciones y tasas de mortalidad infantil, el 7 de octubre es una "fecha abierta", ya que Bolivia no cuenta con la tecnología apropiada para precisar, sostuvo Waldo San Martín, representante auxiliar del Unfpa.

### Calidad de vida

Si bien este es un evento que marca un hito el crecimiento poblacional de Bolivia, la representante del Unfpa, Mirtha Carrera afirmó que la verdadera importancia no se encuentra en los números, sino en la calidad de vida de cada individuo hombre o mujer de cualquier edad que forma parte de nuestra sociedad.

"Si bien el concepto de seguridad nacional cambió como producto de la globalización,afortunadamente para nosotros este concepto se transformó en solidaridad humana. La única forma de garantizar la seguridad de un estado es por la vía de la seguridad humana y la forma de garantizar la seguridad humana es mejorando la calidad de vida de los ciudadanos de nuestro país", señaló el viceministro de Salud, Guillermo Cuentas. En su criterio el principio de equidad es uno de los



En Bolivia seremos ocho millones.

## 6 mil millones de habitantes

• NUEVA YORK  
Agencia DPA

Según estimaciones de la ONU, la población mundial actual asciende a 5.900 millones de personas. De este total, 1.100 millones están comprendidos en la franja de 15 a 24 años de edad, y unos 500 millones tienen más de 60 años.

La agencia de las Naciones Unidas señaló que esta masa de personas entre 15 y 24 años determinará el crecimiento poblacional en el próximo siglo, en función de condiciones económicas, educacionales y condiciones de salud.

Para junio de 1999 la población mundial será de 6.000 millones de personas, mientras que

la fertilidad y el número de integrantes de cada familia continuará disminuyendo, informó hoy la agencia de población de las Naciones Unidas.

Aunque no es posible precisar en qué fecha exacta la cantidad de población superará la cifra mencionada, se calcula que esto ocurrirá a mediados de ese año, por lo cual se estableció simbólicamente el 16 de junio de 1999 como "El día de los 6.000 mil millones".

"La fecundidad y el tamaño de las familias ha bajado más que nunca. El pico de crecimiento poblacional se ha suavizado, y se suavizará aún más", señaló el director del Fondo de Población de las Naciones Unidas, Naftali Sadik.

elementos centrales de cualquier política de desarrollo, por lo que el Gobierno tomó la decisión de incorporarlo en las políticas públicas a través del Decreto Supremo 24864 que garantiza la igualdad de derechos entre hombres y mujeres.

El Unfpa apoyará a Bolivia con 66 millones de bolivianos median-

te un programa de ayuda técnica y financiera durante los próximos cinco años (1998 - 2002), para que de esa manera el país responda adecuadamente al reto que supone el incremento de la población, que implica mayor demanda de educación, salud y fuentes de trabajo.

La propuesta comprende dos

## El boliviano 8 millones nacerá en:

Distrito	Posibilidad
La Paz	29,11 %
Santa Cruz	21,43 %
Cochabamba	18,19 %
Potosí	9,51 %
Chuquisaca	7,08 %
Oruro	4,87 %
Tarja	4,78 %
Beni	4,35 %
Pando	0,89 %

• FUENTE Naciones Unidas

programas orientados a mejorar el ejercicio de los derechos sexuales - reproductivos de los bolivianos y a posibilitar la integración del factor poblacional - en los procesos de la toma de decisiones relacionadas con las políticas de desarrollo.

### DÍA DE LA POBLACIÓN

Carrera recordó que el 11 de julio de 1987 se celebró por primera vez el Día Mundial de la Población debido a que en esta fecha se superó los 5 mil millones de habitantes en el planeta.

En el año 1999 la población mundial sobrepasará los 6 mil millones de habitantes lo que representa un crecimiento de tres niños por segundo, 222.000 por día y 81 millones cada año.

## Se amplió la vacación invernal No es broma, en Oruro reanudan clases el 20

Epidemiología de ese departamento dice que no se justifica

• ORURO  
Agencia EFE

Nuevamente la desinformación? Un ambiente de inseguridad y poca credibilidad rodea la determinación de ampliar las vacaciones invernales en Oruro, después que en La Paz se produjo un caos en la reanudación de las escuelas a principios de esta semana.

Ayer por la mañana el director del Departamento de Educación del municipio de Oruro, Hernán Flores, anunció la prolongación del descanso pedagógico de invierno hasta el 20 de julio próximo. «La decisión fue adoptada después de recibir los informes del departamento de epidemiología de la Dirección Departamental de Salud y Regional de hidrometeorología».

«Ambas instituciones hicieron saber que por las bajas temperaturas que se registran especial-

mente en la ciudad, no es recomendable reanudar las labores educativas para prevenir la salud de los estudiantes.

### NO SE JUSTIFICA

El responsable de epidemiología de la Dirección de Salud, David Choquetilla, declaró que «no se justifica una ampliación del descanso pedagógico de invierno porque los datos estadísticos de infecciones respiratorias agudas (IRA) se han reducido en más de cincuenta por ciento», dijo.

Los casos de resfriado se han reducido de 1.345 en el inicio de las vacaciones a sólo 623 en la última semana, informó.

Pero el director distrital de Salud, en relación a las temperaturas, hizo conocer que el informe de hidrometeorología establece que en los siguientes diez días habrán descensos de temperatura notables.

«Se prevé, que una masa de frío que se aproxima a esta región generará temperaturas por debajo de diez grados centígrados bajo cero, lo que motivaría infecciones gripales especialmente en los estudiantes», complementó Uno.

## Estudios de las Naciones Unidas

# Bolivia ocupa el puesto 113 entre los países más pobres del mundo

• LA PAZ  
Agencia EFE

Bolivia ocupa el puesto 113 entre los países más pobres del mundo, con un producto interior bruto per cápita menor a mil dólares cuando el promedio latinoamericano es de 2.400 dólares aproximadamente, señala un informe de Desarrollo Humano difundido hoy por el Fondo de Población de la ONU.

### AVANCES SON ESCASOS

Respecto a las necesidades básicas, el informe dice que el país ha experimentado una mejora en las condiciones de vida de la población, y que entre 1976 y 1992 disminuyó el porcentaje de hogares pobres de 83 por ciento a 76 por ciento.

Empero, en 1992 cerca de la mitad de los hogares urbanos estaban en situación de pobreza, frente a más del 90 por ciento en el área rural y una tercera parte de la población se encuentra en situación de extrema pobreza.

«Los departamentos más pobres son Pando, Potosí, Beni y Chuquisaca, con una cifra que oscila entre

el 76,8 por ciento y 80,6 por ciento de los hogares», señala un acápite del informe sobre Desarrollo Humano que la ONU difundió con motivo del Día Mundial de la Población que se celebra el 11 de julio.

### FALTA DE SERVICIOS

Las carencias que enfrentan los hogares bolivianos tienen que ver con saneamiento básico, espacio de la casa, educación, salud y materiales para la vivienda.

Según el informe sobre Desarrollo Humano, «apenas un 19 por ciento de la población rural tiene acceso al agua potable y solamente el 17,5 por ciento al saneamiento básico».

En cambio las coberturas para la población urbana son de 81,4 por ciento en agua potable y 62,9 por ciento para saneamiento básico.

Otro indicador de la pobreza de Bolivia se refleja en el hecho de que sólo el 12 por ciento de las familias consumen 2.200 calorías mínimas diariamente, el 28 por ciento de los niños menores de tres años sufren desnutrición crónica, cifra que en el área rural alcanza a 37 por ciento.



La pobreza se refleja en estos rostros entristecidos.

En la coalición todos son prescindibles

# La UCS no busca más cuotas de poder

**Evaluación constructiva sobre el funcionamiento**

• LA PAZ

El senador cruceño, Rubén Poma manifestó ayer que Unidad Cívica Solidaridad (UCS) no pedirá mayores cuotas de poder, sino demandará mayor trabajo y coordinación de los partidos que componen la coalición gubernamental porque el país necesita resultados concretos.

El legislador explicó que para lograr este objetivo, su partido hará una evaluación constructiva sobre el funcionamiento de la coalición gubernamental y la participación de UCS en la misma, posteriormente emitirá conclusiones que sirvan para evitar enfrentamientos estériles dentro del gobierno.

## GOBERNABILIDAD

Poma sostuvo que al interior de UCS se coordinará el trabajo con sus representantes en los poderes Ejecutivo y Legislativo para coadyuvar con la gobernabilidad, imprescindible para el buen funcionamiento del gobierno y para mejorar la imagen del país.

En este contexto, el senador y

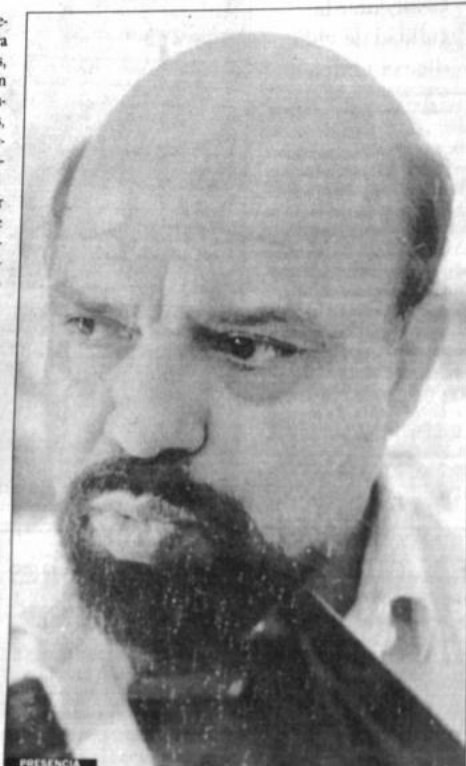
presidente de la Comisión de Desarrollo Económico de la Cámara Alta señaló que algunos políticos, en su afán de figuración, realizan declaraciones explosivas para aparecer en las tapas de los periódicos, pero al final la mayoría de las denuncias que dan a conocer son solamente fuegos artificiales.

"Nosotros tenemos que evitar eso y el periodismo nos tiene que ayudar en ese sentido, de ponderar las cosas buenas, tener una primera plana cuando se logran realizaciones para que de esta manera el país pueda avanzar, y no solamente a través de denuncias, que se quedan a veces en la mitad o al inicio", enfatizó.

## LOS PRESCINDIBLES

Consultado si Condepa, el otro partido aliado de gobierno, es prescindible dentro de la coalición, el legislador cruceño afirmó que "todos son prescindibles"; lo que si es imprescindible, según dijo, es trabajar en comunidad, en conjunción para producir.

Poma Rojas reiteró que sería contraproducente echar a un partido de la coalición de gobierno para lograr mayores cuotas de poder, concluyendo que se deben buscar mejores resultados si se quieren lograr los objetivos que se impuso el gobierno a través del diálogo.



Rubén Poma, senador nacional por UCS.

## Tras acuerdo administrativo Suprema prohíbe acceso a expedientes

**Es una decisión arbitraria, según ex magistrado**

• SUCRE

El ex magistrado Hugo Salvatierra Oporto denunció que la Corte Suprema violó las normas constitucionales ya que sólo con un acuerdo administrativo prohibió el acceso de los abogados a los expedientes dentro de los trámites en casación.

Dijo que "es menester corregir esas arbitrariedades e ilegalidades" y reveló que algunos magistrados "administran justicia mediante asesores" que abundan en el tribunal y que son más que el "cuerpo de ministros".

Comentó que varios supremos no cumplen disposiciones legales contenidas en los parágrafos I y II del artículo 268 del Código de Procedimiento Civil porque no permiten la realización de audiencias de vista de la causa y relación del proceso.

Expresó su esperanza en sentido de que el Tribunal Constitucional pondrá fin a las irregularidades en la Suprema y recomendó, por eso, que se elijan "a verdaderos jurisperitos".

Lamentó que "impunemente" los magistrados restringen el sagrado derecho de defensa del litigante en recurso de casación en las diferentes salas y en los trámites de proceso de Sala Plena.

Precisó que la Suprema bió "la saca de expedientes las previsiones legales artículos 266 y 258, inciso 1º del Código de Procedimiento Civil en todas las materias".

Consideró que esas acciones son "usurpaciones legislativas, nulas y nulas contra el derecho de los abogados y fiscalías de delito en 303 del Código Penal".

"Cuando una tercera pide la otorgación de un fotocopia, se rechaza que no es parte, atentando las garantías constitucionales de petición y publicidad del proceso", añadió.

La determinación de la ma afectará inclusive a porque no podrá observarse de casos de interés ya que si un periodo investigar cómo marcha no le otorgarán el expediente el argumento de que no del asunto.

Pidió "ajustes" en los jurisdiccionales "para equilibrio social y el alivio de un Estado de Derecho el imperio de la justicia".

Remarcó "que si bien los magistrados tienen un pedio años establecido por la titulación Política del Estado de Organización Judicial pueden ser removidos en cualquier tiempo a prueba que incurran en el miento de deberes".

## Anuncio del ministro de la Presidencia II Congreso Extraordinario se iniciará el 20 de julio

**Se tratarán proyectos, leyes y viajes del jefe de Estado**

• LA PAZ

El presidente Hugo Banzer convocará al segundo Congreso Extraordinario el 20 del presente mes para continuar con el tratamiento de importantes proyectos jurídicos de interés nacional, como la designación de los miembros del Tribunal Constitucional, el tratamiento de la Ley del Código Penal y la modificación de la Ley de Propiedad y Crédito Popular.

El anuncio corresponde al ministro de la Presidencia, Carlos Iturralde, quien explicó que la fecha para dicha convocatoria fue definida durante la reunión de gabinete de este jueves.

El ministro de la Presidencia manifestó que el segundo Congreso Extraordinario deberá aprobar también los viajes que realizará el presidente Banzer a Colombia, Ecuador y Paraguay en agosto próximo.

Explicó que el jefe de Estado visitará inicialmente Colombia para participar de los actos de transmisión de mando al nuevo presidente de ese país, Andrés Pastrana, que se realizará el 7 de agosto.

Posteriormente viajará a Ecuador, el 10 de agosto, para la entrega del mando presidencial al que resulte ganador de la segunda vuelta de los comicios que se efectuarán el domingo 12 entre Alvaro Novoa y Jamil Mahuad.

El viaje del jefe de Estado al Paraguay está programado para el 15 de agosto, oportunidad que Juan Carlos Wasmosy entregará la Presidencia a Rafael Cubas.



Carlos Iturralde, Ministro de la Presidencia.

## Juez Costa retoma el caso

# Caso Focssap II ampliado hasta octubre de este año

**Juez Solares recibirá hoy primeras declaraciones**

• LA PAZ

La etapa de sumario (investigación judicial) del proceso denominado Focssap II, por el que se investigan presuntos manejos irregulares en el Focssap y en el Frep y que debía concluir a fines de este mes, fue ampliado por otros tres meses por el juez de turno Antonio Santamaría, se conoció oficialmente. La prolongación para la conclusión de la investigación judicial de este caso se hizo "atendiendo a la complejidad de las causas, pluralidad de imputados o cantidad de delitos atribuidos", según señala la resolución del juez Santamaría, que estuvo a cargo del caso durante la

vacación judicial que concluyó ayer.

El juez titular de la causa, Alberto Costa Obregón afirmó ayer que con esta prórroga se tendrá más tiempo para investigar los presuntos malos manejos. "No se podía completar una investigación en 90 días que menciona la Ley", dijo el magistrado.

## ¿EN ESPERA DE DANTE?

Otras fuentes judiciales admitieron que esta prórroga podría servir, también, para lograr que el ex gerente del Focssap-Frep, Dante Escobar, actualmente detenido en Argentina, pudiera prestar declaraciones indagatorias ante el juez Costa Obregón.

Autoridades, como el viceministro de Derechos Humanos que formó parte de la delegación boliviana que solicitó formalmente la extradición de Escobar desde la Argentina, dijo recientemente a la prensa que Escobar estará en Bolivia en un plazo máximo de tres meses.

## DENUNCIAN AGRESIÓN

Entretanto, el Cuerpo de Control Policial (CCP) de control interno de la Policía Nacional, recibió ayer la queja del funcionario de la Unidad de Reordenamiento (liquidador del Focssap-Frep), Carlos Fiorilo, en contra del coronel de Policía Juan Periañez Sardon.

Un memorial presentado ante el CCP por el agredido señala que el miércoles 8 de este mes, cuando viajaba en un vehículo de transporte público local, fue agredido físicamente y que, "ante el reclamo de esa injusta acción", Fiorilo recibió otro codazo y amenazas con términos irreprochables.

El memorial señala que "los funcionarios de la liquidación del Focssap, hemos sido amenazados en reiteradas oportunidades y resulta sintomático que mi persona sea agredida y amenazada sin motivo alguno".

## CASO FOCSSAP I

En el caso de Focssap que se enjuicia la comisión sustantivamente irregular de El Alto con dinero del Focssap prestaron declaraciones el ex ministro de Gobierno, Hugo Canelas, el director de la Unidad de Lucha contra la corrupción (Udeco), Edgar Justo, más de los investigadores mayor Mario Juarez y y Rodas, quienes hicieron primeras presuras del caso.

También deberán declarar la responsabilidad interventora del Focssap I, así como la responsabilidad de los terrenos adquiridos por el Focssap, Elisa Tejeda. Al haberlo ayer la vacación judicial de las declaraciones se harán ante el Partido titular, Enrique Soler, de las tres de la tarde.

## Ante el Parlamento Nacional

# Impugnan a candidatos a la Corte Suprema

**Denuncias de corrupción, prevaricato y nepotismo**

• SUCRE

Candidatos a la Corte Suprema, entre ellos vocales y jueces, fueron impugnados en las últimas horas por la presunta comisión de hechos de corrupción, nepotismo y otras irregularidades.

El portavoz del Consejo de la Judicatura, Guido Chávez no reveló los nombres de los aspirantes. Dijo que esas denuncias escritas están en manos de la presidenta alterna del órgano administrativo y disciplinario del Poder Judicial, Teresa Rivero.

Las impugnaciones son contra vocales y jueces de Oruro, Chuquisaca y Santa Cruz.

"Estas denuncias pueden constituirse en deméritos y estamos seguros de que el Congreso Nacional tomará en cuenta las mismas antes de proceder a

la elección de los ministros que faltan de la Corte Suprema", sostuvo.

El Consejo de la Judicatura calificó, hace una semana, a los "mejores" candidatos que obtuvieron puntaje superior en base a experiencia, conocimiento y carrera judicial.

La nómina aún no fue enviada al Parlamento, lugar en el que elegirán de 55 candidatos a tres magistrados por los distritos judiciales de Chuquisaca, Oruro y Santa Cruz.

En forma paralela al análisis que haga el Congreso Nacional de las im-

pugnaciones, los congresistas garantizarán si son ciertos los hechos denunciados en contra de vocales y jueces.

Dijo que el Consejo de la Judicatura acumulará durante bre denuncias contra los candidatos a la Corte Superior de Santa Cruz que también es candidato a la Corte Suprema.

La sala plena del Consejo de la Judicatura, entre otros temas, votó, que el Día del Jurista se celebre el 27 de julio, se celebre una asamblea y sobre



Subjefe de Cochabamba

En Condepa existen dos direcciones paralelas

Verónica:  
"Habemos  
dos líderes"

• LA PAZ



Verónica Palenque.

Condepa tiene dos direcciones paralelas, una encabezada por Remedios Loza, jefa de ese partido y la otra por Verónica, subjefa condepista, dijo ayer en declaraciones a la televisión, el subjefe "endógeno" de Cochabamba, Gonzalo Quiñones.

Esta afirmación coincide con la versión de la diputada condepista en La Paz, Verónica Palenque, quien aseveró ante la Red Unitel de televisión, que "en Condepa habemos dos líderes, Remedios y yo, herederas legítimas de lo que es Condepa".

Las afirmaciones de Palenque y Quiñones confirmaron algunas versiones de prensa y de fuentes reservadas de esa agrupación política, en sentido de que el partido del extinto Carlos Palenque atraviesa por un periodo de "profunda discrepancia" entre la jefa y la subjefa condepistas, la que se acentuaría a partir de agosto, cuando comienza un nuevo periodo legislativo y el segundo año de gobierno, del que Condepa es parte.

tentes versiones de prensa en torno a una probable y abierta discrepancia entre las dos dirigentes y diputadas, a quienes siguen grupos de parlamentarios.

"DOS LÍDERES"

Palenque, quien se encuentra en los preparativos para su boda del 8 de agosto, dijo ayer a Unitel que "no es así (que hayan 'peleas' entre ella y Remedios Loza). Habemos dos líderes en Condepa, Remedios Loza y yo, que somos herederas legítimas de lo que es Condepa y trabajamos con y para el pueblo".

Para la parlamentaria e hija mayor de Carlos Palenque, existe "un cariño fraterno y muy especial", por lo que descartó que haya división en la dirección de su partido.

Además, Palenque sostuvo que Condepa continuará en el gobierno. "Estamos evaluando las diferentes posibilidades (el bien de marcharnos es necesariamente nuestra. Nadie nos puede invitar, excusar ni nada; nosotros decidimos y mandamos en nuestro partido", indicó.

Hasta ahora existían sólo insis-

FORTALEZA O CRISIS

Para Quiñones, Condepa se encuentra ante la disyuntiva de fortalecerse o perecer y que "es visible e inocultable" que existen dos direcciones paralelas, una encabezada por Remedios Loza y otra por Verónica Palenque.

"Me parece que Remedios Loza y el Comité Ejecutivo Nacional van a tener que trabajar con objetividad porque acá no nos podemos equivocar", dijo Quiñones en la capital del Valle.

Hasta ahora existían sólo insis-

Moisés Torres y Freddy Vidovic

Dos diputados de Condepa "coordinan" con Mónica

"Una cosa es la política, otra los negocios"

• LA PAZ

Pese a los irreconciliables conflictos generados en Condepa desde la muerte del fundador de ese partido, Carlos Palenque, los diputados condepistas Moisés Torres (Chuquisaca) y Freddy Vidovic (Potosí) "coordinan" sus negocios con Mónica Medina viuda de Palenque, presidenta de Radio y Televisión Popular (RTP), se conoció oficialmente.

Vidovic, propietario de radio "Galaxia" y canal 4 de Potosí, dijo ayer en declaraciones a PRESENCIA por teléfono, que sus medios son parte de la red RTP de radio y TV, que tienen sus emisiones de origen en RTP-La Paz. Similar situación ocurre con radio Colosal y canal 11 RTP de Sucre, que retransmite, en diferido, toda la programación de su matriz de la sede de gobierno, incluido el programa "La Tribuna Libre del Pueblo".

Esta situación no fue motivo de conflictos entre los parlamentarios y la dirigencia de Condepa, según señalaron el propio Vidovic y Jeanneth Sandi, administradora de radio Colosal y canal 11 de Sucre.

ANTECEDENTES

Según se conoció oficialmente, la red RTP trabaja ininterrumpidamente desde hace tres años, luego de que Carlos Palenque bus-

có asociarse con propietarios de medios de comunicación locales en Sucre y Potosí, aunque instaló repetidoras propias en Cochabamba, Oruro, Trinidad y Tarija.

Sin embargo, tras la muerte de Palenque, en marzo de 1997, se produjeron susceptibilidades para la continuidad de la red RTP en el interior del país, debido a que Medina fue declarada heredera accionista mayoritaria (55 por ciento) de RTP y varios de los asociados en el interior, especialmente en Oruro, Potosí y Sucre fueron elegidos diputados de Condepa.

Desde febrero de 1998, la Red RTP retomó sus transmisiones en cadena, luego de que Medina asumió la presidencia ejecutiva de RTP.

POTOSÍ Y SUCRE

Vidovic mencionó que canal 4 de Potosí es parte de RTP "como cualquier red de televisión del país". No se pueden "mezclar las relaciones empresariales con la política", dijo y explicó que por su relación comercial con los medios de Medina no tuvo inconvenientes con la dirigencia condepista de Potosí.

"Creo que los enfrentamientos (entre condepistas y "moniquistas") se dan más en La Paz", dijo. Sandi fue más explícita. Alegó que "esto (el canal y la radio en Sucre de propiedad de Torres) se maneja como negocio" y afirmó que se tienen "buenas relaciones con la señora Medina", aunque admitió que en un principio, tras la muerte de Palenque, surgieron susceptibilidades por un posible corte de emisiones, lo que no ocurrió.

Investigación sobre "narcofoto" continúa

Náyar: Contradicción sobre Percy Vaca es de la prensa

Ministro de Gobierno no se basa en especulaciones

• Agencia JATHA

El ministro de Gobierno, Guido Náyar afirmó ayer que las aparentes contradicciones sobre la situación del supuesto narcotraficante Percy Vaca son más cosa de la prensa que de las autoridades.

"Yo he dado una información proporcionada por la Felcn (fuerza antidroga), después ha existido una versión periodística que ha confundido a la opinión pública y que ha permitido como consecuencia contradicciones", afirmó en declaración a periodistas en el Palacio de Gobierno.

La versión periodística a la que se refirió Náyar podría ser un despacho de Jatha del martes pasado que ratificó el inicial informe de la Felcn en sentido de que Vaca era sospechoso de narcotráfico y además estaba prófugo. La fuerza antidroga no se retractó de ese informe.

El ministro de Gobierno, quien había negado el lunes que Percy Vaca esté prófugo, insistió hoy en que el caso continúa en investigación y advirtió que "este tema no se debe manejar de forma especulativa".



Guido Náyar afirma que la prensa especula.

El caso ganó notoriedad porque junto con la desaparición de Vaca, intendente del pueblo cruceño de San Javier, la Felcn y la prensa que acompañaba el operativo de la semana pasada encontraron en el domicilio de ese ciudadano una fotografía en la que él aparecía levantando los brazos junto con el presidente Hugo Banzer, el ex presidente Jaime Paz Zamora y el dirigente mirista Oscar Eid Franco.

La publicación de la llamada "narcofoto" fue aprovechada rápidamente por el dirigente cocalero Evo Morales para exigir una investigación, ante lo cual el gobierno, más precisamente Náyar, restó importancia al documento precisando que la foto era de 1991 y que además Percy Vaca no era "narco" ni estaba prófugo.

"Yo no me manejo por cuentos o comentarios sino por un informe que me presentan y ya dije a la prensa que en la casa del señor Percy Vaca se hizo un operativo y que se detuvo a su señora y a su hijo, donde se les encontró con un gramo de droga y que estaba en proceso de investigación", insistió Náyar.

"Cualquier otra cosa es especulación y eso lo vuelvo a reiterar", acotó.

Entretanto, Percy Vaca sigue prófugo y ni siquiera dio señales de vida para averiguar sobre la situación de su esposa detenida, según diversas fuentes de Santa Cruz.

Según Evo Morales

El dinero para el desarrollo alternativo no llegó al Chapare

Sirvió sólo para atender burocracia

• COCHABAMBA

El presidente del Comité de Coordinación de las Seis Federaciones de Productores de Coca del Trópico, Evo Morales afirmó que de los supuestos 800 millones de dólares que se dice se invirtió en el trópico en los últimos diez años, más de la mitad fueron gastados en el funcionamiento de la pesada burocracia.

Explicó que "muchos millones de dólares" son gastados por las propias organizaciones financieras en sueldos de sus funcionarios "grandes", equipos de computación, vehículos de lujo, viajes y viáticos.



Evo Morales Ayma.

Otra gran parte, acotó, ha sido gastada en "estudios y más estudios" que nunca se han utilizado, pero fueron contratados por el gobierno para favorecer a consultoras.

"Alguien debería investigar si estas consultoras han hecho algo o si lo han hecho bien por lo menos", dijo.

DÓNDE ESTÁN LOS DÓLARES

Morales Ayma expresó su preocupación por declaraciones del vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, quien afirmó que 800 millones fueron destinados a obras y a desarrollo del trópico.

"Si eso fuera cierto no estaríamos viviendo en pabuchis, no cultivaríamos coca, no hubiera tanto niño que

muere por desnutrición, no habría la pobreza que hay", aseveró.

El dirigente reveló que los índices de morbilidad y mortalidad infantil aumentaron y, además, a las enfermedades comunes de la zona como fiebre amarilla, malaria y otras ahora se suma la tuberculosis. "¿Si tal cantidad de plata hubiera llegado al Chapare usted cree que hubiera tanta enfermedad?", preguntó antes de asegurar que "en el trópico todo es pobreza, entonces dónde está la plata".

Lamentó que el vicepresidente, "un político joven", emita declaraciones "falaces" y esté alineado entre los que apoyan la violencia y la muerte, que significa la aplicación del Plan Dignidad, causante ya de 15 muertos y más de 100 heridos en apenas unos meses.

Por cargos ratificados por la Contraloría

Sindicalistas piden el desafuero de diputado Germán Medrano

• LA PAZ

Dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) y de la Confederación de Trabajadores Ferroviarios, solicitaron ayer a la Comisión de Constitución de la Cámara Baja, acelerar el trámite de desafuero del diputado del MNR Germán Medrano, ex gerente de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), cuando esa empresa estaba en proceso de capitalización.

Alfonso Núñez, secretario general de la Confederación de Trabajadores Ferroviarios, en representación de la COB y de la entidad sindical que dirige, señaló ayer en conferencia de prensa en el Parlamento, que los cargos en contra de Me-

drano, ratificados por la Contraloría General de la República, son contundentes, por lo que el parlamentario debe ser enjuiciado.

"Existen evidencias de irregulares ventas de terrenos de estaciones como Zudañez; otras como la transferencia de lotes destinados para viviendas de los trabajadores y de bienes como la chatarra de Enfe, que muestran el manejo irresponsable de Medrano en este caso", dijo Núñez.

El caso del diputado Medrano fue remitido a la Comisión de Constitución en junio pasado y debe ser analizado en el segundo Congreso Extraordinario, según adelantó el presidente de la Cámara Baja, Hormando Vaca Díez.



El ex presidente de ENFE es acusado por la COB.

En gigantesca operación limpieza

# La Policía detuvo a 22 personas en Yacuiba

**Destituyeron a funcionarios de migración por corrupción**

• LA PAZ

La detención de 22 personas, la incautación de varios kilos de droga y más de una docena de vehículos indocumentados, es el resultado del primer día de la ejecución: operación policial "Frontera", en la población chagüera de Yacuiba.

Un contingente de más de 300 efectivos policiales y antidroga tomaron ayer en la madrugada la población fronteriza, donde la delincuencia se incrementó vertiginosamente en las últimas semanas.

Los uniformados llegaron a Yacuiba a las cuatro de la madrugada, irrumpieron el sueño de muchos pobladores y la diversión de otros que aprovechando la falta de control policial hacían de las suyas en

bares y cantinas. "Este es el inicio de una serie de acciones que se realizarán en todas las poblaciones fronterizas para acabar con el narcotráfico", comentó el ministro de Gobierno, Guido Náyay tras informar sobre los resultados de la acción policial.

**DETENIDOS**

La acción combinada permitió la detención de 22 personas sospechosas de cometer hechos delictivos, tráfico de drogas, precusores y vehículos robados en el país como en la Argentina.

Varios detenidos fueron llevados a la celdas de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (Felcn) para que les reciba sus declaraciones y continúe con las investigaciones sobre el tráfico de drogas y precusores. El resto está en la PTJ que es la encargada de la investigación del robo de vehículos.

Además, se detuvieron a varias extranjeros indocumentados cuyo

ingreso es investigado al igual que los motivos de su presencia en Bolivia. A la conclusión de la investigación se definirá si se los deporta o si se autoriza su permanencia en el país.

**INCAUTADOS**

Yacuiba, de acuerdo con informes de inteligencia de la Felcn, es una de las principales rutas para el tráfico de drogas y de ingreso de vehículos robados en la Argentina, Brasil y Paraguay.

Una prueba de ello es que en la operación "Frontera" se incautaron varios kilos de droga y más de una docena de vehículos indocumentados. La Policía verifica si la internación de los automotores que se incautaron fue legal o ilegal.

"Se pasó un informe a las policías de los países vecinos para que estas verifiquen si en sus listas de vehículos robados está registrado uno de los incautados en Yacuiba", comentó Náyay al informar que la

acción policial continuará en esa población por varios días.

**RUEDAN CABEZAS**

No sólo fueron detenciones e incautaciones, sino también hubieron destituciones por corrupción como la de los funcionarios de Migración-Yacuiba quienes falsificaban papeletas oficiales valoradas y de autorización de ingreso y salida.

El ministro Náyay informó que tres funcionarios civiles y 2 policías fueron destituidos de las oficinas de migración de esa población, los mismos que serán remitidos a la justicia ordinaria para su procesamiento por malversación y falsedad material.

Náyay, quien adelantó que se reforzará el control fronterizo con la instalación de equipos de computación y sistemas de control moderno, informó que la acción policial desarrollada desde ayer está combinada con autoridades argentinas, principalmente, en lo referido al tráfico de precusores.

## 165 uniformados de La Paz viajan a Santa Cruz Policía releva a su gente en el Chapare

**Los cambios serán cada dos meses**

• LA PAZ

Los efectivos policiales destacados al Chapare serán relevados hoy con un nuevo contingente de 165 hombres que viajarán de La Paz a la zona cocalera, informó el comandante Departamental de la institución del orden, coronel Reynaldo Mariaca.

Este relevó que el cambio se producirá cada dos meses para no aburrir a la gente, principalmente a aquella que no está acostumbrada a vivir en el campo y lejos de sus familias.

El contingente que saldrá del Chapare irá a Santa Cruz, porque pertenecen a ese comando.

**SORTEO**

"Hace un par de meses hicimos un sorteo entre todos los comandos departamentales

para enviar gente a la zona cocalera y así contribuir al mantenimiento del orden y la seguridad ciudadana", dijo el jefe local.

Entre los 165 uniformados están oficiales, policías de la Unidad de Formación y Capacitación Policial y la unidad de los Políticos. "Esta es nuestra contribución", comentó Mariaca.

**NO ESTÁN INCOMUNICADOS**

El jefe policial aclaró que las policías no están incomunicadas como se denunció en algunas oportunidades de los medios de comunicación. Lo que no es que los uniformados no tienen un seguro especial de vida, ya que no se les ha asignado un seguro especial de vida.

Al ser consultado sobre el tipo de armamento llevado, explicó que los de reglamento son equipo antiterrorista, gases lacrimógenos y lo necesario para mantener el orden público en la región.

## Kieffer acusa a Rosado

### Gobierno no interfirió en la búsqueda de Marcelo

**Comisión de Derechos Humanos no pidió ningún informe**

• LA PAZ

El ministro de Defensa, Fernando Kieffer rechazó ayer las acusaciones del diputado movimientista Gerardo Rosado sobre una supuesta interferencia del gobierno y de las Fuerzas Armadas a las investigaciones de búsqueda de los restos del líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz.

"No me doy por aludido", dijo el ministro Kieffer molesto por las aseveraciones del diputado y miembro de la comisión de Derechos Humanos de la Cámara Baja, Gerardo Rosado.

El diputado del MNR acusó el miércoles a los ministros de Defensa, Fernando Kieffer, de Gobierno, Guido Náyay y a la Prefectura pacense de no haber colaborado en la búsqueda de los restos de Marcelo que se iniciaron en julio de 1997. La sindicación fue replicada por el titular de Defensa con un "eso es mentira".

Recordó que fue él uno de los que impulsaron la ampliación de las investigaciones que se pretendían concluir en octubre con la aprobación del informe emitido por la comisión interministerial.

"Hemos ayudado en lo que se pudo", comentó al señalar que las Fuerzas Armadas pusieron a disposición de la Comisión Interministerial a un oficial de Inteligencia y que se atendieron todos los requerimientos de la Comisión de Derechos Humanos, que el 23 de octubre de 1997 continuó con las investigaciones.

**¡CONTRAINTELIGENCIA!**

El parlamentario acusó, además, a los organismos de inteligencia de realizar un trabajo de contrainteligencia que tenía como base el discurso uniforme de las personas que se presentaron a declarar ante la Comisión de Derechos Humanos. Esta afirmación también fue rechazada por el ministro Kieffer.

Para el ministro las acusaciones del parlamentario emenestista son irresponsables y sólo tienen el objetivo de buscar protagonismo en el ámbito político. "No es otra cosa, quiere publicidad", comentó la autoridad.

Kieffer se excusó de hacer mayores comentarios sobre el tema, señalando que no ingresará en el terreno de Rosado porque se busca politizar el caso Marcelo.

La Comisión de Derechos Humanos está elaborando el informe sobre la investigación que realizó durante nueve meses de búsqueda de los restos del desaparecido parlamentario de izquierda. Según Rosado la comisión identificó a los autores del asesinato del líder socialista ocurrido el 17 de julio de 1980 durante el golpe de Luis García Meza.

El documento será entregado al Plenario de la Cámara de Diputados el 5 de agosto a la conclusión de la legislatura 97-98.

## Jorge Torres contradice a la Corte Electoral

# RIN no siempre trabajó en base al Registro Civil

**"El problema es de aplicación de tecnología de punta"**

• LA PAZ

El futuro Registro de Identificación Nacional (RIN) que dependerá del Ministerio de Justicia no siempre se proveerá de los datos que le pueda proporcionar el Registro Civil, dependiente de la Corte Nacional Electoral (CNE), afirmó ayer el diputado mirista Jorge Torres, en contradicción con el vocal electoral Jorge Lazarte.

"El problema es que el RIN trabajará casi de inmediato y con datos obtenidos en base a la aplicación de tecnología de punta y ello no siempre permitirá una coordinación adecuada con el Registro Civil", dijo Torres.

En días recientes, Lazarte afirmó que "si los datos con los cuales trabaja el RIN van a ser los que proporcione el Registro Civil, entonces no habría un problema de fondo". El RIN proveerá en el futuro las Cédulas de Identificación Nacional (CIN) -de acuerdo a la Ley de Propiedad y Crédito Popular (PCP)- y partirá de la base de datos del Registro Civil, que otorga documentos de filiación de las personas como los certificados de nacimiento, matrimonio y defunción.



Jorge Torres Obleas

to, matrimonio y defunción.

El CIN reemplazará a las actuales cédulas de identidad que otorga la Policía Nacional y a las del Registro Único Nacional (RUN), instituciones que eran administradas por el Ministerio de Gobierno. En ambos sistemas se detectaron fallas como doble documentación o adulteración.

La creación del RIN generó problemas como las sospechas de probables fraudes electorales por los datos de filiación de las personas debido a que el Registro Civil iba a ser transferido de la Corte Electoral al Ministerio de Justicia. El gobierno tuvo que cambiar de posición y aceptó mantener al Registro Civil en manos de la Corte.

Sin embargo, no está resuelto el problema de la composición del RIN, que tendrá cuatro micronegocios que representen a la Justicia, Gobierno y Hacienda, más del Instituto Nacional de Estadística (INE). El quinto representante, con voz y voto, es el de la

**CUESTIÓN TECNOLÓGICA**

Para Jorge Torres, el problema de tecnología. "El Registro Civil no se modernizó; lo he visto muy retrasado en cuanto a la automatización (datos computados) de sus sistemas por lo que tiene el Registro Civil bajo el control de la Corte Electoral".

"Seguramente, en el futuro el Registro Civil proveerá de datos al RIN y lo ideal es que se realice de manera sincronizada en el inicio de sus actividades. Será una gran base de datos nacional, con la utilización de tecnología de punta y huellas dactilares", dijo Torres. El parlamentario recordó que en el futuro el Registro Civil debe proveer de datos en base a información "verificada", es decir, "sin posibilidad de computabilización de datos computarizados".



Benjamín Miguel Harb hermano; Gerardo y Gerarda Hancha hijos (ausentes); Emilia Aid vda. de Miguel, Rosario Agramont vda. de Miguel y Carmen Gumucio de Miguel hermanas políticas; nietos y familiares tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de:

## Doña BERTA MIGUEL VDA. DE HANKACHE

(Q.E.P.D.D.G.)

Acaecido en la ciudad de Beyrouth, el día 3 de julio e invitan a la misa que en su memoria se celebrará el día viernes 10 del presente, a horas 19 en la Iglesia de los Carmelitas (Av. 20 de Octubre), favor que agradecerá la familia doliente.



Gonzalo Sánchez de Lozada, Jefe Nacional del M.N.R., los Subjefes, el Comité Ejecutivo Nacional, el Secretariado Ejecutivo Nacional y la militancia en general, participan con profundo pesar el fallecimiento del compañero

## Don Jorge Brun Portugal Q.E.P.D.

Ex-Senador de la República, ex-Diputado nacional, destacado dirigente campesino, fundador de la Condecoración Nacional de Campesinos de Bolivia, Miembro del Comando Nacional y meritorio militante del M.N.R. y hacen llegar a la familia su sentimiento de solidaridad por esta irreparable pérdida.

La Paz, 10 de julio de 1998.





Boris Yeltsin acosado por la enfermedad.

# Asistente presidencial

## La salud de Yeltsin impedirá reelección

### Nueva ola de rumores despierta en la población

Un asistente del Presidente Boris Yeltsin dijo ayer que éste encuentra muy difícil la tarea de trabajar una jornada completa, debido a su precaria salud, y que no está en condiciones ni siquiera de pensar en postularse para un nuevo período presidencial.

"No puede decirse que Yeltsin esté en estado físico ideal, que rebose energía y que trabaje largas horas", dijo Igor Shabdurasulov, recientemente designado subsecretario de la presidencia, en entrevista con el diario liberal "Rusky Telegraph".

"Me parece que se ha agotado hasta tal punto tanto física como psicológicamente que está contrapuesto al deseo natural de todo político de ejercer el poder", dijo Shabdurasulov.

Sus palabras dieron lugar a una presta reacción del vocero presidencial Sergei Ystrzhembsky, quien dijo que Shabdurasulov "ha expresado su punto de vista propio, que no refleja la opinión de la jerarquía de la administración presidencial".

La incierta salud de Yeltsin periódicamente da paso a rumores que le dan por gravemente enfermo. Una nueva ola de rumores no substanciados comenzó ayer, al parecer originada en mercados financieros del exterior.

Según el Kremlin, Yeltsinb está muy bien, asistiendo a reuniones preconvencidas.

Yeltsin y sus médicos dicen que el Presidente, quien fue sometido a una operación de desvío coronario en noviembre de 1996, se ha recuperado totalmente de sus males cardíacos y está en su mejor forma.

Yeltsin, de 67 años, comparece regularmente en público y ha dejado bien en claro que se propone concluir su período presidencial, al que aún faltan dos años.

Empero, el Presidente ahora pasa mucho más tiempo que antes en su residencia campestre en las afueras de Moscú. Durante la semana raramente pasa cinco días consecutivos en su despacho en el Kremlin.

## Más de un millar quedo sin hogar

### Sismo en isla Azores deja nueve muertos

### Escenas de pánico en la población

Nueve personas murieron, 40 resultaron heridas y un millar se quedó sin hogar a consecuencia del fuerte terremoto que sacudió ayer, jueves, el archipiélago portugués de las Azores, uno de los destinos turísticos más importantes del país, dijeron fuentes de Protección Civil.

El terremoto, que se registró a las 05.19 horas de ayer (la misma GMT), alcanzó una intensidad de entre el séptimo y el octavo grado de la escala de 12 de Mercalli y una magnitud de 5,5-6,2 en la escala de Richter, con epicentro en el mar a 15 kilómetros de la ciudad de Horta, capital de la isla de Faial, la más afectada por el movimiento telúrico.

Todos los fallecidos eran habitantes de la isla de Faial, del grupo central del archipiélago atlántico, de origen volcánico, situado a 1.200 kilómetros de Lisboa.

Cuatro cadáveres recuperados entre los escombros de sus viviendas de la localidad de Ribeirinha (Faial) se sumaron a las cinco víctimas del balance inicial para elevar a ocho el número provisional de fallecidos. Protección Civil admitió que el número de víctimas mortales puede aumentar, ya que se teme por la vida de algunas personas sepultadas bajo los escombros de sus viviendas. "Puede que haya más personas sepultadas", admitieron fuentes de Protección Civil. Alrededor de 100 personas resultaron heridas, la mayor parte de escasa consideración, y un millar se han quedado sin hogar en Faial, isla de 16.000 habitantes.

### SITUACIÓN

"La situación de las familias sin hogar es dramática, aunque estamos preparando su realojamiento", aseguró el presidente del ejecutivo regional, Carlos Cesar, antes de viajar a Faial. Los habitantes de seis de las islas del archipiélago se despertaron a las 05.19 de la madrugada con el peor terremoto desde 1980, cuando un sismo que afectó a Terceira, Graciosa y San Jorge mató a 70 personas.

Escenas de pánico se sucedieron durante el espacio de tiempo de entre 15 y 30 segundos que duró el sismo. "Sentí que todo temblaba y salió a la calle descalzo", dijo un habitante de Ribeirinha.

Numerosas réplicas de menor intensidad aumentaron la tensión entre los habitantes de las poblaciones. Protección Civil mantiene el estado de alerta ante la posibilidad de que las réplicas provoquen caída de objetos y de cornisas.

## Miles de personas heridas

# Cerca de 400 muertos dejan las inundaciones en China

### Las aguas han destrozado miles de viviendas

• PEKÍN  
Agencia EFE

Al menos 170 personas murieron y miles resultaron heridas a causa de las fuertes lluvias caídas en los últimos días en la provincia de Sichuan, sur de China, lo que eleva a casi 400 el número de fallecidos desde que comenzaron las inundaciones en junio pasado, informaron ayer las autoridades.

Las lluvias torrenciales han causado desbordamientos en algunos tramos del río Yangtsé, el tercero más largo del mundo tras el Amazonas y el Nilo, y en varios de sus afluentes, que bañan la mayor parte de Sichuan, una de las regiones más pobladas del país.

Un funcionario del gobierno local señaló ayer que el número de víctimas mortales podría aumentar en las próximas horas ya que diez personas se encuentran desaparecidas y algunos de los 1.750 heridos están en estado muy crítico.

### MOVILIZACIÓN

Más de 100.000 soldados del Ejército fueron desplazados a las zonas más castigadas para paliar los efectos de las inundaciones, que han destrozado miles de viviendas y anegado decenas de miles de hectáreas de tierras de cultivo.

Las pérdidas económicas en Sichuan, donde las lluvias destruyeron más de 255.000 casas y unas 450.000 toneladas de cereales, sobrepasaron los 2.500 millones de yuanes (500 millones de dólares).



Socorristas evacúan a miles de afectados.

La situación ha sido calificada de catastrófica por las autoridades de Pekín y según fuentes oficiales, hasta ahora han sido rescatadas 250.000 personas que quedaron a la intemperie y se han tendido que enviar 2,6 millones de toneladas de comida a los damnificados.

Otro de los lugares que más está sufriendo estas inundaciones es la provincia central de Jiangxi, donde las lluvias torrenciales causaron 44 muertos y destruyeron más de 500.000 toneladas de arroz.

Otras provincias gravemente afectadas por las inundaciones son Guangxi, Zhejiang y Fijiang, en el sur y sureste del país.

## Durante su visita a Florida

# Clinton calificó de héroes a bomberos que lucharon contra los incendios



Un bombero lucha sacrificadamente contra el fuego.

### Estos voluntarios conmovieron al pueblo norteamericano

• DAYTONA BEACH, Florida, EEUU  
Agencia EFE

El Presidente norteamericano, Bill Clinton, calificó ayer de "héroes" a los bomberos y voluntarios que durante más de una semana han estado luchando contra los incendios forestales que han azotado el noreste de Florida.

Clinton visitó ayer el recinto que ha sido refugio de los bomberos y voluntarios de 41 estados que durante día y noche, y con poco descanso han estado batallando para contener los casi 2.500 incendios que estallaron en los condados Flagler y Volusia.

"Los verdaderos héroes de este país no están en el espacio, están aquí

en Florida, luchando contra incendios", dijo Clinton, quien vestía una camiseta azul oscura con el nombre de la ciudad.

### SACRIFICIO

Añadió que la heroicidad de estos bomberos y voluntarios ha conmovido los corazones del pueblo norteamericano y que este espíritu de comunidad y sacrificio nunca será olvidado.

Clinton se había reunido anteriormente, y en privado, con un grupo de damnificados que se quedaron sin casas y reconoció sentirse conmovido por las historias personales que le contaron de sus tragedias.

En su discurso ante los bomberos y voluntarios, Clinton invitó al resto de sus compatriotas a que, en caso de que no hubieran decidido todavía donde pasar sus vacaciones de verano, vengan a Florida "para ayudar a la economía del estado".

## Sin causar daños

# Potente sismo sacude Alaska

• ANCHORAGE, EE.UU.  
Agencia EFE

Un potente terremoto de 6,4 grados en la escala de Richter sacudió ayer la zona suroeste de Alaska, cerca de Anchorage, pero por el momento no se tiene constancia de daños graves. El centro del terremoto se ha localizado en una región montañosa a unos 200 kilómetros de Anchorage, una ciudad de 225.000 habitantes que alberga además varias bases militares estadounidenses.

El sismo se dejó sentir hacia las 21.40 GMT (11.40 hora de la costa del Pacífico) y fue percibido por toda la región del centro y sur de la península. Pese a la importancia de la magnitud alcanzada por el terremoto - 6,4 grados en la escala de Richter - sólo se ha informado de daños menores, como los producidos por la caída de objetos desde armarios y estanterías.

## PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO TARIJA - BOLIVIA

### INVITACION DIRECTA No. 015/98

### PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA

### AMPLIACION COMPLEJO DEPORTIVO SAN ANDRES

### CONSTRUCCION DE CANCHA POLIFUNCIONAL Y BAÑOS PUBLICOS

### (Primera Publicación)

La Prefectura del Departamento de Tarija invita a las empresas constructoras, solas o asociadas, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la "Construcción de Cancha Polifuncional y Baños Públicos", ubicado en San Andrés provincia Cercado del Departamento de Tarija.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la sección Caja del Tesoro Departamental, ubicado en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 100 (Cien 00/100 bolivianos).

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el Pliego de Condiciones con el rubro respectivo, en las oficinas de la Dirección General de Asuntos Jurídicos, situado en edificio de la Prefectura (Planta Baja), hasta horas 12:00 del día viernes 24 de julio del presente año.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Sub - Prefectura de la Provincia Cercada, hasta cinco días antes de la fecha límite de presentación de propuestas.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 15:00 en oficinas de la Dirección General de la Prefectura del Departamento.

Tarija, 8 de julio de 1998.

Con el compromiso de promover el desarrollo

# Gobierno ofrece reanudar diálogo de paz en Chiapas



El gobernador de Chiapas, Emilio Rabasa, demandó de nuevo el diálogo.

Alcaide de la cárcel

## Ex dictador Videla no fue agredido

• BUENOS AIRES  
Agencia AP

El alcaide de la cárcel de Caseros desmintió ayer que el ex dictador Jorge Videla haya sido víctima de una agresión física dentro del penal, al rechazar versiones de prensa.

El encargado del penal, Juan Alberto Cid, dijo que «no hubo ningún incidente» que haya involucrado al ex Presidente que se encuentra detenido por orden de un juez

federal. Voceros del Servicio Penitenciario Federal negaron también los informes divulgados por medios radiales y televisivos.

Uno de los defensores de Videla, Carlos Tavares, también negó la existencia del incidente y dijo que «yo no tengo ninguna versión ni ninguna noticia».

Tavares explicó que de haber ocurrido algo con su defendido debería haberse efectuado la co-

rrespondiente denuncia. Según las versiones, un convicto de 21 años, al cruzarse con el ex general a la salida del gimnasio de la cárcel, le habría arrojado un cuchillo de fabricación casera, sin alcanzarlo.

El jefe de la policía federal, comisario Pablo García, pidió ayer informes sobre la supuesta agresión y sus subordinados le dijeron que carecía de fundamento.

### Reclutan indígenas para grupo armado antizapatista

• CIUDAD DE MEXICO  
Agencias AP y ANSA

El gobierno mexicano hizo una propuesta a los rebeldes zapatistas para reiniciar negociaciones, prometiendo iniciar una serie de acciones para atenuar las tensiones en el estado de Chiapas una vez se reanude el diálogo.

En una conferencia de prensa anoche, el principal negociador del gobierno, Emilio Rabasa Gamboa, dijo que es la intención de las autoridades promover el desarrollo en el empobrecido estado del sur del país, y que serán liberados rebeldes zapatistas y sus simpatizantes que no estén implicados directamente en actos de violencia.

### ENTREGA

A cambio, dijo, el gobierno pidió a los rebeldes cooperar para que sus combatientes y simpatizantes entreguen voluntariamente sus armas.

Rabasa divulgó una propuesta del gobierno que exige a los rebeldes frenar cualquier acción destinada a crear «municipios autónomos», una referencia a consejos municipales paralelos establecidos por

simpatizantes de los zapatistas en Chiapas.

La propuesta también indicó que no serán retiradas fuerzas del Ejército de Chiapas. Muchos críticos del gobierno dicen que eso es necesario a fin de fomentar la paz.

### RECLUTAN

Indígenas de diversas comunidades del estado de Chiapas, en el sur de México, están siendo reclutados por personas ligadas al gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) para formar una nueva organización armada antizapatista, denunció ayer un diario local.

Los aspirantes a formar parte del autodenominado Movimiento Indígena Revolucionario Antizapatista (MIRA) son atraídos bajo la promesa de recibirán un sueldo de 850 pesos al mes (casi 100 dólares), afirma ayer el matutino El Financiero.

Los líderes del MIRA identificados por testigos como el diputado federal Norberto Santiz López, el alcalde de Otechiuc, Sebastián López Balte y el líder de una sección local del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación, Enrique Alfaro López, todos miembros del PRI.

Organizaciones No Gubernamentales (ONG) que actúan en Chiapas, donde el 1 de enero de 1994 se produjo una insurrección armada indígena, consideran que actualmente existen una decena de grupos paramilitares en el Estado, la mayoría de los cuales creen relacionados con el PRI.

Tras denuncias de corrupción

## Gobierno reestructura Policía en el Brasil

### Procuraduría recomienda exoneraciones

• BRASILIA  
Agencia ANSA

Una amplia reestructuración en la Policía Federal fue confirmada ayer por el ministro de Justicia brasileño, Renán Calheiros, después de las denuncias por corrupción hechas por la Procuraduría General.

Calheiros recomendó al Presidente, Fernando Henrique Cardoso, la exoneración inmediata de siete delegados y trece agentes federales, señalados como responsables de actos de corrupción y que están bajo proceso administrativo.

El ministro dijo que otros 52 agentes podrán ser separados de la fuerza.

Mientras tanto, el Ministerio de Justicia designará un consejo de asesores para que hagan una revisión judicial sobre los casos de policías federales que siguen en sus cargos a pesar de que se recomendó que sean separados de la fuerza.

### DENIGRANTE

«El gobierno no puede aceptar en la Policía Federal, que desempeña un arduo trabajo en todo el territorio nacional, la continuidad de unos pocos federales que asumieron una conducta denigrante para la institución», dijo Calheiros.

El ministro hizo declaraciones

después de que recibió un informe de una Comisión Especial creada por procuradores, abogados y miembros de la Policía Federal. Según el informe de la Comisión, son 144 los agentes acusados y condenados por delitos, aún siguen trabajando.

### AMENAZAS

Algunos de ellos amenazaron a una de las procuradoras que investiga los casos, Carmo Amorim, según trascendió.

Cuatro miembros de la Comisión de asesores del director general de la Policía, solicitaron «licencia» para una comisión de investigación.

Se trata de Alberto Lacerda, ex director del gabinete, Celso Assessor, Jairo Kullmann y Marcelo, ambos superintendentes de Río de Janeiro y Amazonas, respectivamente.

Las sospechas contra los miembros de la Policía Federal se hicieron públicas el 27 de mayo, cuando, sin previo aviso, fueron asesinados dos tiros Alcides de Santana, fiscal que imputó denuncias por corrupción.

La esposa del fiscal, que fue víctima del crimen, confirmó que recibió continuas amenazas desde que asumió su cargo. Desde entonces, el Departamento Regional de las fuerzas policíacas, donde muchos estaban acusados de estar involucrados en el tráfico de drogas.

El procurador general de la República, Geraldo Brindeiro, anunció la intervención del Ministerio de Justicia para investigar los focos de corrupción dentro de la Policía Federal. San Pablo y Río de Janeiro.

Pese a que Raúl Menem resta importancia

## Gobierno repudia amenazas y recibió juez que apresó a Videla

### Juez Marquiech sufrió amenazas de distinto tipo

• BUENOS AIRES  
Agencias ANSA y EFE

El ministro del Interior argentino, Carlos Corach, calificó ayer como una «actitud cobarde» las amenazas de muerte que recibió el juez que lleva la causa por apropiación de menores contra el ex dictador Jorge Rafael Videla.

### AMENAZADO

El juez Roberto Marquiech fue amenazado por encerrar a Videla, ex Presidente de facto, acusado por el robo de bebés de detenidas desaparecidas durante la última dictadura militar argentina (1976-1983).

«Ninguna de estas actitudes cobardes que se efectúan en el anonimato pueden alterar la integración absoluta de las Fuerzas Armadas al estado de derecho y su subordinación al poder político», dijo ayer Corach.

### MENEM

Sin embargo, el Presidente argentino, Carlos Menem, quitó importancia ayer a la amenaza anónima de muerte que recibió el juez federal Roberto Marquiech.

«Bueno, es un anónimo. Yo he recibido una y mil amenazas durante mi gestión, también mi familia, pero mientras no den la cara no hay nada que temer», dijo Menem a la prensa en el aeropuerto «Jorge Newbery» de Buenos Aires.

«No hay nada que temer, porque

perro que ladra no muerde», dijo al referirse a la amenaza de muerte que recibió el juez Marquiech con miembros del Ejército argentino.

### AMENAZAS

Durante el último mes Marquiech sufrió amenazas de muerte de distinto tipo: llamadas telefónicas, amenazas de muerte, una carta firmada por un autodenominado «Comandante Antisubversivo General» y una amenaza de muerte por correo.

Según el diario Clarín, los jueces sospechan que existe alguna relación entre las amenazas a Marquiech y el puesto de descontento entre los militares por la decisión de Videla recogido por la prensa.



UNIVERSIDAD BOLIVIANA  
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS  
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLÍTICAS  
DECANATO  
LA PAZ - BOLIVIA



### INVITACION DIRECTA N° 004/98

PROVISION DE EQUIPO DE COMPUTACION PARA GABINETE DE INFORMATICA JURIDICA. (ENTREGA INMEDIATA).

La Universidad Mayor de San Andrés invita a las empresas nacionales, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la provisión de Equipos de Computación destinados a la Carrera de Derecho.

El pliego de condiciones podrán recoger de la DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA, piso 11 del Edificio HOY Av. 6 de Agosto N° 2170, previo depósito de Bs100.- (SON: CIENTO CERO BOLIVIANOS), en Caja Recaudadora, Planta Baja del Monoblock Central Av. Villazón N° 1995, a partir del día viernes 10 del mes en curso.

Las propuestas con todas las formalidades de ley se recibirán hasta el día viernes 31 de julio del presente año, a horas 09:00 a.m., en sobres cerrados y lacrados en las oficinas de Asesoría Jurídica piso 12 del Edificio HOY Av. 6 de Agosto N° 2170.

La apertura de sobres de las propuestas se llevará a cabo el día viernes 31 de julio, a horas 09:00 a.m. en la DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA.

La Paz, julio de 1998.

Dr. Ramiro Barrenecheo Zambrana  
VICEDECANO a.i.  
Facultad de Derecho y Ciencias Políticas

Dr. Ramiro Barrenecheo Zambrana  
VICEDECANO a.i.  
Facultad de Derecho y Ciencias Políticas



COOPERATIVA  
DE TELEFONOS  
AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

### LICITACION PUBLICA No. 07/98

A SOLICITUD DE VARIAS ASEGURADORAS, LA COMISION INTERVENTORA DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA., EN EJERCICIO DE SUS ATRIBUCIONES, Y DE CONFORMIDAD A LA RESOLUCION ADMINISTRATIVA No. 63/98 DE FECHA 19 DE JUNIO DE 1998, AMPLIA EL PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA SU PROGRAMA DE SEGUROS E INVITA A LAS EMPRESAS NACIONALES E INTERNACIONALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS POR EL PERIODO DE UN AÑO, PARA LA COBERTURA DE SEGUROS DE VIDA, ENFERMEDADES, ACCIDENTES, INCENDIOS, EQUIPOS, PARQUE AUTOMOTOR Y SEGUROS GENERALES. EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES ESTARA A DISPOSICION DE LAS FIRMAS INTERESADAS Y PODRA SER RETIRADO EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO JURIDICO UBICADO EN EL PISO 12 DEL MONOBLOQUE CENTRAL DE LA PAZ, A PARTIR DEL DIA VIERNES 10 DEL MES EN CURSO. LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN LAS MISMAS OFICINAS HASTA LAS 12:00 DEL DIA 15 DE JULIO DE 1998. LA APERTURA DE LOS SOBRES SE EFECTUARA EL MISMO DIA EN PRESENCIA DE LOS INTERESADOS, A LAS 15:00, EN EL PISO 9 DEL EDIFICIO GRAN CENTRO I, AVENIDA MARISCAL SUAREZ No. 980.

DEPARTAMENTO RELACIONES PUBLICAS

Segunda Publicación

COMPRE SU ACCION CON 50.00 DOLARES DE CUOTA INICIAL





Jamil Mahuad, primero en las encuestas.

## Ecuatorianos a las urnas Encuestas dan el triunfo a Mahuad

Estiman que se incrementará la abstención

QUITO  
Agencia EFE

La mayoría de los ecuatorianos desea, según las últimas encuestas, que el domingo el alcalde de Quito, Jamil Mahuad, triunfe en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales.

Los sondeos señalan que Mahuad tiene un 50 por ciento de las intenciones de voto mientras que su rival, el empresario bananero Alvaro Noboa, llega a algo más que el 35 por ciento, aunque con una clara tendencia al alza.

Los dos candidatos, no obstante, han quedado en un evidente fuera de juego por la avalancha de entusiasmo futbolístico. Tras el triunfo, aunque en penaltis, de Brasil ante Holanda y su pase a la final mundial.

lista, la euforia de los ecuatorianos rebasó los límites y todos se preparan para festejar el posible pentacampeonato brasileño.

Es que la victoria angustiosa de Brasil y su pase a la final hizo renacer la confianza de los ecuatorianos en algo en lo que pueden creer firmemente cuando la política ha defraudado ya a muchos.

Es por ello que, según las encuestas, el mundial de Francia es para la mayoría de ecuatorianos lo más importante del próximo domingo, mientras que apenas un 39 por ciento opina que son las elecciones.

Esa realidad ha preocupado a las autoridades ecuatorianas, que han formulado permanentes llamamientos a los votantes para que diferencien la importancia, lógica y natural, del campeonato mundial con la trascendencia de los comicios en los que se elegirá al último gobernador del siglo.

Denuncias y promesas al final de la campaña electoral

# Ecuatorianos reflexionan para elegir su Presidente

Prohibida la venta y consumo de bebidas alcohólicas

QUITO  
Agencia AP

Las denuncias, acusaciones y las promesas de cambio en busca de los votos de los indecisos estuvieron ayer al frente en el último día de la campaña electoral para las elecciones del domingo, cuando los ecuatorianos deberán elegir Presidente entre el democristiano Jamil Mahuad y el magnate populista Alvaro Noboa.

La campaña subió de tono la semana pasada cuando los candidatos se acusaron de inducir al gobierno del Presidente Fabián Alarcón a eliminar el subsidio al precio del gas, una medida que generó amplio malestar en sectores civiles y políticos.

Una semana después del alza del precio, Alarcón decidió dar paso atrás, pero ambas candidaturas ya habían incluido la fallida decisión como argumento de campaña.

### ARTILLERÍA

La campaña se había desarrollado con aparente tranquilidad pero en las últimas semanas los candidatos utilizaron su "artillería pesada", multiplicando el número de intervenciones televisivas y radiales para desprestigiar al otro postulante.



Mucha apatía al cierre de la campaña electoral.

Noboa es señalado como la continuación del régimen del desprestigiado y destituido Presidente Abdalá Bucaram, de quien fue uno de los hombres de confianza durante el efímero gobierno populista de seis meses.

El ex mandatario, actualmente asilado en Panamá, fue removido del cargo por la legislatura en febrero de 1997 bajo el alegato de "incapacidad mental" para gobernar y en medio de generalizadas acusaciones de corrupción.

Mahuad cerró la campaña ayer en su domicilio y plaza fuerte, Quito.

asimismo, Noboa lo hará en Guayaquil.

La ley de elecciones prohíbe la actividad proselitista, así como la comercialización y el consumo de bebidas alcohólicas, durante los dos días previos a la fecha de los comicios.

Según la encuestadora privada Market, cerca de un 15 por ciento de electores aún no ha decidido por quién votar, "por lo que quien capte esa diferencia, o al menos la mayoría de ella, podría estar asegurando parte de su victoria", dijo a la AP Blasco Peñaherrera, director de la entidad.

### APATÍA

Sin embargo, "existe apatía por el mundial de fútbol y difícilmente esos indecisos tendrían una actitud electoral por coincidir las elecciones con la final del campeonato del mundo", concluyó. Mahuad ganó la primera vuelta electoral del 31 de mayo con el 34,9 por ciento de los votos, y Noboa logró el 26,6 por ciento del respaldo popular.

Un total de siete millones de electores están habilitados para votar. El ganador deberá asumir la presidencia el próximo 10 de agosto en reemplazo de Alarcón.

## Presidente del CELAM

# La pobreza en América Latina se debe a corrupción política

Las élites políticas sólo buscan enriquecerse

CIUDAD DE MÉXICO  
Agencia UPA

La corrupción política es una de las causas del empobrecimiento de los países latinoamericanos, declaró en la capital mexicana el presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), Oscar Andrés

Rodríguez Madariaga. En opinión del prelado hondureño, quien asiste en México a un encuentro de sacerdotes latinoamericanos, los países del continente sufren desde hace varios años el fenómeno de la llegada al poder de élites políticas que sólo buscan enriquecerse y favorecer a grupos privilegiados.

Existe actualmente, dijo a la prensa capitalina, "una especie de cultura política que ve al Estado como un botín del cual hay que aprovecharse y saquearlo".

Rodríguez Madariaga, arzobispo de Tegucigalpa, advirtió también

sobre la necesidad de destinar mayores recursos al desarrollo social para preservar la paz.

Señaló al respecto que los gobernantes deberían invertir más dinero en aliviar la extrema pobreza en lugar de canalizarlo al pago de la deuda económica. Al abordar otros temas, negó que la teología de liberación u otra incite a la violencia.

### TEOLOGÍA

"Hay una teología de la liberación oficial de la Iglesia, es una de la que el Papa ha dicho que no sólo

es útil sino necesaria. En ninguno de los documentos se va a encontrar que la revolución armada es parte de una teología", afirmó.

El prelado hizo el comentario al responder a preguntas sobre la supuesta influencia de la prédica del obispo de San Cristóbal de las Casas, Samuel Ruiz, un seguidor de la teología de la liberación, en el alzamiento zapatista del estado mexicano de Chiapas. Al respecto, Rodríguez Madariaga dijo que la confrontación armada sólo conduce a la muerte y exhortó a los mexicanos a buscar la paz a través del diálogo y el entendimiento.



Un representante de la línea aérea muestra los daños en el motor.

## En Puerto Rico

# Airbus aterrizó con un motor en llamas

242 pasajeros y 9 tripulantes se salvaron de la muerte

SAN JUAN  
Agencia EFE

La Administración de Aviación de Estados Unidos (FAA) investigará las causas del incendio y explosión de un motor de un Airbus de American Airlines, que hizo ayer un aterrizaje forzoso en el aeropuerto puertorriqueño Luis Muñoz Marín, poco después de despegar, sin que sufrieran lesiones sus ocupantes.

La compañía estadounidense, propietaria del Airbus 300 que se dirigía a Miami con 242 pasajeros y 9 tripulantes, no hará conjeturas sobre las causas del accidente y esperará a las conclusiones de

la agencia federal, dijo a EFE Enrique Cruz, gerente de la empresa en Puerto Rico.

Tres personas, cuyas identidades no fueron ofrecidas por Cruz, sufrieron lesiones que calificó de leves. Dos de ellas resultaron con rasguños al lanzarse por las rampas, y una tercera se "torció una muñeca", de lo que fueron atendidos por personal médico en la pista del aeropuerto.

Cruz argumentó que en el avión, que despegó cerca de las 9:55 de la mañana y aterrizó una media hora después, no se encendió ninguna luz y la tripulación se limitó "a informar, sin alarmar", de que se proponían regresar al aeropuerto.

Sostuvo que algunos pasajeros escucharon un "golpe" y luego observaron que el motor izquierdo estaba en llamas, y después de esa situación se les informó de que la aeronave regresaría al terminal.

## Ante una oleada de críticas

# Frei afirma que los recortes no afectarán a servicios de salud

Solo se posterga la construcción de hospitales

SANTIAGO DE CHILE  
Agencia AP

El Presidente Eduardo Frei refutó ayer una oleada de críticas por el recorte presupuestario a los servicios públicos de la salud, y afirmó que el ajuste no afectará las atenciones de urgencia.

El gobierno dispuso una disminución de 212 millones de dólares en el gasto fiscal para prevenir los efectos de la crisis asiática y repartió el ajuste entre sus 20 ministerios, incluido la deficitaria cartera de salud.

"No se van a tocar los servicios de urgencia, la salud primaria, el personal ni las remuneraciones, ni las horas extras ni los turnos. No se van a tocar los medicamentos ni los insumos hospitalarios", dijo Frei.

Se refirió al tema en el refugio cordillero de Portillo, al este de Santiago y en plena cordillera de los Andes, donde participó en una ceremonia militar con motivo del juramento a la bandera.

### POSTERGANDO

Agregó que el gobierno sólo está postergando "por algún tiempo" la construcción de establecimientos hospitalarios, "lo que se retomará cuando la situación económica se revitalize o se revierta".

Sin embargo, todos los gremios de la salud se declararon "en estado de alerta" y se organizaron para desarrollar movilizaciones que incluyen la entrega hoy de una carta dirigida a Frei, en la sede de gobierno, para que anule el ajuste al ministerio de Salud.

El presupuesto de salud se recortó en unos 20 millones de dólares, siete millones más que en Defensa, lo que representa el uno por ciento del presupuesto anual.

Los hospitales públicos, que atienden al 80 por ciento de la población que no puede acceder a la salud privada, recientemente se han visto en serias dificultades para atender las demandas de urgencia, especialmente los centros pediátricos de emergencia.



Eduardo Frei

## Colombia

## Iglesia propone humanizar conflicto

Sesiones de trabajo se desarrollarán en la mayor reserva

• BOGOTÁ  
Agencia ANSA

La Iglesia católica, principal gestora de las negociaciones con la guerrilla colombiana, propuso como primer objetivo de las tratativas que se reanudarán el domingo en Alemania la búsqueda de acuerdos para "humanizar" el conflicto, que en la última década causó más de 50.000 muertos.

La reunión de los representantes de la "sociedad civil" y de guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional (ELN), que se iniciará el domingo en Maguncia, no contará con delegados de los gobiernos saliente y entrante de Colombia en términos de representación oficial, no obstante que algunos de ellos ya acordaron entrevistas con dirigentes rebeldes.

Las sesiones de trabajo, que se prolongarán hasta el miércoles, se desarrollarán dentro de la "mayor reserva posible", no sólo por solicitud de la Iglesia católica sino también de las partes que participarán de las conversaciones en la milenaria ciudad alemana.

## NEGOCIACIONES

El presidente de la Conferencia Episcopal de Colombia, monseñor Alberto Giraldo, informó que teniendo en cuenta que se

debe negociar la paz "en medio del conflicto", es necesario que se comience por buscar la aplicación de las normas del derecho internacional humanitario.

Las partes armadas participantes en el conflicto se hacen mutuas acusaciones de acciones de "guerra sucia", que arrastra al conflicto a la población civil y le causa gran cantidad de víctimas.

Monseñor Giraldo consideró que entre los temas prioritarios a estudiar en Maguncia deben estar todos aquellos que permitan crear un ambiente propicio para iniciar los diálogos y negociaciones de paz.

## ADVERTENCIA

Sin embargo, advirtió que "no se deben esperar grandes resultados" de los cuatro días de conversaciones entre los representantes de la sociedad civil y los representantes de los guerrilleros.

La sociedad civil estará representada en la reunión por aproximadamente 40 personas, integrantes de organizaciones gremiales del sector privado, la Iglesia católica y organizaciones civiles.

Aunque no habrá representantes formales del gobierno del Presidente Ernesto Samper, una comisión de tres altos funcionarios viajará a Alemania para entrevistarse con los voceros del ELN.

La comisión está encabezada por el ministro del Medio Ambiente, Eduardo Verano, que tratará con los guerrilleros los temas relacionados con los ataques a los oleoductos y los daños ecológicos que se causan.

## Para buscar la reconciliación en Colombia

## Pastrana se interna en la jungla y habla con las FARC

Acordaron condiciones para replegar militares en 5 municipios

BOGOTÁ  
Agencia Reuters

El Presidente electo de Colombia, Andrés Pastrana, se internó el jueves en la jungla para sostener un histórico encuentro de paz con la mayor fuerza insurgente del país.

"Quiero anunciarle al país y a la comunidad internacional que en el día de ayer (jueves) me reuní en algún lugar de Colombia con Manuel Marulanda y Jorge Briceño, del secretariado de las FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia)", leyó Pastrana ante los periodistas.

En el encuentro, según Pastrana, se acordó avanzar en las condiciones para el despeje de cinco municipios del este y sur del país, algo que la fuerza insurgente había solicitado previamente, para iniciar diálogos en los primeros 90 días de su gobierno, que comenzará el 7 de agosto.

## CAMINOS

La reunión buscó "explorar caminos que hagan posible un diálogo que conduzca a la reconciliación nacional", dijo Pastrana quien se presentó con un atuendo informal tras su reunión en las montañas de Colombia.

Pastrana, quien se abstuvo de



AGENCIA AP

responder preguntas de la prensa, agradeció a la Cruz Roja Internacional el apoyo logístico para celebrar el histórico encuentro, primero de algún presidente electo con los jefes de las FARC.

Antes de la lectura de la declaración, se presentó a los que se encontraban presentes en el auditorio en la sede de la campaña de Pastrana, una videocinta en la que se muestra al Presidente electo, su jefe de debate y a Marulanda y Briceño, abrazándose.

## DECLARACIÓN

En la videocinta, uno de los guerrilleros leyó una breve declaración

en la que expresaba, a nombre de sus compañeros, su complacencia por el encuentro.

"Expuse ante los miembros la voluntad del gobierno que presidiré de encontrar caminos ciertos para encontrar una paz estable y duradera", dijo Pastrana.

Sostuvo que los miembros del llamado secretariado de las FARC consideraron este primer encuentro como "vital e histórico", así como de gran trascendencia para todos los colombianos.

## VOLUNTAD

Pastrana, de 43 años, dijo que los jefes guerrilleros expresaron la

voluntad política para discutir una mesa de diálogo la próxima social.

El nuevo Presidente manifestó que no daría más detalles del encuentro, porque el proceso era de una total "discreción".

Colombia busca poner fin a la endémica violencia de más de tres décadas, que ha dejado decenas de miles de muertos.

El encuentro de Pastrana con la guerrilla, que había sido anunciado el mismo día de su toma de posesión, se produjo en un momento de un conflicto del segundo guerrillero del país, el Ejército de Liberación Nacional, en julio en Alemania.

Gastará 2.000 millones de dólares

## EE.UU. lanza millonaria campaña publicitaria contra las drogas

Para prevenir a los jóvenes de esta adicción mortal

• WASHINGTON  
Agencia EFE

Estados Unidos lanzó ayer, jueves, una multimillonaria campaña de concienciación de su sociedad contra la droga, orientada, no a la rehabilitación de drogadictos sino

más bien a prevenir que los más jóvenes se enganchen a esta adicción mortal.

La técnica utilizada en esta campaña publicitaria no es nueva, pero el volumen que el bombardeo de anuncios va a alcanzar en esta ocasión, si tendrá unas dimensiones extraordinarias.

EE.UU. se va a gastar 2.000 millones de dólares -mil el Gobierno, mil los medios colaboradores- durante los diez próximos años, en este proyecto que persigue animar a los padres a que hablen con sus

hijos de los peligros de la droga, antes de que sea demasiado tarde.

## OBSERVADORES

Algunos observadores familiarizados con la lucha contra la droga en sus distintos frentes han visto en esta iniciativa una especie de "primer intento" de poner en práctica el compromiso que el Presidente Bill Clinton adquirió con sus colegas del continente en la II Cumbre de las Américas, en abril de 1998.

En Santiago de Chile, al anali-

zar conjuntamente el problema de la droga en el continente, Clinton, que pidió mayor control sobre el tráfico de narcóticos, anunció su disposición a luchar con todas sus fuerzas por reducir la demanda en su propia casa. Este parece ser el primer paso.

Por ello, el Presidente Clinton, al anunciar ayer, en Atlanta (Georgia) la nueva campaña, no escatimó incluso referencias a su propia familia y recordó, con cierta emoción, cómo su medio hermano, Roger, estuvo a punto de morir por su adicción a la cocaína.

## NADIE ESTA LIBRE

"Nadie en América está libre de esto. No lo está ni el Presidente ni ninguna pequeña comunidad, ninguna escuela, ninguna Iglesia y ningún vecindario" dijo Clinton quien, en una especie de "mea culpa" nacional, destacó que EE.UU. -que representa el 4 por ciento de la población mundial- consume el 50 por ciento de todas las drogas del mundo.

Clinton no estuvo solo en esta presentación. Newt Gingrich, presidente de la Cámara de Representantes (repúblicano por Georgia) compartió la tribuna con Bill Clinton para dejar claro que el problema de la droga está por encima de los intereses partidistas y electorales.

## ANUNCIOS

La aparición de los anuncios, tanto en prensa como en radio y televisión, no se ha hecho esperar. Los principales diarios del país publicaron ayer, a toda página, un anuncio revelador.



AGENCIA AP

Bill Clinton anuncia la campaña publicitaria antidroga



Estudiantes salieron a las calles para protestar contra la contaminación ambiental.

## Restricciones en el tráfico

## Gobierno ordena alertas ambientales en Santiago

Estudiantes protestan contra la contaminación

• SANTIAGO DE CHILE  
Agencia AP

Decenas de estudiantes criticaron ayer la política oficial contra la contaminación, poco después de conocerse que las autoridades habían ordenado la no circulación hoy de 285.000 vehículos con el propósito de aliviar la pesadez del aire en la capital.

Unos 300 estudiantes secundarios se congregaron en una plaza, cerca del centro de la ciudad, para criticar la política anticontaminación consistente, básicamente, en restricciones vehiculares y paralización de procesos productivos.

Otra manifestación se dio cada para el primero de julio en el Colegio Médico de Chile, profesores y diputados de cada ecología.

Las autoridades dicen que el anticipo de malos tiempos de ventilación obligó a tomar para hoy la prohibición de circulación de 285.000 autos.

Esta es la primera vez que las autoridades ordenan la prohibición del 60 por ciento de los automóviles sin mostrar preocupación por la contaminación, considerando varios factores: medición de la calidad del aire, sumaron los promotores de los negocios y las escuelas, las pitalizaciones por enfermedades respiratorias.

Los pronosticados anticipan una mala situación para esta capital, situación de un valle y rodeado de una cadena montañosa.



Escasez y especulación en Cochabamba

# Cierre de ruta eleva precios

**Productores protestan por elevadas tarifas**

• COCHABAMBA

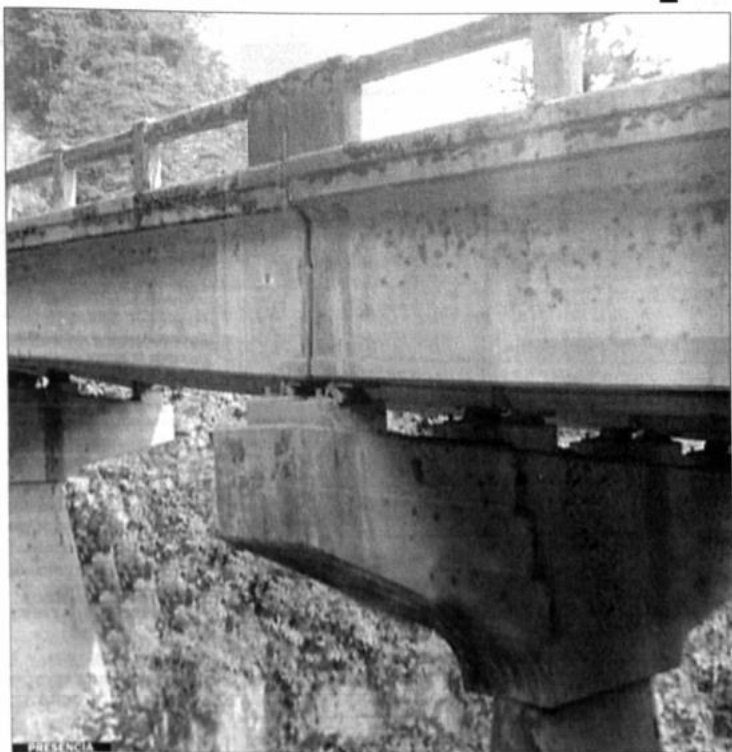
Escasez de productos básicos y un incremento en los precios es el resultado del cierre de la carretera que vincula Cochabamba con Santa Cruz, lo que está provocando un grave perjuicio a campesinos, agricultores y transportistas de la región. La ruta ha sido cerrada a la altura del puente Antahuacana, en el kilómetro 120 de la ruta a Chimore.

El representante de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Cochabamba, Ernesto Tapia, y el secretario ejecutivo de la Federación Departamental del Autotransporte, Walter Quispia, hicieron conocer su preocupación sobre ese problema.

## ESCASEZ

Tapia advirtió que los precios de los productos tropicales registrarán incremento debido a la escasez que hay en los mercados de abasto porque los agricultores no están logrando sacar sus productos y el precio del transporte se incrementó.

De la misma manera, dijo, los pobladores del Chapare y de Santa Cruz no podrán contar con la suficiente



Este es el puente Antahuacana que corre el riesgo de desmoronarse y por ello fue cerrada la carretera.

provisión de papa, cebolla, hortalizas. "Claro que van a llevar, pero como hay que ir a dar la vuel-

ta, entonces van a costar más", dijo. Explicó que, además, casi toda la producción de cítricos, plátano,

yuca, arroz y otros "está parada en los mismos chacos" porque no hay forma de trasladar a Cochabamba,

Oruro, La Paz y a otros centros de consumo.

El dirigente lamentó que el gobierno actúe "con tanta irresponsabilidad", no toma medidas oportunas y adecuadas cuando hay problemas como éste que significa "mucho tiempo y mucho dinero".

## DIFICULTADES

Walter Quispia, por su parte, denunció una serie de dificultades que los transportistas tienen que afrontar en su recorrido entre esta ciudad y Santa Cruz, sobre todo por las malas condiciones en que se encuentra el tramo conocido como Siberia.

Reveló que varios vehículos no pudieron pasar, lo que significa perjuicios económicos para los transportistas.

Indicó que, de la misma manera, los costos de operaciones aumentaron considerablemente porque el recorrido por la carretera vieja demanda más tiempo, más esfuerzo de las máquinas y más combustible.

Coincidió con Tapia en sentido de que las autoridades nacionales y departamentales no tomaron con seriedad su responsabilidad, hecho que ahora reduce negativamente en perjuicio no sólo de los transportistas, sino también de miles de personas y actividades productivas de la zona tropical y de la capital departamental.

## El costo de pasajes se disparó

• LA PAZ

El cierre de la carretera nueva entre Cochabamba y Santa Cruz no sólo está causando perjuicio a los productores agrícolas de esas dos regiones, también derivó en un incremento en el precio de los pasajes en los buses del transporte interdepartamental.

Según denuncias de los usuarios, el pasaje entre aquellas dos ciudades se elevó de 40 bolivianos a 60, debido a que la antigua carretera, donde ahora transitan los motorizados, es más larga y está en malas condiciones.

Las autoridades de Tránsito se han negado a intervenir para frenar el incremento de precios alegando que ese tema no es de su competencia.

"Nuestros costos de operación suben cuando viajamos por esa otra carretera", declaró el administrador de la flota Cosmos al justificar el incremento de precios.

De la misma manera, la Sociedad de Ingenieros de Bolivia de Cochabamba afirmó ayer que la carretera Cochabamba-Chimore, que se encuentra cerrada desde el miércoles, presenta más de 400 fallas técnicas y de construcción, y que podrían incrementarse si no se toman medidas urgentes. Esa ruta permanecerá cerrada por casi un mes, según anticiparon organizaciones de esa ciudad.

## Doce concejales en ejercicio

# Conflicto legal en Concejo paceño

**Alcalde Monroy enfrenta creciente oposición**

• LA PAZ

Mónica Medina ha colocado en un conflicto al Concejo Municipal de La Paz que ahora tiene 12 concejales en lugar de los 11 como señala la Ley Electoral. Mario Tapia, suplente de la ex alcaldesa, continúa ejerciendo el cargo de secretario general del ente deliberante. El concejal por el MNR César Sánchez cuestionó la actitud de la directiva del Concejo, encabezada por la adenista Lupe Andrade, Gloria Aguilar y el mismo Mario Tapia, porque no permite que se elija a un nuevo secretario.

Un boletín de prensa del Concejo Municipal señala que la concejal Lupe Andrade sostuvo que, en el marco de la Ley Orgánica de Municipalidades y el Reglamento Interno, Mario Tapia debe permanecer como secretario por un año calendario, es decir, que su mandato fenecerá a fines de año. Andrade puso como antece-

dente el caso de la movimientista María Luisa Echaz, quien la anterior gestión ejerció como vicepresidenta del Concejo, cargo que ocupó durante un año.

El concejal Sánchez recordó que Echaz se habilitó después de que su titular, Mario Solís (MNR), pidió licencia del Concejo Municipal.

## OPOSICIÓN

No sólo eso. El alcalde Germán Monroy enfrenta una creciente oposición por parte de la coalición que lo eligió hace seis meses.

El concejal por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) César Sánchez (suplente de Gaby Candia) identificó tres grupos que se conformaron al interior del Concejo Municipal, dos corresponden a la división del oficialismo y uno a la oposición.

Del oficialismo se desprenden dos grupos, uno integrado por los miembros de la directiva del Concejo y el otro está conformado por Julio Mantilla (MPP), quien apoyó a Monroy, pero no es parte de la coalición, Alfonso Gosalvez, reincorporado desde enero a la UCS, y Jorge Dockweiler de Condepa.

## Escándalo en Riberalta

# Malversaron dinero de los indígenas

**Bs22.000 fueron a consumo de bebidas**

• RIBERALTA

22 mil bolivianos desaparecieron misteriosamente del Viceministerio de Asuntos Indígenas y Pueblos Originarios (Vaipo), Regional Riberalta. El ex contador de la institución enfrenta cuatro juicios penales. Los indígenas piden que el Vaipo se vaya.

El pasado 1 de julio, la prensa local difundió un informe de auditoría del Vaipo, donde se confirmó la malversación de más de 22 mil bolivianos de proyectos en beneficio de los pueblos originarios de la región.

El ex contador del Vaipo Pablo Tirina, con documentos en mano, justificó los gastos donde se invirtió el monto mencionado.

Señaló que el viceministro de Asuntos Indígenas y Pueblos Originarios, Wigberto Rivero, ordenó la compra de muñecas, juguetes, leche y chocolate, con recursos del Vaipo, para el desayuno navideño de más de 200 niños indígenas.

De la misma forma, ordenó la compra de diez fardos de singani para el aniversario de la Central In-



Riberalta vive un escándalo.

dígena de la Región Amazónica de Bolivia (Cirabo).

Tirina remarcó que entregó 2.550 bolivianos a la hermana del viceministro, Marilín Rivero, para la refacción de la casa de Wigberto Rivero y mostró un recibo con la firma de la hermana del dignatario.

## UN CHANCHO

Finalmente, Tirina denunció que el viceministro Rivero, con cerca de 5 mil bolivianos del Vaipo, festejó su cumpleaños y compró además un chanco para agasajar a sus invitados.

Según el ex contador, todos estos gastos no fueron descargados porque el Vaipo no tiene presupuesto para este tipo de compras.

El dirigente mirista Wilfredo Tórrez reconoció que le vendió un chanco al viceministro y que el Vaipo se lo pagó en 300 bolivianos, para lo que tuvo que firmar unos recibos por otros conceptos para fines de descargos, pero no reparó en ello, porque en ese momento sólo quería cobrar su dinero. Las palabras y las copias de los recibos firmados por Tórrez confirman la versión de Tirina.

Tirina enfrenta cuatro procesos judiciales, el primero seguido por el Vaipo por malversación de 22 mil bolivianos, el segundo interpuesto por Marilín Rivero por falsificación. Entretanto, el viceministro Rivero, oriundo de Riberalta, no dio una respuesta puntual a las acusaciones.

## INDÍGENAS

El presidente del Cirabo, Mario Moreno, admitió que los indígenas recibieron los diez fardos de singani.

**EL CLIMA**  
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

<b>LA PAZ</b> MÁXIMA: 16 °C MÍNIMA: 4 °C	<b>COCHABAMBA</b> MÁXIMA: 22 °C MÍNIMA: 4 °C	<b>SUCRE</b> MÁXIMA: 16 °C MÍNIMA: 5 °C	<b>TARIJA</b> MÁXIMA: 20 °C MÍNIMA: 6 °C
<b>ORURO</b> MÁXIMA: 17 °C MÍNIMA: 4 °C	<b>BENI</b> MÁXIMA: 28 °C MÍNIMA: 19 °C	<b>POTOSÍ</b> MÁXIMA: 13 °C MÍNIMA: -7 °C	<b>SANTA CRUZ</b> MÁXIMA: 20 °C MÍNIMA: 15 °C

## 6 POTOSÍ, PROVINCIA

**TIERRAS:** Sólo el 3% de la tierra del departamento de Potosí es apta para la agropecuaria.

## 4 TRINIDAD, CIUDAD

**GENERO:** Machismo en ciudad de Trinidad; fiscales aplican la ley discriminando el género.

## 4 TARIJA, CIUDAD

**CONTRABANDO:** Cámara de Comercio denuncia que cada día ingresan 10 vehículos a Tarija.

## 5 SUCRE, CIUDAD

**CEMENTO:** Soboco vende cemento más barato que Fancoesa en ciudad de Sucre.

## 5 ORURO, CIUDAD

**TRAFICO:** Alcaldía y Tránsito aplicarán desde mañana reordenamiento vehicular en Oruro.

## 6 POTOSÍ, PROVINCIA

**FIESTA:** Puna recuerda nacimiento del primer presidente civil, José María Linares.

Malestar por cierre de carretera a Santa Cruz

# El viaje un suplicio, los pasajes se dispararon

Nadie se atreve a poner controles

• SANTA CRUZ

Entre 30 y 35 por ciento se incrementaron los pasajes entre Cochabamba y Santa Cruz desde que fue cerrada la carretera que atraviesa el Chapare. Los buses del servicio interdepartamental están circulando por la antigua carretera que es más larga y se encuentra en precarias condiciones. El tiempo del viaje es de más de 15 horas.

Los propietarios de las líneas de flotas que operan entre Santa Cruz y Cochabamba han subido sus pasajes de 35 a 60 bolivianos y, en algunos casos, hasta 80, según denunciaban los pasajeros.

Los encargados de las diferentes líneas confirmaron el alza señalando que una vez cerrado el tráfico vehicular por la carretera nueva, por Chimore, están utilizando la antigua ruta.

"Nuestros costos de operación suben cuando viajamos por esta otra carretera", declaró el administrador de la flota Cosmos.

## QUEJAS

Entretanto, decenas de pasajeros han protestado por la arbitrariedad de las empresas que de la noche a la mañana han incrementado el precio.

"A nosotros no nos alcanza porque hemos venido con dinero medido para nuestro pasaje", declaró



Esta carretera está cerrada y sólo da dolores de cabeza.

Porfirio Chambi, quien pretendía viajar a Cochabamba.

Expresó que fue a quejarse a la oficina de Tránsito por la arbitrariedad y señaló que ahí le han indicado que ellos nada tenían que ver con el asunto.

"A quién nos vamos a quejar, parece que no hay autoridad en este país", expresó indignado.

## CAMINOS

Por otro lado, el Servicio de Ca-

minos de Santa Cruz informó que el cierre de la nueva ruta se cumple desde las cero horas de ayer.

Carlos Borda, director de esa institución, señaló que para evitar problemas al transporte se ha hecho mejoras en la antigua carretera, excepto en la Siberia donde se está trabajando.

## CAMIONEROS

Los camioneros que transportan los derivados de soya desde Santa

Cruz hasta Oruro, han manifestado que se ven seriamente afectados con el cierre de la carretera nueva.

"Nuestros costos de operación se han incrementado porque en la vieja carretera hay más trancas, el camino es malo y por hay más distancia para llegar a Cochabamba", declaró Julián Ticona, camionero que opera entre Oruro y Santa Cruz.

Las autoridades han informado que el cierre será de una semana, hasta reforzar un puente que corre el riesgo de desmoronarse.

Sociedad de Ingenieros

## Carretera a Chimoré tiene 400 fallas

180 kilómetros de mala construcción

• COCHABAMBA  
Agencia J-HATA

La Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIB) - Filial Cochabamba afirmó ayer que la carretera Cochabamba-Chimoré, que se encuentra cerrada desde el miércoles, presenta más de 400 fallas técnicas y de construcción.

## PROBLEMA

El presidente de la institución, Edwin Durán, en comunicación con Jatha, manifestó que el problema no sólo está focalizado en el puente Antahuacana ni El Sillar (kilómetro 100 al 127), sino en casi toda la extensión del tramo de 180 kilómetros, parte más conflictiva de la carretera Cochabamba-Santa Cruz.

"Podemos reafirmar que aquellos 400 defectos observados en enero de 1998, ahora se han incrementado. Son muchos más y si no se toman medidas de emergencia la carretera Cochabamba-Chimoré podría quedar inutilizada", aseveró.

En la actualidad, la carretera que une Cochabamba con Santa Cruz y que costó más de 110 millones de dólares se encuentra interrumpida por disposiciones del Servicio Nacional de Caminos.

## RETROCESO

El presidente de la SIB recordó que incluso antes de la recep-

ción del cuestionado (agosto de 1996) sentaba serias fallas técnicas. "Lo que ha sucedido de la recepción es que anotadas con anterioridad, hechas más visibles, que lejos de avanzar, los corredores bloques retrocediendo rápidamente dando rezagados de construcción a nivel com-

mó. Dijo que la Sociedad de Ingenieros y otras instituciones nacionales, ya realizó 50 visitas e inspecciones carreteras y cada vez se trata de una situación dramática.

## ADVERTENCIA

Agregó que si no se toman medidas de carácter urgente de discursos y promesas se acerca a "la muerte anunciada", acrecentarán los problemas de construcción. Dijo que el desmoronamiento no sólo en cuanto ocurre en la polémica, sino en la comunicación, sino en las medidas que toman las autoridades locales.

## PRONTA ATENCIÓN

Reclamó que el gobierno del Servicio Nacional de Caminos, atienda a la brevedad los problemas de esta importante carretera y se unan esfuerzos especiales que solucionen las fallas que existen en los kilómetros.

Mataron a un menor

## Pandilleros siembran terror en Cochabamba

Otro menor pelea con la muerte

• COCHABAMBA  
Agencia J-HATA

"Fuimos atacados por un grupo de más de 15 pandilleros porque nos pidieron dinero y nosotros no teníamos. Cuando quisimos escapar nos agarraron y empezó la golpiza, patadas, puñetes y cuchillazos en varias partes del cuerpo", afirmó hoy un menor que se recupera en el hospital Viedma. Su compañero nocturno tuvo peor suerte: murió.

## RELATO

En contacto con Jatha, relató que el martes, al mediodía la una de la mañana, se recogió junto a su amigo, cuando en cercanías del local "El Encanto", avenida Blanco Galindo, fueron sorprendidos por los pandilleros que portaban armas punzocortantes.

Al no poder cumplir con la exigencia de los pandilleros, fueron brutalmente golpeados.

## MEJOR MUERTO

El amigo del entrevistado, un menor de aproximadamente 17 años identificado como Iván NN, falleció porque fue víctima de una herida punzocortante en la cara anterior del cuello y otras en varias regiones del cuerpo.

El mencionado menor, falleció en un taxi cuando era trasladado de emergencia a un centro médico.

Mientras que el otro se encuentra recibiendo atención médica porque tiene varias heridas de cuchillo y navaja en los miembros inferiores y los testículos.

## INVESTIGACIÓN

Autoridades de la Policía Técnica Judicial (PTJ) afirmaron que este caso se encuentra en proceso de investigación y que ya se tiene identificado al presunto autor del hecho criminal y cabe-cilla de la pandilla.

Señaló que se está planificando un plan para capturar a ese sujeto y desactivar a la pandilla juvenil que no sólo habría cometido ese delito.

Según el director de la PTJ, coronel Antonio Ayala, en el local "El Encanto" cada lunes se realizan fiestas bailables donde se permite el consumo desmedido de bebidas alcohólicas a los menores, lo que genera peleas y problemas a los vecinos de la zona.

## "MUY PELIGROSO"

Al calificar a este lugar como "muy peligroso", dijo que intensificarán sus actividades para evitar el crecimiento de los actos delincuenciales de los pandilleros.

En los últimos días, Cochabamba ha sido sacudida por hechos violentos. Hace una semana una farmacéutica fue baleada por un delincuente que quiso robarla. Hace dos días una empleada doméstica degolló a su patrona y ahora este nuevo hecho de sangre. La ciudadanía está reclamando acciones a las autoridades.

Subprefectos de Oruro y Potosí en la tarea

## Nuevo intento por lograr la paz entre ayllus Qaqachaca y Lain

Inspeccionarán la zona

• ORURO

Los subprefectos de las provincias Avaroa de Oruro y Bustillos de Potosí, junto a las autoridades originarias de los ayllus Qaqachaca, Jucumani y Layme realizan desde ayer una inspección a las comunidades de los ayllus potosinos para establecer los puntos de un acuerdo de pacificación y conocer sus necesidades para tomar en cuenta un plan de desarrollo integral.

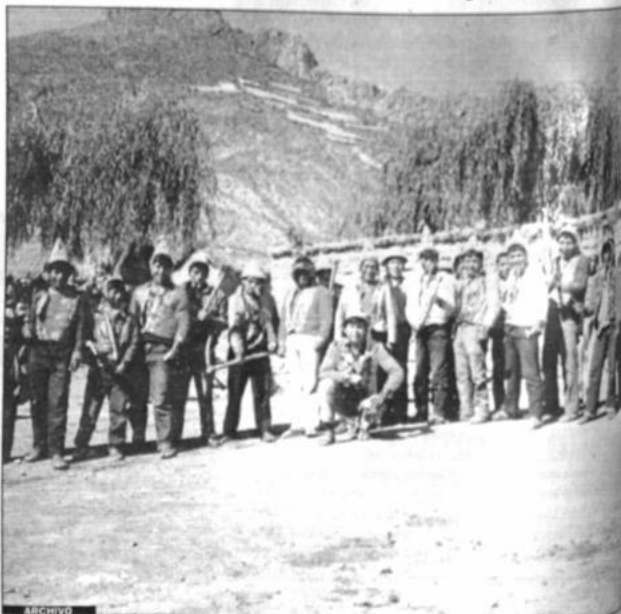
## VISITA DE INSPECCIÓN

La visita de inspección se realiza con apoyo del municipio de Challapata que otorgó los vehículos y el Centro de Estudios para el Desarrollo de los Pueblos Andinos (Cedpan), que cubre los gastos que demanda la movilización de los subprefectos y autoridades originarias.

El viaje se inició ayer a las 5 de la madrugada desde Illallagua, capital de la provincia Bustillos de Potosí, rumbo a las comunidades de los ayllus de los Layme y Jucumani, y participan en la comitiva los subprefectos Eusebio Chungara de Avaroa y Nelson Romero de Bustillos, junto al alcalde de Challapata, Néstor Canaviri, y el presidente del Concejo Municipal, Eduardo Vedia, autoridades de comunidades originarias y representantes del Cedpan.

## PÁRROCO

Acompaña a la comitiva el párroco de Uncia, Juan Quispe, quien se



Qaqachacas en la zona del conflicto, al sur de Oruro.

constituye, junto al director del Cedpan, Trifón Choque, en pilar fundamental para alcanzar la pacificación de los ayllus del norte de Potosí y el sur de Oruro.

## PROGRAMA

Trifón Choque explicó que el programa de pacificación de los ayllus, que impulsa el Cedpan, está destinado a establecer un plan de desarrollo integral, pero a partir de las necesidades de los pobladores de las comunidades que tienen directa relación y están bajo jurisdicción.

El presidente de la SIB recordó que incluso antes de la recepción del cuestionado (agosto de 1996) sentaba serias fallas técnicas. "Lo que ha sucedido de la recepción es que anotadas con anterioridad, hechas más visibles, que lejos de avanzar, los corredores bloques retrocediendo rápidamente dando rezagados de construcción a nivel com-

## EVALUACIÓN

A la conclusión de la visita de inspección, se realizará una evaluación de los temas analizados y se elaborará una propuesta final para el acuerdo de pacificación que deben suscribir los ayllus. Serán los subprefectos de Avaroa y Bustillos quienes convoquen a una reunión para revisar el documento final que será puesto a consideración de los

prefectos de Oruro y Potosí de fin de mes, dijo Choque.

## DIPUTADOS UNINOMINALES

Manifestó que en caso de no haberse logrado la pacificación, se recurrirá a la zona en conflicto, y que la tura de Oruro está de acuerdo en apoyar a la solución de los problemas surgidos como consecuencia de los enfrentamientos entre ayllus, habiendo designado a Hugo Rodas, ex presidente del Comité de



Hay 3 grupos políticos

# Crece la oposición en ente deliberante

El oficialismo municipal se partió en dos

• LA PAZ

El pasado 6 de enero Germán Monroy (Condepa) fue elegido como alcalde de la ciudad de La Paz con el apoyo de un grupo de concejales que conformaron la denominada coalición oficialista, pero a más de seis meses, el bloque, al parecer, se dividió y la oposición sumó adherentes.

El concejal por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) César Sánchez (suplente de Gaby Candia) identificó tres grupos que se conformaron al interior del Concejo Municipal, dos corresponden a la división del oficialismo y uno a la oposición.

## CORRELACIÓN POLÍTICA

Del oficialismo se desprenden dos grupos, uno está integrado por los miembros de la directiva del Concejo, es decir, la presidenta Lupe Andrade (ADN), la vicepresidenta Gloria Aguilar y el secretario Mario Tapia (ambos ex Condepa), a quienes se les adhieren el adenista Eduardo Valdivia, según Sánchez.

El otro está conformado por Julio Mantilla (MPP), quien apoyó a Monroy, pero no es parte de la coalición, Alfonso Gosalvez, reincorporado desde enero a la UCS, y Jorge Dockweiler de Condepa.

Los opositores ahora son los movimientistas César Sánchez y Mario Soliz, Silvia Loayza (suplente de Germán Monroy), la reincor-

porada Mónica Medina viuda de Palenque y Rodolfo Gálvez (MBL). Sánchez dijo que con la salida del concejal Mario Tapia, porque su titular Mónica Medina fue habilitada, el oficialismo dividido tiene seis concejales y la oposición cinco.

## ¿Y GABY CANDIA?

El movimientista dijo desconocer la intención de Gaby Candia (MNR) de regresar al Concejo Municipal, pero aclaró que ella está habilitada y puede hacerlo en cualquier momento.

El 6 de enero pasado, Candia fue destituida por el condepaista Germán Monroy y no volvió a incorporarse al Concejo porque actualmente se defiende de la acusación de haber comprado supuestamente en forma ilegal 10.000 metros cuadrados de terreno en la zona Santa Bárbara, por los que pagó 8.744.000 bolivianos. Sin embargo, los concejales no le suspendieron su cargo como concejal.

El concejal condepaista Jorge Dockweiler descartó que su partido haya perdido fuerza con el retorno de Medina, porque después de la división de Condepa sólo quedó un representante endógeno en el Concejo.

Condepa ganó las elecciones municipales de diciembre de 1995 y obtuvo cuatro concejales, pero su candidata, Mónica Medina, y los concejales elegidos como Rolando Enriquez (titular de Dockweiler) y Gloria Aguilar conformaron el grupo denominado Bolivia Insurgente (BI).

De la división, el único condepaista que quedó fue Germán Monroy, pero su suplente, Silvia Loayza, se adhirió a Medina.

Regreso de Mónica Medina pone en apuros

# Concejo Municipal paceño sesiona con 12 munícipes

Mario Tapia continuará de concejal secretario

• LA PAZ

Desde el regreso de Mónica Medina viuda de Palenque, el pasado martes 7 de julio, el Concejo Municipal de la ciudad de La Paz está sesionando con 12 concejales porque Mario Tapia (ex Condepa), suplente de la ex alcaldesa, continúa ejerciendo el cargo de secretario general del ente deliberante de la comuna paceña.

El concejal por el MNR César Sánchez cuestionó la actitud de la directiva del Concejo, encabezada por la adenista Lupe Andrade, Gloria Aguilar y el mismo Mario Tapia, porque no permite que se elija a un nuevo secretario.

## HABILITADOS

Sánchez sostiene que cuando Mónica Medina anunció que su asistencia al Concejo Municipal sería irregular, la presidencia determinó que Tapia continué ejerciendo como secretario general.

"Es una falta de capacidad de negociación y poco respeto a la legalidad. La directiva dice que no hay nada escrito sobre el tema, pero eso provocaría que asistan los 22 concejales y la mitad se quede con las presidencias de las comisiones y otros como concejales", reclamó el movimientista.



JUAN MAMANI

Según la ley, sólo 11 concejales pueden sesionar, pero aquí alguien está demás.

## ¿QUÉ DICE LA LEY?

Sánchez mencionó el artículo 15 de la Ley Orgánica de Municipalidades que señala: "A tiempo de elegirse a los concejales o munícipes titulares se elegirá igual número de suplentes, quienes reemplazarán a los primeros en caso de ser elegidos alcaldes, o bien por el deceso, ausencia u otro impedimento legal".

Un boletín de prensa del Concejo Municipal establece que la concejal Lupe Andrade sostuvo que en el marco de la Ley Orgánica de Municipalidades y el Reglamento Inter-

no, Mario Tapia debe permanecer como secretario por un año calendario, es decir, que su mandato feneciera a fines de esta gestión porque fue elegido el 6 de enero de 1998.

"Las disposiciones municipales señalan que la elección de los miembros de la directiva es personal y no a partidos políticos. Mario Tapia fue elegido como secretario, eso no se altera, no se impugna, es y seguirá siendo secretario con el gran beneplácito de todos nosotros (los concejales) y de Mónica Medina", dice el documento.

Andrade también puso como

antecedente el caso de la movimientista María Luisa Echart, quien la anterior gestión ejerció como vicepresidenta del Concejo, cargo que ocupó durante un año.

El concejal Sánchez recordó que Echart se habilitó después de que su titular Mario Soliz (MNR) pidió licencia del Concejo Municipal.

"Ahora Medina está habilitada y Tapia quiere seguir como secretario, esa es una aberración que la bancada del MNR y los concejales Silvia Loayza y Rodolfo Gálvez no lo vamos a permitir", dijo el concejal.

No extorsionaron a campesinos de Colquiri

# Juez y ex alcalde niegan denuncias

En cambio, párroco denuncia corrupción en la región

• LA PAZ

El juez Manuel Aquíze y el ex alcalde Isaac Ramos, ambos de la población de Colquiri, rechazaron las denuncias realizadas por un grupo de campesinos y el párroco en sentido de que en esa localidad campea la corrupción y los pobladores

son extorsionados. El juez Aquíze dijo que en Colquiri sólo tiene un proceso jurídico pendiente, que es el caso Alabe-Santura, nunca atendió temas relacionados con expropiaciones de terrenos y que involucran a campesinos. "Nunca he extorsionado, nunca he pedido cinco centavos", sostuvo Aquíze.

En cambio, el padre Rodrigo Guerra sostuvo en días pasados que "la corrupción es un pulpo de dos cabezas, la primera representa a la Alcaldía que es un centro donde se cometen actos ilícitos y la segunda es el juzgado, donde se extorsiona a los campesinos".

## EX ALCALDE

Mientras que el ex alcalde de Colquiri Isaac Ramos dijo que las denuncias son falsas porque en las dos gestiones que estuvo a cargo del municipio se hicieron varias obras.

Recordó que en 1994 Colquiri recibió 800.000 bolivianos porque entró en vigencia la Ley de Participación Popular. De este total se gastaron 300.000 bolivianos en la compra de una camioneta y una antena parabólica, y el resto (500.000 bolivianos) quedó depositado en el Banco de La Paz.

En 1995 el gobierno presupuestó 1,8 millones de bolivianos, que sumados a los 500.000 el monto llegaba a 2.300.000 bolivianos.

Ramos denunció que en esa oportunidad los concejales del MIR le quisieron extorsionar al pedirle 10.000 bolivianos para cada uno, y a cambio él contaría con el apoyo de los ediles, pero al negarse le suspendieron del cargo.

Después de tres meses recuperó el mandato y verificó que se desembolsaron 1,4 millones de bolivianos, monto que no fue utilizado en obras para Colquiri. Ramos pidió que se realice una auditoría, pero aún el proceso no se inició.

El sacerdote Guerra y los comunarios pidieron justicia y la destitución del corregidor Eliseo González, del juez Manuel Aquíze y del oficial de diligencias Willy Ramos, y si no son escuchados iniciarán una huelga de hambre.

## LOS HECHOS

En abril pasado, Eliseo González, corregidor territorial de Colquiri, denunció que fue golpeado junto a varios pobladores por una turba enardecida de campesinos que intentó linchar a las autoridades regionales.

"El 27 de abril pasado llegaron varios camiones con campesinos de las zonas aledañas a la capital de Colquiri y buscaron al juez, no lo encontraron y luego me encontraron y me golpearon con palos y piedras", contó en esa oportunidad González.

El sacerdote de esa localidad reconoció que los campesinos chiclearon a las autoridades porque están cansados del abuso de autoridad y los actos ilícitos que comenten el corregidor, el juez y el diligenciero, todos encabezados, según la denuncia, por Isaac Ramos.



HAM-FELIPE ALIAGA

Embovedado del río Hualpajahuira.

Río Hualpajahuira

# Alcaldía inauguró embovedado de río

Beneficia a 5.000 personas de zona Escóbar Uría

• LA PAZ

Más de 5.000 habitantes se beneficiaron con el embovedado del río Hualpajahuira, ubicado en la zona Escóbar Uría, que fue entregado ayer por la Alcaldía de La Paz.

La obra fue ejecutada por la empresa Pórtico Limitada que construyó 322 metros lineales de embovedado, además de la canalización que se extiende por la misma cantidad de metros.

El valor de la construcción superó los 137.570 dólares, monto financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDRI) y el gobierno municipal de La Paz. La empresa construyó un sumidero transversal, una estructura de contención de ga-

viones de 120 metros cúbicos y un canal disipador, trabajos que se realizaron en 90 días. Durante julio, el municipio paceño entregará 16 obras de embovedados y canalizaciones, obras que significaron la inversión de más de 9.000.000 de bolivianos.

## CHOLITA PACEÑA

El programa oficial de festejos de julio continuará hoy con la entrega de las graderías del pasaje Sajama, en la zona Belén, y en la calle María Estívariz. Al mediodía se colocará la piedra fundamental de la sede de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de La Paz, en la tarde se entregará la construcción del sumidero tipo "B" en la calle Villamil Villa.

A horas 18:00 el Tambo Kirincha será escenario para la elección de la "Cholita Paceña '98", una hora después el circo acrobático Fratelli, del Brasil, actuará en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo".



Población de Colquiri exige obras.

## Machismo en el Beni

## Fiscales aplican la ley discriminando el género

Mujeres son castigadas rápidamente

• TRINIDAD

La ley contra la violencia doméstica en la Fiscalía no se interpreta en igualdad de condiciones para varones y mujeres. Los fiscales inclinan la balanza a favor de los hombres al detener y sancionar a las mujeres agresoras, mientras que la violencia masculina tiene privilegios, afirmó la abogada de la Oficina de Servicios Legales Integrales de la Mujer, Virginia Orsi Añez.

Según la abogada, el sector jurídico se resiste a cumplir la ley contra la violencia en favor de las mujeres, coloca muchos obstáculos cuando un hombre es el agresor. Pero cuando una mujer es la agresora se sanciona de inmediato.

Explicó que entre las atribuciones de la Fiscalía está sancionar a los agresores si han causado lesiones físicas, o, en su defecto, llegar a una conciliación entre partes, pero la atención prioritaria la tienen los varones.

"Las normas jurídicas son aplicables a todos, sean hombres o mujeres, lo curioso es que cuando un hombre denuncia agresión física inmediatamente se abre un proceso y hasta se detiene a la mujer que actuó con violencia contra el varón, pero si la víctima es mujer se dilata el proceso y se lo mantiene libre al hombre", acusó.



La agresión física se castiga según el agresor.

## LOS FISCALES

Aclaró que los fiscales y autoridades judiciales han sido capacitados en cuanto a manejo de casos y la interpretación de la ley contra la Violencia Doméstica, sin embargo, éstos se hacen los que desconocen las normas y discriminan.

Cuando la mujer agrede a su pareja lleva la peor parte, ya que es sancionada, pero hay tolerancia si el agresor es hombre.

Otra falla de la Fiscalía se da en la fase preliminar, cuando el proce-

so es por violencia; según la ley, el acusado debe permanecer 48 horas detenido con fines investigativos, de forma curiosa esa norma se aplica en las mujeres que actúan con violencia pero los varones no son detenidos.

Insinuó que al ser los fiscales varones, éstos actúan con privilegio de género sancionando más a las mujeres.

## NIVELES DE VIOLENCIA

Informó que de los 130 casos

presentados por violencia física y psicológica en el primer semestre de este año, 130 son contra mujeres y sólo 10 contra varones.

Dijo, asimismo, que los procesos para beneficiar a los varones han sido resueltos, mientras que en el caso de las mujeres apenas el 50% mereció sanción el agresor y la otra mitad está archivado.

Señaló como caso más cotidiano la violencia psicológica, teniendo 96 casos en este semestre, la violencia física registró 40 y cuatro casos de asistencia jurídica.

## Del Barador al Bartos

## Trinidad busca otro puerto se desvió el río Mamoré

Campesinos construyen la nueva terminal

• TRINIDAD

Agencia JATVA

El segundo Distrito Naval "Mamoré" (DN-2) planteó reemplazar puerto Varador, que quedó prácticamente inhabilitado por el último cambio de cauce del río Mamoré, por el que está en Loma Suárez, conocido como "Bartos".

## NUEVO PUERTO

Con el apoyo del Cabildo Indígena y el Equipo Pastoral Rural (Eparú), desde el pasado 10 de junio, cerca a un centenar de campesinos trabajan en la construcción de un nuevo puerto que está ubicado aproximadamente a ocho kilómetros del Varador.

## Por despidos

## Trabajadores de la Caja en hu

• PRESENCIA

Los trabajadores de la Caja de Salud que ingresaron en huelga de hambre hace tres días han determinado radicalizar sus medidas de presión con la suspensión de actividades, masificación de su piquete de huelga y movilizaciones, informó la secretaria de prensa del Comité de Huelga, Marina Castro Sumaeta.

## SOLUCIÓN

Afirmó que los dos trabajadores destruidos, uno en Reyes y

Allá se trasladarán a familias que habitan el Puerto abandonado el río Mamoré.

El coronel Mariano Gómez, comandante del DN-2, alegó que han elegido el lugar que han elegido los narios ribereños, denuncian aún más inundaciones, están asentados ahora aspectos como tiempo y lidad.

## PUERTO COMERCIAL

La autoridad militar así la factibilidad de que vierta en un puerto como era puerto Varador, los -la Naval- lo tomará una iniciativa particular, servirá a quienes ahí han comentado.

Dijo que la mejor alternativa es seguir el cauce del río Mamoré al que hoy denominan como "Bartos", en la Loma Suárez.

otro en Trinidad, siguen dos y no existe voluntad de solucionar el problema.

Señaló como otra causa de destitución del doctor Raúl Aponte Vélez, administrador departamental de la Caja de Salud, por la intimidación y presión a los dirigentes y trabajadores reclaman sus derechos laborales. Dijo no existir la voluntad de solucionar estos problemas que el factor político impide lo que se está ocupando los actos de esta autoridad mientras está pensando el cargo el conflicto.

## En Tarija

## Nuevos cívicos evitarán construcción de presas

Piden al gobierno cumplimiento a 4 solicitudes

• TARIJA

Los flamantes dirigentes cívicos que ayer juraron a sus cargos para los dos próximos años reiteraron la vigilia dispuesta por esta región, en mayo pasado, para evitar la construcción de las represas Las Pavas, Arrazayal y Cambarí, en los ríos Bermejo y Grande de Tarija, si no se cumplen cuatro puntos definidos y planteados a los gobiernos de Argentina y Bolivia a través de la Cancillería boliviana.

El presidente cívico, Alberto Benítez, en un efusivo discurso, dijo que nadie debe tocar los recursos naturales de este departamento sin su pleno consentimiento, e hizo notar que los dos ríos nacen en territorio tarijeño separadamente para unirse en las Juntas de San Antonio para proseguir por territorio argentino con el nombre de río Bermejo. "Como a dicho un tarijeño, si es necesario meterle candado a los ríos lo vamos a hacer", advirtió al informar que el desarrollo y aprovechamiento de estos ríos es de capital importancia para Tarija, aunque los beneficios del proyecto deben ser equitativos e iguales para bolivianos como argentinos cuyos gobiernos impulsan el proyecto.

Benítez reiteró los cuatro puntos planteados por esta región y que deben ser respondidos antes de la finalización del proceso de licitación y adjudicación de la construcción de las represas: el primer punto exige

la presentación de los estudios de impacto ambiental de las represas en el marco de la ley 1333.

El segundo, que la variante caminera, kilómetro 19-Desemboque, en la ruta Tarija Bermejo esté construida y asfaltada antes de la ejecución de las represas Las Pavas y Arrazayal que inundarán el actual camino con los embalses a crearse. El tercero, terminar los estudios socioeconómicos sobre las 451 familias afectadas por las inundaciones y definir el tratamiento que se brindará a todas ellas, vía indemnización o relocalización.

Finalmente, definir mediante Protocolo suscrito por los gobiernos de ambos países el pago por metro cúbico de agua regulada de ambos ríos. "Si no somos escuchados recurriremos a la Cancillería, al gobierno, al primer mandatario, a órganos internacionales, pero si aún no somos escuchados recurriremos al valor y la valentía del pueblo de Tarija", advirtió Benítez.

Este proyecto, hasta hace poco considerado como algo abstracto e irrealizable, comenzó a definirse y el anuncio de que en agosto se cierra el data-room o banco de datos para adjudicar las represas en septiembre, alertó a los cívicos que advirtieron que no dejarán el avance del proyecto a menos que sean escuchados motivando la llegada del canciller y otras acciones que están en curso.

Los nuevos cívicos comprometieron su esfuerzo para buscar reformar la constitución para profundizar la democracia y la descentralización, Benítez aseguró la formación de un equipo multidisciplinario para encarar la problemática regional de la manera más apropiada.

## Denuncia Cámara de Comercio

## 10 vehículos vía contrabando ingresan cada día a Tarija

Hay un boom por tener un auto hasta en \$us3.000

• TARIJA

A diario a este departamento ingresan, por la vía del contrabando, no menos de diez vehículos con defectuoso sistema de funcionamiento y que contaminan el medio ambiente, el ingreso es por la parte chilena y no existe mecanismo alguno para modificar esta situación que llama la atención de la gente.

El dato proviene del presidente de la Cámara de Comercio, Willy Pacheco, quien dijo que en unos 20 días ingresan unos 600 motorizados de este tipo, cada uno a un costo de 3.000 a 4.000 dólares; atribuyó este ingreso desmedido a la pobreza de mucha gente que a toda costa pretende contar con su movilidad sin importar el buen o mal estado de funcionamiento.

"Creo que las autoridades al respecto deben asumir acciones muy serias para cambiar este panorama, porque además de traer cosas muy viejas, muchas con vida útil vencida, se introducen elementos de contaminación del medio ambiente.

## TODOS QUIEREN AUTOS

Al decir que mientras en otros países se esfuerzan por mantener el medio ambiente, en Bolivia ocurre todo lo contrario, "todo el mundo quiere tener vehículo, no le interesa las condiciones, pero quiere tener su vehículo", afirmó Pacheco al indicar que este movimiento il-



No importa la marca ni el modelo pero son requeridos.

gal genera ingentes cantidades de recursos económicos.

Comentó que a un promedio de 4.000 dólares por cada vehículo, en diez días se genera 40 mil y así sucesivamente multiplicando por mes y por año. "Imagínese cuánto plata Bolivia envía a Chile por este concepto", cuestionó al hacer notar que económicamente el país transandino es el beneficiado con este negocio.

"De Chile vienen lácteos, vienen hasta helados", dijo también que la aduana no es la única responsable

para este ingreso masivo de productos, sino el gobierno, porque si asumiera una actitud de lucha frontal contra el contrabando, este problema podría ser resuelto definitivamente en corto tiempo.

## LOS MILLONARIOS

Pacheco, al reiterar que el contrabando tiende a incrementarse, comentó que coincide con el criterio de alguna gente en sentido de que el contrabando está fabricando varios millonarios que, pa-

radójicamente, al parecer no batan porque sacan provecho de la situación perjudicial para el país y la industria local.

"Bolivia está afectada por el contrabando que por todas las fronteras", dijo que en Tarija los productos ingresan al contrabando en Yacuibá y Bermejo, productos llegados por los distribuyen en todos los departamentos sin que autoridad alguna bota es mía.



Soboce vende más barato que Fancesa en Sucre

# Cemento: guerra de precios

**Empresarios  
están felices, las  
autoridades  
intranquilas**

• SIXTO VALDEZ Cuello  
SUCRE

La cementera paceña Soboce  
causó un verdadero temblor en Su-  
cre con el anuncio de que venderá  
su producto a un precio inferior al  
que tiene Fancesa.

Ejecutivos, directores, copropie-  
tarios, cívicos y sindicalistas echa-  
ron el grito al cielo.

Con diferentes palabras, pero  
con el mismo tono de rabia, dije-  
ron que Soboce le estaba tendien-  
do una trampa a Fancesa. Otros in-  
terpretaron esa guerra de precios  
como una estrategia para bajar el  
valor comercial de la industria su-  
crense que está a la venta.

Jaime Argandoña, un empresario  
chuquisaqueño con varios nego-  
cios, fue el portavoz de la declara-  
toria de guerra. "Ya era hora", ex-  
clamó al hacer referencia que Fan-  
cesa iba a tener una dura compe-  
tencia cuyo ganador será el consu-  
midor.

Fancesa vende en Sucre la bolsa  
de cemento superior con puzolana  
a 26 bolivianos y el cemento por-  
tland a 25. Soboce ofreció a 24, pue-  
sto en obra y a crédito.

El presidente del directorio de  
Fancesa, Eduardo Imbelloni, replicó  
a los pocos minutos y dijo que  
acepta ir a la guerra y prometió re-  
bajar el precio del cemento chuqui-  
saqueño.

El alcalde Germán Gutiérrez -  
que representa a una copropietaria



Fancesa tiene ahora una dura competencia.

de la cementera fue más duro y  
calificó de desleal la propuesta de  
Soboce.

No contento con ello, advirtió a  
las empresas constructoras que si  
quieren que se les adjudique obras,  
deben usar "sólo" cemento Fancesa.

Los cívicos y sindicalistas comen-  
taron que el ingreso de Soboce a  
Sucre es parte de la privatización de  
Fancesa, y lo único seguro es que  
muy pronto la región perderá su  
principal generadora de recursos.

## BIENVENIDA

En medio de la guerra de inter-  
pretaciones, amenazas y chantajes,  
no faltaron aquellos que dieron la  
bienvenida a Soboce porque a los  
que tienen construcciones lo úni-

co que les interesa es un buen pro-  
ducto y mejor si es barato.

La Cámara de la Construcción  
(Cadeco), a través de su presidente  
Juan José Romero, celebró el hecho  
porque sus asociados ejecutarán  
obras con precios más baratos.

Frente a la amenaza de Gutié-  
rrez, en sentido de que no les da-  
rán obras municipales si no usan  
cemento del lugar, respondió que  
esa es una actitud "ilegal, arbitraria  
y hormonal".

Justificó su posición en la econo-  
mía de libre mercado. Además, toda  
obra pública se adjudica mediante  
licitación, y la empresa con precios  
bajos, garantías y menos tiempo de  
ejecución es la ganadora.

Romero reiteró que Soboce no  
sólo les ofrece cemento barato con

entrega en el lugar de la obra, sino  
a crédito.

Para la mayoría de los ciudadana-  
nos el hecho de que Fancesa tenga  
competencia en precios es saluda-  
ble.

De hecho, para la cementera pa-  
ceña ofrecer cemento barato en  
Sucre le es un gran riesgo. Tiene  
que transportar el producto 750  
kilómetros. Fancesa tiene sus yaci-  
mientos a menos de cinco kilóme-  
tros de la ciudad.

## ¿MENTIRA?

En medio de la tormenta y el  
susto, el empresario Samuel Doria  
Medina, a través de la prensa local  
y desde La Paz, se encargó de des-  
mentir a Jaime Argandoña, quien

lanzó la declaratoria de guerra de  
precios a nombre de Soboce.

Manifestó que Soboce no pien-  
sa competir con Fancesa aunque  
reconoció que si desea participar de  
la privatización.

Sin embargo, la "aclaración" del  
empresario paceño no causó tran-  
quilidad en los responsables de Fan-  
cesa.

El alcalde de Sucre denunció que  
se desató "una guerra de intereses"  
y acusó a Soboce de buscar "apro-  
piarse de Fancesa al menos precio  
posible y (para ello) está genera-  
ndo un proceso de confrontación".

"Vamos a estar con Soboce como  
pulga en la oreja a partir de ahora,  
porque en el mundo de la econo-  
mía la relación es descarnada, dura,  
difícil y complicada", afirmó. +

## Los teléfonos llegan antes que el agua

• SUCRE

El 92 por ciento de todas las  
poblaciones rurales de Chuqui-  
saca cuenta con sistema de tele-  
fonía que permite el discado di-  
recto nacional e internacional, y  
hasta fin de año se llegará al cien  
por ciento de los lugares donde  
hay habitantes.

La información fue proporcio-  
nada por el gerente regional de  
ENTEL, Reynaldo Barrón, quien  
dijo que "la comunidad más hu-  
milde ahora tiene un teléfono  
para comunicarse con cualquier  
parte de Bolivia y del mundo".

En la práctica ya no se requie-  
re la instalación de más cabinas  
públicas porque todos los requie-  
rimientos han sido respondidos.

Por eso se comenzó con la se-  
gunda etapa. Ella consiste en  
colocar teléfonos en domicilios  
particulares.

Dijo que en las ciudades inter-  
medias más importantes de Chu-  
quisaca, como Camargo (Nor Cin-  
ti) y Monteagudo (Hernando Si-  
les), desde hace tiempo la gente  
tiene su teléfono en casa.

Desde ayer se empezó a insta-  
lar en Villa Abecia, Culpina, Inca-  
huasi, en el Cinti chuquisaqueño.

"Nunca habíamos creído que  
tan rápido íbamos a instalar telé-  
fonos en las casas. Nuestra máxi-  
ma aspiración era colocar una  
cabinas con tarjetero", sostuvo.

Explicó que mientras en la  
ciudad una línea telefónica cues-  
ta 1.600 dólares, ENTEL instala  
por 900 bolivianos y cada mes el  
pago depende del uso que se  
hace del sistema.

Sin embargo, aclaró que esos  
900 bolivianos no suponen que  
el usuario sea dueño de la línea.  
En realidad sólo está en calidad  
de alquiler. +



Oruro modificará rutas vehiculares.

Plan entra en ejecución mañana

## Oruro reordena su tráfico vehicular

**Alcaldía y  
choferes buscan  
acuerdo**

• ORURO

La Dirección de Tráfico y Vialidad  
de la Alcaldía pondrá en marcha  
desde mañana un plan experi-  
mental de reordenamiento vehicular en  
consenso con los propietarios de  
automotores de servicio público, el  
cambio de rutas y la modificación  
de otras para evitar la congestión  
de los servicios en la ciudad.  
Para agilizar el tráfico se reha-  
bilitarán antiguos semáforos que  
existían en la ciudad, porque a la  
hora no existe más que uno de  
nuestra para controlar el tráfico  
de automotores, dijo ayer el ma-  
yor Guido Espinoza, jefe de la di-  
rección de Tráfico y Vialidad.

Explicó que el reordenamiento  
vehicular comprende una labor es-

pecializada y además requiere una  
importante inversión para lograr  
fluidez en el tráfico de vehículos,  
preferentemente en las horas tope,  
al ingreso y salida de las oficinas y  
de los centros de enseñanza, dijo.

Manifestó que el Municipio hará  
los esfuerzos necesarios para orga-  
nizar el tráfico vehicular a partir del  
control de la circulación de los ve-  
hículos en la feria de los días sába-  
dos, en inmediaciones y área cir-  
cundante al Mercado Fermín Ló-  
pez, pero también esperan sugere-  
ncias de los transportistas y los  
dirigentes del autotransporte local.

Paulatinamente avanzará el reor-  
denamiento vehicular y la habilita-  
ción de semáforos antiguos, porque  
urge contar con señalización y de-  
bemos esperar que se anule un con-  
trato anterior para la nueva adjudi-  
cación de un moderno sistema de  
señalización vial, que demandará  
una inversión de más de un millón  
de dólares, afirmó Espinoza. +

Prefecto Rosas minimizó su denuncia

## No hay caminos fantasmas ni gastos, sólo diseños finales

**FDC anuncia  
que los proyectos  
se aprobaron  
hace poco**

• LA PAZ, ORURO

No hay caminos fantasmas ni  
gastos, sólo proyectos con diseño  
final de los tramos Escara-Chipaya  
y Todos Santos-La Rivera en el sur  
del departamento de Oruro, afirmó  
ayer el prefecto Armando Rosas en  
declaraciones contrarias a su de-  
nuncia del martes cuando dijo que  
hubo fraude de la gestión prefectu-  
ral anterior.

En cambio, en la ciudad de La  
Paz, el Fondo de Desarrollo Cam-  
pesino (FDC) aseguró ayer que uno  
de los tramos fue aprobado hace  
poco para su ejecución, pero de  
todos modos anunció que investi-  
gará la denuncia de los caminos fan-  
tasmas.

Rosas aseguró que ambas rutas  
sólo existen en estudios de diseño  
final y no fueron construidas por-  
que se espera la aprobación del  
desembolso de los recursos econó-  
micos del FDC desde la anterior  
gestión de gobierno, pero existe la  
contraparte del gobierno departa-  
mental.

## ¿NEGLIGENCIA?

El prefecto explicó que este  
caso debe preocupar a la región  
porque pese a existir los fondos  
de contrapartida, consignados en  
el Plan Operativo Anual (PAO) de  
la presente gestión, el FDC no eje-  
cutó los proyectos. "Esto demues-  
tra que hay negligencia y estos he-  
chos deben ser sancionados, por-  
que no pueden figurar obras

como terminadas cuando ni si-  
quiera se han iniciado", dijo al  
recordar que el informe de los  
caminos fantasmas recibió en la  
reunión nacional de prefectos con  
el primer mandatario en días pa-  
sados.

Dijo que la Prefectura tiene asig-  
nado en su presupuesto 2,7 millio-  
nes de bolivianos para los proyec-  
tos viales vecinales ya señalados,  
además para otros como los siste-  
mas de microrriego, caminos me-  
dianos y otros, pero con recursos  
de contraparte del FDC.

La inversión realizada para am-  
bos proyectos viales, en la anterior  
administración de gobierno, se re-  
fiere a los estudios de preinversión,  
que en el caso del camino Escara-

Pisiga fue licitado por la Prefectura  
y se invirtió 15.000 dólares, mien-  
tras que en el tramo La Rivera-To-  
dos Santos se hizo cargo una orga-  
nización no gubernamental que tra-  
mitó ante el FDC y demandó 20.000  
dólares.

## APROBADO HACE POCO

El presidente del FDC, Freddy  
Amador, dijo ayer que "los cami-  
nos que se mencionan-Escara-Chi-  
paya y Todos Santos-La Rivera-  
están dentro de seis proyectos viales  
vecinales para Oruro, licitados el  
18 de febrero". Explicó que la eje-  
cución del segundo tramo fue  
aprobado hace poco y la visita al  
otro, Cruce Ruta 601 hasta Todos

Santos, se hizo hace dos semanas.  
"En el intermedio de estas dos  
poblaciones está La Rivera, enton-  
ces mal se puede decir que ya fue  
financiado con dinero y que no  
existe ese camino; se está a la es-  
pera de financiamiento para la  
aprobación final".

"Si bien es cierto que los dos tra-  
mos deberían ser ejecutados en la  
anterior gestión, es una pena que  
no se hayan realizado, posiblemente  
los recursos hayan salido del  
FDC, estamos en etapa de averi-  
guación y si hay responsables va-  
mos a recurrir a las instancias co-  
rrespondientes para que esta gen-  
te responda por este engaño que  
se ha hecho al hermano campesino", dijo. +



Evidentemente en algunas provincias orureñas sólo hay sendas.

Sólo el 3% de la tierra es apta para la agropecuaria

# Potosí tiene más montañas que tierras para agricultura



Potosí, una región minera por excelencia, ofrece poca chance para la agricultura.

## Gran parte de la región también carece de agua

• POTOSI

En el departamento de Potosí, solamente el 3.2 por ciento de las tierras son utilizadas en actividades agrícolas, ganaderas y forestales, de acuerdo al informe del proyecto de Zonificación Agroecológica y Establecimiento de la Red del Sistema de Información Geográfica de Bolivia.

De acuerdo a los datos del mencionado informe, sólo el 1.7 por ciento de las tierras potosinas son utilizadas en la agricultura, el 1.3 en ganadería y solamente el 0.2 por ciento en el rubro de forestación.

Se indica que llama la atención las reducidas superficies del departamento de Potosí que son utilizadas en las actividades consignadas.

### EL USO DE SUELO

Las aptitudes del uso del suelo fueron determinadas en función al mapa de uso de la tierra.

Las áreas de aptitud agrícola son

pequeñas y se encuentran localizadas en la subregión Centro (Puna Betanzos y Caiza "D") y en la subregión Sud (Tupiza y Vitichi).

Las áreas con aptitud ganadera están localizadas en las subregiones: norte, centro y oeste del departamento, pero su potencial está restringido por el clima, la escasez de agua y las posibilidades reducidas de generar forrajes para una mayor población ganadera, se indica en el informe.

En lo que respecta a las tierras con aptitud forestal, se señala que existen superficies que presentan coberturas de vegetación nativa (palqui, keñua, algarrobo y tholares).

### LOS PROBLEMAS

En relación al escaso uso de las tierras potosinas, Juan Flores, jefe de la Unidad de Desarrollo de Agricultura y Ganadería (UDAG), dependiente de la Administración Departamental, informó que existen limitaciones que impiden incrementar el uso de las mismas.

Por una parte se tiene la alta cantidad de regiones montañosas que existen en esta parte del país, lo que incide en el nivel del uso

de tierras, y por otra está la falta de acceso al riego en las diferentes regiones, pese a que en Potosí se cuentan con ríos que pertenecen a las tres cuencas mayores que existen en el país.

El departamento nunca tuvo un proyecto estratégico de acceso al agua, por lo cual al momento se carecen de proyectos de riego y micro riego, lo que tiene importancia fundamental para que no se pueda usar de mejor manera la tierra en actividades agrícolas, ganaderas o en el área forestal.

## Superficie del uso de tierra

Subregiones Provincias	Agricultura en %	Ganadería en %	Forestal en %
<b>NORTE</b>	<b>4.9</b>	<b>1.3</b>	<b>0.2</b>
Bilbao			
Charcas			
Itáñez			
Chayanta			
Bustillo			
<b>CENTRO</b>	<b>7.5</b>	<b>3.0</b>	<b>0.3</b>
Frias			
Linares			
Saavedra			
<b>SUD</b>	<b>0.8</b>	<b>0.1</b>	<b>--</b>
Omisite			
Sud Chichas			
Nor Chichas			
<b>OESTE</b>	<b>1.4</b>	<b>4.7</b>	<b>0.5</b>
Qujarro			
Campos			
Nor Lipiz			
Sud Lipiz			
Baldivieso			
<b>Totales</b>	<b>1.7</b>	<b>1.3</b>	<b>0.2</b>

FUENTE: INE

Población no lo quiere ver

## Uncía pide renuncia de teniente de Po

Vecinos denuncian que no aclara hechos de sangre

• POTOSI

Las organizaciones de la sociedad civil y autoridades de la población de Uncía, primera sección de la provincia Rafael Bustillo, del departamento de Potosí, dieron un plazo de 24 horas para que el comandante regional de la Policía, teniente José Khantud Orellana, renuncie al cargo.

El presidente del Concejo Municipal, Abdón Fuentes Reynag, y dirigentes de organizaciones regionales, a través de un documento, sostienen que están pidiendo la renuncia de la autoridad policial porque no cumple con sus funciones.

Aseguran que el policía viene cometiendo un conjunto de faltas que desprestigian a la entidad del orden a nivel nacional.

### ROTÓN DE MUESTRA

El documento sostiene que el referido "comandante no demuestra interés para esclarecer varios hechos que incumben a la institución, entre ellos un hecho de sangre del pasado mes de junio cuando murió José Baptista Gonzales, de cuyo delito no se levantaron las diligencias de policía judicial y se encubre al presunto autor".

De la misma forma, dicen que "no es casual señalar que esa autoridad solamente se dedica a cobrar dinero a propietarios de movidas indocumentadas".

### PLAZO FATAL

Las autoridades y de Uncía dieron un plazo de 24 horas para que el teniente de la Policía renuncie o sea destituido por superiores de la entidad a nivel departamental.

### PEDIDO VECINAL

Por su parte, el presidente de la Federación de Juntas Vecinales de Uncía, Hugo Serrano, emitieron un voto resolutivo que indican que la población de Uncía no tiene ningún pueblo de delincuencia como habría indicado la Policía.

Asimismo, condenan debido a propietarios que no tienen día y otras actividades gran a la entidad del orden que no se está cometiendo en la Policía en su conjunto de sus miembros que el principio de esa entidad contra el mal y por todos.

Se declaró que el mencionado ya fue en autoridades policiales, tamento, las cuales mir con responsabilidad, biema, ya que de lo asumir medidas de descartar que en esta inicien las medidas de existe decisión de no las cosas sigan como el momento.

## Primer presidente civil nacido en Potosí

# Puna recuerda nacimiento de José María Linares

## Una provincia lleva su nombre y hoy está de fiesta

• POTOSI

Los habitantes de la provincia José María Linares recuerdan hoy un nuevo aniversario del nacimiento del primer presidente civil que tuvo el país, cuyo nombre lleva esta parte del territorio potosino.

Con la finalidad de reliviar este aniversario del nacimiento del doctor José María Linares, se organizaron diferentes eventos, principalmente el desfile escolar que está a cargo de la Alcaldía de Puna, capital de esta provincia.

El burgomaestre de Puna, Antonio Guerrero, detalló que para los habitantes de esta provincia es un motivo de orgullo que un 8 de diciembre de 1869 se creará esta provincia y se le diera el nombre de un ilustre ciudadano y el primer presidente civil del país nacido en Ticala del Cantón Miculpaya.

### FERIA

Como parte de los actos desti-

nados a realzar este acontecimiento, se inaugura mañana la Feria del Haba, evento que contará con más de 100 expositores. Llegarán hasta Puna productores de otras provincias potosinas, así como de otras regiones del país, para demostrar la amplia variedad de habas que hay en Bolivia.

El haba es una planta herbácea anual con flores amarillosas blancas o róseas con una mancha negra en los pétalos laterales, cuyas semillas son comestibles. En la feria de Puna se mostrarán no sólo las variedades de habas, sino que también se tendrá el concurso de platos en los que se utiliza este producto.

### EL MENÚ EN PUNA

El aji de haba es tradicional en las provincias potosinas, pero fundamentalmente en Puna, región considerada como la principal productora de este producto. Este plato, es riquísimo ya que lleva aji con las habas y se acompaña con papa picada, a lo cual se puede agregar carne de res o cordero y al final se adiciona fideo o arroz.

De la misma forma, existen varios platos considerados patrimo-

nio de las regiones que son productoras de haba, donde el mote de ese producto seco y tostado se consume con queso y carne asada.

### LOS PROBLEMAS

Pero no todo es dicha en la capital de la provincia José María Linares, ya que pese a contar con 5.5 millones de bolivianos de los recursos de coparticipación tributaria y 50.000 bolivianos de recursos propios, se mantiene un conjunto de problemas que afectan a la población.

A nivel de la capital el principal problema es la falta de acceso al saneamiento básico, aspecto que también es delicado en las 25 comunidades que son parte de este municipio.

La falta de caminos en las poblaciones rurales, impide que se llegue a niveles mayores de relacionamiento económico entre los más de 50 mil habitantes de esta región.

Otra limitación que tienen las personas que viven en el municipio de Puna y la provincia José María Linares, es la falta de agua potable, pues, si bien en algunas regiones se tiene este líquido, la mayoría de la población no tiene acceso a ese vital elemento.

**Bolivisión**  
LA RED  
CANAL 5

**Noticiero**



GABRIELA AMELUNGE

**MARCANDO PAUTAS DE LA NUEVA TELEVISION**

**JULIO**  
Hrs. 13:30 y 20:00



No hay apoyo para prospección

## Minería lucha por sobrevivir

Producción de 20 mil toneladas se redujo a 2.500

• ORURO

"La minería chica está agonizando, porque desde 1985 está sufriendo de muerte y no existe hasta ahora una política de incentivo para la prospección y producción minera en Bolivia", dijo ayer presidente de la Cámara Departamental de Minería, Davor J. J. Explicó que al contrario de lo que ocurre en el país, Chile, aplicando una política de Estado para el desarrollo minero, en 1997 incrementó entre 4 y 5 mil millones de dólares, frente a 58 millones que registró Bolivia, tanto de la inversión privada y pública.

"En la región el impacto de las bajas cotizaciones es mayor porque producimos estaño, antimonio y wolfram. La cotización del estaño es baja, el wolfram no tiene prácticamente precio y el antimonio tiene impurezas y debe ser de alta ley", afirmó al asegurar que no hay recuperación si no hay prospección y un cambio en los métodos de producción.

La reducción del número de productores y asociados fue drástica, porque de un promedio de 300 industriales mineros que existían hasta 1985, a la fecha hay 50 inscritos, de los cuales solamente 15 producen, pero a pequeña escala, por los altos costos de producción y la falta de incentivo del Estado, mencionó Ursic.

Indicó que la explotación del yacimiento filoniano tradicional provocó una severa crisis en los niveles de producción reduciendo de un promedio de 20.000 toneladas de concentrados mes a sólo 2.500 toneladas, que ahora se obtienen en pequeñas plantas.

El presidente de los mineros chicos explicó que hay factores que influyen negativamente en la baja producción del sector, como el alto costo del tratamiento de los concentrados de estaño, de 630 dólares por tonelada, que cobra la Empresa Metalúrgica Vinto, cuando existen otras fundiciones de Malasia que ofertan el mismo servicio por no más de 400 dólares.

Los mineros chicos sostienen que se sienten huérfanos, porque no reciben la atención adecuada por parte de las autoridades correspondientes del gobierno.

Con este panorama, ven pocas posibilidades de lograr una verdadera reactivación del sector.

Por instrucción del Presidente

## Director de Aeronáutica Civil fue destituido

Gobierno solicitará el apoyo de la OACI

• LA PAZ

Por instrucción del presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, se destituyó al director de Aeronáutica Civil, Jaime Villarroel, como un primer ajuste del plan de reestructuración en la repartición estatal, definido ayer por el primer Mandatario y su gabinete.

En la reunión del gabinete ministerial, llevada a cabo ayer, se decidió asumir drásticas medidas para iniciar un proceso "de limpieza" en la Dirección de Aeronáutica Civil, y garantizar así un control en seguridad aérea y condiciones de operatividad de las naves de las líneas aéreas.

Los permanentes problemas técnicos del LAB -30 en seis meses provocaron la desconfianza y el desprestigio de la línea aérea nacional con sus efectos económicos en la empresa y la baja de las acciones de los bolivianos, lo que motivó al gobierno a asumir medidas energéticas.

INFORME

El pasado miércoles, las autoridades



Jaime Villarroel (izq.) fue destituido por instrucción del Presidente.

del Poder Ejecutivo recibieron el informe del presidente del directorio del LAB, Ulises Canhedo y denuncias documentadas de la Federación de los Trabajadores del LAB, al mismo tiempo que se analizó el trabajo de Aeronáutica Civil.

El viceministro de Transportes, Ramón Prada sostuvo que a partir de la fecha se pondrá en marcha un programa de estructuración de Aeronáutica

Civil en forma paralela a las medidas de intensificar los chequeos técnicos que aplicará el Lloyd.

Parte del programa que ejecutará el gobierno es solicitar el apoyo de expertos de la Organización Mundial de Aeronavegación (OACI) para chequeos permanentes a los aviones del LAB, y sobre el cumplimiento de normas internacionales de la aviación.

El interés del gobierno -dijo- es que la aeronáutica civil de Bolivia ascienda a la categoría "A" hasta fines del presente año, lo que demandará también esfuerzos tanto de la repartición estatal como de la actual administración del LAB.

Prada informó que mañana se designará a las nuevas autoridades de esta repartición pública responsable de la aviación aérea.

Para concretar reforma otorgó un crédito de \$us20 millones

## Banco Mundial pide a gobierno superintendentes independientes

• LA PAZ

El Banco Mundial pidió al gobierno boliviano comprometerse a consolidar un sistema regulador independiente para acceder a un crédito de 20 millones de dólares, aprobado por la institución para el proyecto de asistencia técnica en materia de privatización y reforma del

marco normativo. Adicional a estos recursos llegarán al país más de 642.8 millones de dólares del organismo multilateral para consolidar el Plan Operativo de Acción, entre

1998 y el 2002, acorde con el plan presentado por Bolivia en noviembre de 1997. El gobierno deberá concretar sus planes denominados oportunidad, equidad y justicia institucional, según el detalle presentado por el Ministerio de Hacienda.

También deberá establecer una Superintendencia General y varias otras para los subsectores más importantes; mejorar la ley de inversiones eliminando las restricciones a la inversión extranjera e interna, además de aprobar una legislación para sectores específicos que promuevan la inversión y la competencia.

Con esos ajustes, según la jefa del grupo de estudio del proyecto, Susan Goldmark, el Banco Mundial tiene la "esperanza de que este plan ayude a crear las condiciones necesarias para promover más inversiones a fin de ofrecer a la población boliviana más y mejores servicios básicos que contribuyan a superar sus condiciones de vida".

Cree que el proyecto sobre regulación de la infraestructura y la actividad empresarial, mejorará la capacidad para la formulación de políticas de los ministerios sectoriales.

Dueños tendrán plazo de 90 días

## En Bolivia hay 30 mil autos bárbaros

La idea de la Aduana es nacionalizar a 20 mil automotores

diará, entre la DGA y el Ministerio de Hacienda, la forma de aplicación de la medida.

REEMPLAZAMIENTO

El periodo de reemplazamiento tendrá una duración de 12 meses y, en ese lapso, todos los propietarios de vehículos automotores deben tramitar el cambio de las placas con las nuevas medidas de seguridad, que solamente pueden ser vistos con una linterna especial, sistema utilizado en Estados Unidos y que ahora se impondrá en Bolivia, dijo Bueno.

Mencionó que está vigente el nuevo Registro Unico de Automotores (RUA) para lograr este objetivo. El cambio de las placas, que son de tipo alfa numéricas, se otorgarán con una numeración cifrada y codificada.

Para el reemplazamiento y la nacionalización de los motorizados indocumentados, se emitirá un decreto de excepción que tendrá vigencia temporal y será por única vez. Sin embargo, esta medida aún debe ser analizada por el gabinete de ministros.

Los propietarios de vehículos indocumentados "bárbaros" tendrán un plazo de 90 días para nacionalizar sus automotores y obtener la placa de seguridad, que sustituirá a la Póliza Titular de Automotor (PTA), la misma que otorgará la Dirección General de Aduanas (DGA) a través de los municipios del país, dijo ayer el director jurídico de la DGA, Alfonso Bueno.

Aseguró que existen 30 mil vehículos indocumentados en todo el país, de los cuales se piensa llegar a nacionalizar por lo menos 20 mil, lo que permitirá un importante ingreso económico al Estado por este concepto.

Manifiestó que se quiere evitar ahora los errores del pasado, por lo que se planificará y estu-

ANEXO 1 BANCO MUNDIAL PROGRAMA DE ASISTENCIA 1998 - 2002 (miles de US\$)						
NOMBRE DE PROYECTOS	1998	1999	2000	2001	2002	TOTAL GENERAL
<b>ALIMENTACIÓN</b>						
Programa de Alimentación (Credito de Ayuda)	20,000	210,000	210,000	210,000	210,000	1,060,000
Programa de Alimentación (Asistencia Técnica)	20,000					20,000
<b>INFRAESTRUCTURA VIAL</b>						
Programa de Asistencia (Tramo Altiplano - Chiriquí)		70,000				70,000
Programa de Asistencia (Tramo San José - Puerto Suárez)			85,000			85,000
Programa de Asistencia (Tramo Yacuma - San Borja)				15,000		15,000
Programa de Mantenimiento de Carreteras				40,000		40,000
<b>ENERGÍA</b>						
Salto del Sector Salud (ALP)	210,000	20,000	0,000	44,000	0,000	274,000
Salto del Sector Salud (ALP)						40,000
Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Educación		20,000		20,000		40,000
Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Educación (ALP)						75,000
<b>DESARROLLO SOCIAL Y RURAL</b>						
Programa de Infraestructura Rural Participativa						20,000
Programa de Infraestructura Rural Participativa II						62,800
Programa de Desarrollo de las Puntos Indígenas						30,000
Programa de Desarrollo de las Puntos Indígenas II						25,000
<b>SEGURIDAD E INSTITUCIONALIDAD</b>						
Programa de Seguridad	15,000	45,000	40,000	0,000	0,000	140,000
Programa de Seguridad						20,000
<b>INSTITUCIONALIDAD</b>						
Programa de Reforma Institucional		40,000				40,000
Programa de Descentralización Financiera y Responsabilidad	15,000		20,000			35,000
Programa de Descentralización Financiera y Responsabilidad				20,000		20,000
<b>TOTAL PROGRAMACIÓN</b>	187,000	175,000	170,000	89,000	130,000	651,000

FUENTE: Mm. Hacienda

**3 EVALUACIÓN**  
STANDARD & POORS: Bolivia debe mejorar calificación BB-

**3 EMPRESARIOS**  
LAB: Superintendencia debe asegurar los servicios aéreos.

**4 CRISIS ASIÁTICA**  
MINERÍA: En riesgo producción minera en Latinoamérica.

**2 EQUIDAD**  
MERCADO: Liberalizar mercados no garantiza desarrollo.

**LA CIFRA**  
**9.300**  
toneladas de fertilizantes llegan del Japón para Bolivia.

EL DOLAR			
COTIZACION EN LATINOAMERICA		COTIZACION EN EL MUNDO	
• Argentina	Peso 1,0010	• Alemania	Marco 1,8293
• Brasil	Real 1,1610	• España	Peseta --
• Colombia	Peso 1,369,12	• Francia	Franco F. 6,1306
• Chile	Peso 463,98	• Italia	Lira --
• Perú	N. Sol 2,91	• Japón	Yen 141,06
• Venezuela	Bolivar 556,50	• Inglaterra	Libra 0,1633

**LA FRASE**  
"Es reconfortante recibir una buena calificación, pero lo más importante es conservarla y mejorarla."

OSCAR AGUILAR  
VICEPRESIDENTE DE LA  
CONFEDERACIÓN DE EMPRESARIOS  
PRIVADOS DE BOLIVIA

Viceministra de Relaciones Económicas

# Liberalizar mercados no garantiza desarrollo equitativo

Los monopolios, otro impedimento para participación igualitaria

LA PAZ

Liberalizar los mercados no garantiza el desarrollo equitativo de los países en vías de desarrollo, dijo ayer la viceministra de Relaciones Económicas de la Cancillería, Ana María Solares, en su discurso ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (NN.UU.).

La vigencia de las crestas arancelarias que en casos extremos reflejan aranceles hasta de 600%, son normas técnicas de difícil cumplimiento y poco transparentes. La proliferación de medidas anti-dumping denominadas "remedios comerciales" y medidas arancelarias de diversa índole, son algunas barreras que impiden la aspiración de los países en desarrollo de participar dentro de un marco de abierta competencia, aseguró.

## MONOPOLIO

"A esto se suma la complejidad que representa la acción de grandes conglomerados empresariales que muchas veces ejercen nuevas actitudes monopolísticas u oligopólicas, bajo diferentes normas en los

mercados internacionales", sostuvo a tiempo de remarcar que se hace imprescindible superar esta situación.

En ese entendido, Solares sostuvo que Bolivia tiene la voluntad de apoyar la consolidación del sistema multilateral del comercio dentro del marco de la Organización Mundial del Comercio (OMC), para disminuir las asimetrías entre los países miembros.

Observó, empero, que ello significará un costo político, económico y social sin correspondencia con los niveles de participación en el comercio internacional, debido a que primero debe abatir la economía informal y el desempleo, entre otros aspectos.

## DESARROLLO PRODUCTIVO

"Mi país también supera serias limitaciones estructurales inherentes a un desarrollo productivo incipiente que se refleja en reducidos volúmenes y grados de diversificación de su oferta exportable, así como generar una infraestructura económica y social que sustente su proyección hacia los mercados internacionales", manifestó.

Finalmente relevó la participación del país en el ámbito de la integración en razón de que su ubicación geográfica le confiere una triple proyección hacia el Atlántico, Pacífico y hacia la Cuenca del Plata.



Ana María Solares, viceministra de Relaciones Económicas.

Según SELA

# América Latina sufrirá impacto con la entrada gradual del euro



Después del dólar estará el euro.

El euro se convertirá en la segunda divisa del mundo

CARACAS  
Agencia ANSA

Las relaciones económicas y financieras de América Latina y el Caribe con Europa "sufrirán un impacto gradual con la entrada en vigencia del euro, la nueva moneda europea", señaló un estudio del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), divulgado ayer.

## NEUE MONEDA

"La nueva moneda incidirá sobre la composición de las reservas internacionales y sobre varias operaciones comerciales y financieras a medida que se consolide en el sistema financiero internacional", señala el estudio "Impacto del euro en América Latina y el Caribe", realizado por el organismo con sede en Caracas.

El euro entrará en vigencia a partir del 1 de enero de 1999 en 11 de los 15 países integrantes de la Unión Europea.

## SEGUNDA DIVISA

Asimismo, el euro se convertirá en la segunda divisa del mundo, la primera seguirá siendo el dólar estadounidense, lo que colocará en el terreno a dos grandes jugadores con suficiente poder para cambiar las reglas de juego, dijo el SELA.

Respecto a las implicaciones del euro sobre el servicio de la deuda externa de los países latinoamericanos y caribeños, el estudio destacó que "si la deuda está sujeta a la tasa Pibor (interbancaria de París), será sujeta a un nuevo marcador, el cual a su vez estará vinculado a la tasa de cambio del franco francés frente al euro".

"Si la deuda externa está sujeta a la tasa Libor no habrá impacto en el corto plazo, ya que Gran Bretaña no adoptará por ahora el euro", señaló el documento.

## PIZARRA ECONOMICA

### Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Índice	Puntos
Nueva York	Dow Jones	9.089,78
Tokio	Nikkei	16.446,95
París	Cac	4.319,18
Londres	Footsie	-

### Tasa Libor

Libor	Tasa de Interés
1 Semana	5
1 Mes	5
3 Meses	5
6 Meses	5
1 Año	5
Prime Rate	8,50

### Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal
O.T. ORO	291,80	T.M. ESTAÑO
O.T. PLATA	5,320	T.M. PLOMO
T.M. COBRE	1,591	T.M. ZINC

### Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E
	Mínimo
Día	DPF
Semana	LT
Mes	BLP
Año	BB
	BT

### Commodities

New York	Chicago
Azúcar	Maíz
\$us-c/lb	\$us-c/lb
Jul	May
Oct	Jul
Dic	Sep
Café	Soya
\$us/lb	Acetate
May	\$us-c/lb
Jul	\$us-c/lb
Sep	\$us-c/lb

## CAO - PRECIOS Y MERCADO

PRODUCTO	UNIDAD	PRECIO	MINORISTA
----------	--------	--------	-----------

FRUTAS	UNIDAD	PRECIO	MINORISTA
Durazno (Samsapeta)	@	6,00	Docena
Guineo Grande	Rac. 80-100 und.	110,00	5 und.
Manzana (Argentina)	Caja/198 und.	30,00	25 und.
Naranja Criolla	100 und.	75,00	und.
Papa	100 und.	45,00	und.
Papaya	Caja/14 und.	12,00	und.
Plátano Gigante	100 und.	140,00	und.
Uva Negra (Tartaj)	Caja/200y60h.		
Uva Rosada (Chile)	Caja/100y60h.		

### HORTALIZAS

Arveja Blanca	Bolsa/20@	76,00	Kg
Berenjena	Docena	4,00	und.
Cebolla en Cabeza	15 @	25,00	Kg
Choclo Grande (Chila)	100 und.	40,00	Docena
Haba	@	36,00	Kg
Lechuga Carolina	cajón/7y6	55,00	3 und.
Pimentón	Bolsa/20 docena	45,00	Docena
Remolacha	@	20,00	Kg
Repollo	Bolsa/50-60 und.	60,00	und.
Tomate Manzana	Caja/20 Kg.	30,00	Kg
Zapallo (Saipina)	Kg.		Kg

### TUBERCULOS

Camote Ronado	Bolsa/50@	110,00	Kg
Papa Harinosa	@	22,00	Kg
Papaliza (Vallegrande)	@	30,00	Kg
Yuca Blanca	@	8,00	120
Zanahoria	@	7,00	Kg

### ESPECIES

Aji colorado (Nacional)	@	180,00	13
Ajo (Tartaj)	@	500,00	13
Locoto (Los Negros)	@	35,00	Amazoro/10 und.

### PECUARIOS

Carne de Cerdo	Kg.	12,00	Kg
Carne de Pollo	Kg.	8,50	Kg
Carne de Res c/queso	Kg.	12,00	Kg
Huesos Grandes	100 und.	36,00	25 und.
Leche PU	Lt.	2,80	und.
Queso Criollo	Kg.	12,00	Kg

### CEREALES

Arroz Carolina	@	120,00	Kg
Arcillo	@	50,00	Kg
Frejol Negro	@	200,00	Kg
Maíz c/colera Blanca	@	220,00	Kg
Maíz Duro Amarillo	@	41,00	Kg

## DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS

SOYA EN GRANO	ARTESANIAS EN MAZOTE
Empresa: A.C.B. TRADING, SA	Empresa: BOLD ADVANCE
Contacto: Enrique Aguila	Contacto: Robert A. Bell
Fax: (51-1) 225-2145	Fax: (717) 912-1811
Tel: (51-1) 225-2145	Tel: (717) 994-1151
País: Lima - Perú	País: Estados Unidos
Empresa: VEXPORTER S.A.	Empresa: CLEAR TRADING
Contacto: Mario Valdes Desnigri	Contacto: Javiera Meléndez
Fax: (51-1) 440-8275	Fax: (972) 385-0904
Tel: (51-1) 225-8017	Tel: (972) 385-0901
País: Lima - Perú	País: Estados Unidos
Empresa: Agropromsura "El Corral" S.A.	Empresa: CALYPSO IMPORT
Contacto: Manuel Gonzalez Wall	Contacto: Larry Meléndez
Fax: (51-1) 261-7543	Fax: (941) 403-4178
Tel: (51-1) 481-9013	Tel: (941) 403-4178
País: Lima - Perú	País: Estados Unidos
Empresa: SK FOOD	Empresa: TOM HILLMAN
Contacto: Jennifer Skyrberg	Contacto: Tom Hillman
Fax: (701) 642-4032	Fax: (706) 878-3707
Tel: (701) 642-3929	Tel: (706) 878-3707
País: Estados Unidos	País: Estados Unidos
Empresa: EASTERN EUROPE INC.	Empresa: LA ZARZA
Contacto: Dr. Robert Ross	Contacto: Carlos Delgado
Fax: (212) 629-3147/268-7767	Contacto: Roberto D. Delgado
Tel: (212) 279-9525	Fax: (305) 863-3431
País: Estados Unidos	Tel: (305) 863-3431
Empresa: Autotransport International Inc.	Empresa: LA ZARZA
Contacto: Roberto C. Brillanti	Contacto: Carlos Delgado
Fax: (54-23) 862560	Contacto: Roberto D. Delgado
Tel: (54-23) 942161, (54-23) 909753	Fax: (305) 863-3431
País: Mar Del Plata - Argentina	Tel: (305) 863-3431

## H. ALCALDIA MUNICIPAL CAPITAL SUCRE

"Plaza Mayor de la Cultura Iberoamericana 1998"

### SEGUNDA LICITACION PUBLICA O.M.A. 84/97

Al haberse declarado desierta la 1ª Invitación O.M.A. N° 84/97, el Gobierno Municipal de la ciudad de Sucre invita a las firmas o consorcios legalmente establecidos en el País que tengan interés en presentar sus propuestas CON FINANCIAMIENTO para:

#### 1. PROVISION DE EQUIPO PESADO Y VOLQUETAS

Los pliegos de Condiciones deberán ser retirados de Secretaría de Oficialía Mayor Administrativa previa cancelación correspondiente en el Tesoro Municipal.

Las ofertas deberán ser presentadas en Secretaría de Oficialía Mayor Administrativa hasta horas 12:00 del día lunes 27 de julio de 1998.

La apertura de propuestas se efectuará a horas 14:30 de la fecha indicada. El Gobierno Municipal se reserva el derecho de declarar desierta la presente licitación, si así correspondiera.

Sucre, julio 8 de 1998



## HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE CAMARGO

### 1ª INVITACION PUBLICA

La Honorable Alcaldía Municipal de Camargo, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Comunal (F.D.C.), invita a empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de la siguiente obra de infraestructura, en la jurisdicción del Municipio de Camargo, Provincia Nor Cinti del Departamento de Chuquisaca:

#### Proyecto

#### Precio referencia (\$US)

RIEGO LA PALCA SAPINGO

134.626,48

Las bases de licitación e información adicional pueden recabarse en las siguientes direcciones: en Camargo oficinas de la H. Alcaldía de Camargo y en Sucre oficinas del FDC ubicadas en Avenida del Maestro N° 285, 4° piso; lugares donde podrán adquirirse los pliegos de especificaciones por Bs. 350,00.

Las propuestas serán recibidas en oficinas de la HAM Camargo, en la localidad de Camargo, hasta Hs. 14.15 p.m. del día miércoles 29 de julio.

La apertura se efectuará el mismo día 29 de julio a partir de Hs. 14.30 p.m. en oficinas de la HAM de Camargo.

Camargo, julio 07 de 1998





Alguien tiene que fiscalizar sus servicios.

## Petición de empresarios

# Se deben asegurar los servicios aéreos

El LAB es el principal cuestionado

• LA PAZ

Empresarios piden que el superintendente de Transporte fiscalice y garantice la eficiencia de los servicios aéreos prestados por el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) y otras empresas, según hizo conocer el vicepresidente del ente gremial, Oscar Aguilar.

El tema tiene que ser tratado a través de un superintendente que tenga experiencia, capacidad, conocimiento, solvencia y los medios necesarios para exigir a las empresas que cumplan con las reglas de juego, indicó el empresario.

Una vez establecidas las reglas de juego, si cualquier empresa las incumple se somete a un proceso para ser sancionada, acotó el dirigente empresarial. La esperanza es que la VASP cumpla con los acuerdos verbales, en los que se compromete a mejorar sus servicios y a garantizar la seguridad aérea.

Aguilar considera que el caso LAB debe ser visto con objetividad en razón de que la nueva administración ha asumido ciertos compromisos de inversión, crecimiento y desarrollo. También se comprometió a garantizar la seguridad con responsabilidad, preservando las condiciones técnicas de la calidad del servicio que deben aplicarse a todas las empresas que llevan al mercado bienes y servicios.

## Llegarán tres tipos de fertilizantes: Urea, 1846 y triple 15

# 9.300 toneladas de abono llegan del Japón a Bolivia

### SATISFACCIÓN JAPONESA

En respuesta a la eficiencia del FDC

• LA PAZ

Más de 9.300 toneladas en fertilizantes donados por el gobierno del Japón llegarán al país en las próximas horas, informó el presidente del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC), Freddy Amador.

### DONACION

Ese abono, correspondiente a la donación 21, será comercializado en todo el país a un precio base de 20 dólares la bolsa de 50 kilos, explicó el presidente de la institución, antes de señalar que el abono será utilizado principalmente en la producción de la papa, frutas y hortalizas en general. "Haremos los esfuerzos necesarios para que llegue directamente al campesino" precisó.

El FDC espera lograr entre 3,5 y 3,7 millones de dólares como producto de la venta de estos fertilizantes, y con el dinero que obtenga, ejecutar proyectos que permitan el desarrollo del sector campesino del país, acorde a los planes que presenten los municipios.

El abono será puesto a la venta entre agosto y septiembre del presente año.

También se encuentra en camino la donación número 22 que se estima en 400 millones de yenes, y llegará al país a fines de este año o a principios de 1999.

La representante de la embajada del Japón, Tomoko Nikai expresó que su gobierno está satisfecho con la gestión cumplida por el FDC, y que el apoyo que está brindando su gobierno es una respuesta a ese esfuerzo.

"Yo creo que el FDC nos coopera muy bien y nosotros ahora estamos muy satisfechos por su trabajo", comentó Nikai a tiempo de señalar que la misión de su país está realizando frecuentemente una supervisión a la institución para que no se produzcan los mismos problemas que se presentaron en la gestión de Hugo Lozano.

Lozano actualmente tiene un proceso judicial por haber desviado, supuestamente, los fondos de la donación japonesa en falsos proyectos y desvirtuado los fines que perseguía la institución de apoyo al sector campesino. Actualmente se espera el dictamen del juez.

### PUENTE BOOPI

El presidente del FDC también hizo conocer que el próximo sábado será inaugurado el puente Boopi que unirá las provincias de Sud y Nor Yungas de La Paz, el cual tiene como característica que es una réplica del puente de Las Américas que une Miraflores con la zona de Sopocachi en la ciudad sede de gobierno.

El puente beneficiará a más de 15 mil familias, las que podrán sacar su producción hacia el mercado paceño y hacia los de otros lugares.



Una de las bolsas de fertilizantes que será comercializada por el FDC.

## Evaluación de Standard & Poors es buena, pero...

# Bolivia debe mantener y mejorar calificación BB-

CEPB invita al país a trabajar por ello

recibir una buena calificación, pero más importante aún es conservarla y mejorarla, y ese tiene que ser el desafío para nosotros como país", dijo el dirigente empresarial.

Aguilar señaló que este tipo de calificaciones encargadas de analizar riesgos en el escenario de la inversión, son elementos que deben ser tomados como una señal de lo que sucede en el exterior.

El dirigente recordó "que no somos una isla" y que, en tal sentido, el capital transita libremente por los distintos países donde las señales de atracción y seguridad son claves para las oportunidades de inversión al igual que la actividad económica y las condiciones sociales.

El vicepresidente de los empresarios privados sostiene que para salir de la pobreza en la que está sumido el país en procura de su desarrollo, es necesario encontrar en la inversión extranjera el mejor aliado estratégico. Aclaró que ello sólo se logrará si la sociedad en su conjunto, los empresarios y el Estado trabajan bajo esa consigna.

Finalmente, indicó que este tipo de calificaciones son un importante referente que el país en su conjunto debe defender para que la posterior calificación obtenga niveles superiores, y de esta manera la inversión extranjera vea al país como un lugar donde existen oportunidades.

La firma Standard & Poors otorgó a Bolivia la calificación de BB-parámetro que coloca al país en un nivel equiparable al de Brasil, Paraguay y por encima de Venezuela en materia de riesgo.

Asimismo, Moody's calificó al país con B1 colocándolo en un buen sitio aunque en un nivel inferior al que otorgó Standard & Poors.

Este tipo de calificación es más conocido como soberano y su importancia radica en que sirve de techo para evaluar a las empresas privadas que están en un país, lo que les permite aspirar a altas calificaciones para conseguir financiamiento de fuentes extranjeras en condiciones ventajosas.

## En el tramo Cochabamba-Chimoré Arreglar el puente y la carretera es vital

Según empresarios privados es un doble sacrificio

• LA PAZ

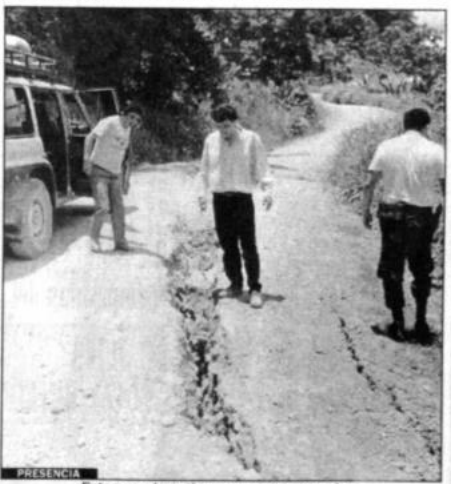
El cierre de la avería carretera Cochabamba-Santa Cruz, para su arreglo, es vital; pero también perjudicial para el sector empresarial porque provoca serias pérdidas económicas, afirmó ayer Oscar Aguilar, segundo vicepresidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB).

El empresario considera que para evitar esos problemas con los caminos del país, el gobierno debe ejecutar un control de pesos más efectivo, invertir en el mantenimiento y consolidar una institución que garantice la administración de los recursos en

beneficio del país. El gobierno en varias oportunidades habló de mejorar la situación de los caminos, sin embargo los problemas que acarrea por la mala ejecución de obras y la crítica situación de las carreteras, porque las prefecturas no destinan los recursos necesarios para su mantenimiento, hacen que todos los esfuerzos sean vanos.

Ese tipo de desvinculaciones que se dan en el país son muy negativas porque la inmediata incidencia es el encarecimiento de los costos y la no oportuna entrega de los productos, manifestó Aguilar.

El empresario expresó su confianza porque estos problemas serán superados cuando la Ley de Concesiones sea aplicada. Destacó que dicha normativa no sólo permitirá contar con más caminos sino que permitirá la atracción de capitales nacionales y extranjeros.



Estos caminos tienen que ser reparados.

## También se iniciará el Data Room

# Intervención a Cotel continuará hasta fin de mes pese a cuestionamientos

Auditorías se "profundizan" en la cooperativa

• LA PAZ

La Comisión interventora de Cotel se mantendrá en esta institución hasta que se concluyan las auditorías técnica y financiera de la cooperativa telefónica, que se prevé sea a fin de mes. Ocasión en la cual también espera presentar el Data Room (cuarto de da-

tos) para la promoción de la institución de los inversionistas extranjeros o nacionales.

Según los voceros de la cooperativa intervenida, las auditorías aún no concluyeron debido a que se está profundizando la investigación sobre el manejo de la institución, de la gestión administrativa y económica 1997.

También están ejecutando una auditoría legal, gestiones 1993-1997, la revalorización técnica de activos fijos gestión 1997 y auditorías específicas gestiones 1993 y 1997.

El ministro de Trabajo, Leopoldo

López justificó la vigencia de la intervención indicando que es para evitar la liquidación de Cotel y su declaratoria de quiebra financiera.

En ese objetivo el gobierno considera que al mantenerse al mando de la cooperativa de teléfonos, la institución podrá garantizar el cumplimiento del plan de potenciación de las metas y su vigencia hasta el 2002 cuando se abra el mercado de las telecomunicaciones a la competencia.

La intervención de la cooperativa continúa ante los cuestionamientos de la Federación de Cooperati-

vas de Teléfonos (Fecotel), que considera ilegal la acción del gobierno frente a una institución de propiedad de socios privados que representa a más de 170 mil líneas instaladas.

De acuerdo al informe del ministro de Trabajo ante la Brigada parlamentaria paceña, las líneas telefónicas a junio de 1998 llegan a 142 mil líneas vendidas y en funcionamiento, las cuales representan un crecimiento del 17 por ciento desde la intervención a la cooperativa, en octubre de 1997, año cuando alcanzaban a 126 mil líneas.

Perspectivas de la crisis asiática

# En riesgo la producción minera de países latinos

Los precios de las materias primas cayeron en un 10 por ciento

• LA PAZ

La recesión en la que ingresaron Japón y Rusia pondrá en riesgo la producción minera de los países de América Latina, toda vez que la incertidumbre generada por la debilidad monetaria y bursátil está provocando una fuga de capitales del Asia hacia los Estados Unidos, advierte la Asociación Nacional de Minereros Medianos.

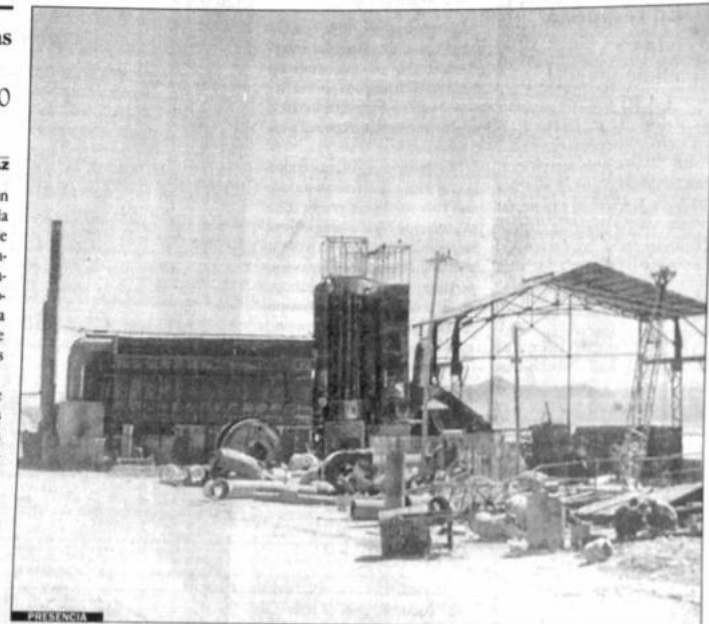
De acuerdo a las proyecciones de analistas internacionales, la crisis asiática se prolongará entre dos a cinco años, situación que provocará serios problemas financieros en todo el mundo.

## CAÍDA DE PRECIOS

En 1997 los precios de las materias primas cayeron en un 10 por ciento en relación a 1996, y este año se mantiene la tendencia. En tanto que los cambios tecnológicos intensifican la sustitución del uso de metales en la producción mundial.

El precio del oro cayó a 286 dólares la onza, la plata cayó en 4.95 dólares la onza y el zinc se encuentra en su nivel más bajo de 1.100 dólares la tonelada. La tendencia a la baja de precios continúa.

En el caso de Bolivia, si bien las exportaciones de minerales aumentaron en volúmenes, la baja cotización de éstos afectó la actividad debido a la crisis asiática y la sobreoferta hacia el mercado internacional.



PRESTANCO

Triste futuro de la minería mediana en Bolivia.

la prosperidad con baja inflación de los Estados Unidos.

Sin embargo, si la depresión del Japón se frena a base de políticas económicas y fiscales correctivas, la recuperación económica de ese país demandaría entre uno y dos años, los productores de materia prima trabajarían con precios bajos pero la crisis sería pasajera.

En el caso que las políticas fiscales japonesas resulten inadecuadas,

se registrará una crisis en las bolsas y sus efectos negativos arrastrarían a América Latina, Europa y Estados Unidos.

En este caso, la caída bursátil y financiera adquirirá un carácter mundial y conduciría a un menor crecimiento de la economía norteamericana y a una presión hacia una baja mayor y generalizada de precios, lo que en términos económicos se llama deflación.

Atención al sector minero ch

## Reactivación min antes que desp

Cívicos orureños demandan equilibrio social

• ORURO

La reactivación de la minería debe ser la principal prioridad para este gobierno, si quiere establecer un equilibrio social y económico, para evitar que existan más desocupados en Oruro y Potosí, dijo ayer el presidente del Comité Cívico Orureño, Juan Carlos Salazar, al exigir acciones concretas para garantizar la provisión de concentrados para la Metalúrgica Vinto.

Explicó que la entidad cívica reclama la reactivación minera, porque a través de esta actividad se crean fuentes de trabajo y no solamente eso, sino que se con-

tribuye al erario na-  
pago de regalías y c-  
tos.

Para reactivar el e-  
que pensar neces-  
apoyar a la minería  
cooperativistas y a la  
diana, que se con-  
tes de generación  
queza para los bol-  
Con relación al d-  
vo anunciado en la  
Vinto-ENAF, explicó  
se debe buscar un e-  
cial, no simplemente  
porque de lo que se  
tener una empresa re-  
no a costa y sacrificio  
jadores. Hay que tra-  
cir para salir adelante  
eso tenemos que co-  
suficiente provisión d-  
dos, con miras a gara-  
ducción programada  
fundición de Vinto, a-

## Comibol ofrece bono extralegal

• ORURO agencia EFE

A partir del presente mes la Corporación Minera de Bolivia (Comibol), dentro la nueva política minera del gobierno central, ofrece el pago de un bono extralegal de mil dólares por año trabajado a mineros de Huanuni y Colquiri, para dar paso a la privatización.

Alvaro Rojas Villarroel, presidente de Comibol, en visita realizada a dichas empresas mineras, explicó a los trabajadores las modalidades para la aplicación del

mencionado bono, pero  
cio fue recibido por los t-  
res con escepticismo.

Los mineros, que seg-  
tema anterior de jubilaci-  
zan a cubrir el monto de  
ciones, mostraron pre-  
ción ante la oferta y no  
nes aún deben seguir cu-  
do con estas obligaciones  
organizaciones asegurad-

Rojas garantizó, sin cr-  
que aquellos trabajado-  
se acojan a la jubilación co-  
rían trabajando depende  
la empresa capitalizada

Fueron valuadas por Nueva York

## A las reservas de oro el gobierno les restó quilates

Zamora considera que los datos son exagerados

• Agencia ERBOL

Hasta que no haya un nuevo estudio técnico, el gobierno le restó quilates a un informe procedente de Nueva York sobre una cuantiosa reserva de oro en la mina Cangalli, de Tipuani, donde habría una reserva de seis millones de onzas.

Al sugerir que son datos exagerados, el viceministro de Minería,

Adán Zamora, dijo que oro hay también en el río Choqueyapu de La Paz, donde llegan las aguas servidas de la ciudad, pero sólo un relevamiento de expertos puede confirmar o desmentir la localización del codiciado mineral.

## REPORTES

Según el funcionario, los reportes sobre la capacidad de producción de esa mina ubicada en el norte de La Paz responderían al interés de incrementar el valor de las acciones de ese yacimiento.

"Hay métodos geoestadísticos para comprobar reservas y lo que ellos tienen que hacer es agarrar a

otro tipo de empresa que certifique las reservas que puede haber ahí", insistió.

Dijo que en 1997 hubo un escándalo en otro país minero, cuando geólogos con intereses particulares multiplicaron los valores de unas reservas que finalmente no fueron encontradas, lo que causó que los empresarios transnacionales le pongan sello de peligro a las inversiones en esa región.

De acuerdo con datos oficiales, el país exportó el año pasado un total de 10.3 toneladas de oro fino por un valor de 110.5 millones de dólares, que beneficiaron a influyentes consorcios mineros y en menor grado a los cooperativistas.

**FRANCE**

La Belleza de Un

up USA 94

Mundo Que Ju

**Bolivisión**  
LA RED

**ROTARY CLUB**  
LA PAZ • MIRAFLORES

INVITA AL:

**"GRAN BAILE DE LA PACEÑIDAD"**  
ENTREGA DEL GALARDON  
**"TILIMANI DE ORO"**

Campaña Pro Comunidades Campesinas del Altiplano • Lago Titicaca

SABADO 11 DE JULIO • Hrs. 21:00  
RADISSON PLAZA HOTEL/LA PAZ

Amenizan: GUAPACHA  
JUAN CARLOS y los BUCANEROS

Artistas Invitados  
Reservas: 229615 • 316161



# La Paz, linda por donde se la mire...

**Ciudad de rascacielos, bosquecillos y colinas**

**MEMORIETA** Pachecho  
Director en la Casa de la Memoria

Hace más de cinco meses, desde una de las habitaciones de la Clínica Universitaria-Petrolera de Salud ubicada en la Avenida Arce, a poca distancia de la plaza "Isabel la Católica", contemplamos en silencio el paisaje urbano de esa área de la ciudad de La Paz quedando maravillados por su belleza entre rascacielos, bosquecillos y colinas que ofrecen un juego de luces sin cesar.

Razón tenía don Huáscar Cajías, recordado director del matutino PRESENCIA cuando decía "al fin,

Alrededor de medio centenar de edificios oscurecen de quince a treinta pisos, sobresaliendo la Torre de las Américas, los hoteles Ritz y Radisson y tantas moles de cemento o ladrillo que configuran, un panorama atractivo y subyugante. Si rescata el autor del popular tango "Illimani" don Isaac

Pontocarrero y contemplara los nuevos barrios paciferos tendría que añadir decenas de nombres, mientras que Sopocachi, Miraflores y Ojaques se han convertido en pequeñas ciudades que conforman el grande urbano de la sede gubernamental de la nación, donde se levantan además Churubamba, San Pedro, Challapampa, Santo Barba, El Sagrario, Chijini, La Merced o Munaypata.

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Volvamos a la Avenida Arce y a la plaza Isabel la Católica que semeja un pequeño vergel por el verdor de sus árboles.

Abanicos de antenas de televi-

sión se pierden por donde se la mire...

¡Oh, linda La Paz!

¡Y linda por donde se la mire...

Antiguamente, se definía a una ciudad como "un conjunto de calles, casas y edificios". Después, surgieron las "ciudades marítimas, del carbón, de los valles, lacustres, industriales, mineras..." Según el relato bíblico, "Cain fue quien edificó la primera ciudad, a la que le

denominó Babel, porque allí confusió los idiomas de toda la tierra".

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Volvamos a la Avenida Arce y a la plaza Isabel la Católica que semeja un pequeño vergel por el verdor de sus árboles.

Abanicos de antenas de televi-

sión se pierden por donde se la mire...

¡Oh, linda La Paz!

¡Y linda por donde se la mire...

Antiguamente, se definía a una ciudad como "un conjunto de calles, casas y edificios". Después, surgieron las "ciudades marítimas, del carbón, de los valles, lacustres, industriales, mineras..." Según el relato bíblico, "Cain fue quien edificó la primera ciudad, a la que le

denominó Babel, porque allí confusió los idiomas de toda la tierra".

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Volvamos a la Avenida Arce y a la plaza Isabel la Católica que semeja un pequeño vergel por el verdor de sus árboles.

Abanicos de antenas de televi-

sión se pierden por donde se la mire...

¡Oh, linda La Paz!

¡Y linda por donde se la mire...

Antiguamente, se definía a una ciudad como "un conjunto de calles, casas y edificios". Después, surgieron las "ciudades marítimas, del carbón, de los valles, lacustres, industriales, mineras..." Según el relato bíblico, "Cain fue quien edificó la primera ciudad, a la que le

denominó Babel, porque allí confusió los idiomas de toda la tierra".

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Volvamos a la Avenida Arce y a la plaza Isabel la Católica que semeja un pequeño vergel por el verdor de sus árboles.

Abanicos de antenas de televi-

sión se pierden por donde se la mire...

¡Oh, linda La Paz!

¡Y linda por donde se la mire...

Antiguamente, se definía a una ciudad como "un conjunto de calles, casas y edificios". Después, surgieron las "ciudades marítimas, del carbón, de los valles, lacustres, industriales, mineras..." Según el relato bíblico, "Cain fue quien edificó la primera ciudad, a la que le

denominó Babel, porque allí confusió los idiomas de toda la tierra".

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Volvamos a la Avenida Arce y a la plaza Isabel la Católica que semeja un pequeño vergel por el verdor de sus árboles.

Abanicos de antenas de televi-

sión se pierden por donde se la mire...

¡Oh, linda La Paz!

¡Y linda por donde se la mire...



Rascacielos y colinas dan una visión de diversidad

sión se pierden por donde se la mire...  
"La Paz, linda por donde se la mire..." comentó Santiago Cuenca Ossio, maquina fotográfica en mano, expresión cabal que transmite los atractivos urbanos de una de las urbes más llamativas de América en la que los rascacielos contrastan con el laberinto o diminutas colinas que se yerguen como magníficas moles andinas.

**CUIDAD**

Antiguamente, se definía a una ciudad como "un conjunto de calles, casas y edificios". Después, surgieron las "ciudades marítimas, del carbón, de los valles, lacustres, industriales, mineras..." Según el relato bíblico, "Cain fue quien edificó la primera ciudad, a la que le

denominó Babel, porque allí confusió los idiomas de toda la tierra".

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Volvamos a la Avenida Arce y a la plaza Isabel la Católica que semeja un pequeño vergel por el verdor de sus árboles.

Abanicos de antenas de televi-

sión se pierden por donde se la mire...

¡Oh, linda La Paz!

¡Y linda por donde se la mire...

Antiguamente, se definía a una ciudad como "un conjunto de calles, casas y edificios". Después, surgieron las "ciudades marítimas, del carbón, de los valles, lacustres, industriales, mineras..." Según el relato bíblico, "Cain fue quien edificó la primera ciudad, a la que le

denominó Babel, porque allí confusió los idiomas de toda la tierra".

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Volvamos a la Avenida Arce y a la plaza Isabel la Católica que semeja un pequeño vergel por el verdor de sus árboles.

Abanicos de antenas de televi-

sión se pierden por donde se la mire...

¡Oh, linda La Paz!

¡Y linda por donde se la mire...

Antiguamente, se definía a una ciudad como "un conjunto de calles, casas y edificios". Después, surgieron las "ciudades marítimas, del carbón, de los valles, lacustres, industriales, mineras..." Según el relato bíblico, "Cain fue quien edificó la primera ciudad, a la que le

denominó Babel, porque allí confusió los idiomas de toda la tierra".

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Volvamos a la Avenida Arce y a la plaza Isabel la Católica que semeja un pequeño vergel por el verdor de sus árboles.

Abanicos de antenas de televi-

sión se pierden por donde se la mire...

¡Oh, linda La Paz!

¡Y linda por donde se la mire...

Antiguamente, se definía a una ciudad como "un conjunto de calles, casas y edificios". Después, surgieron las "ciudades marítimas, del carbón, de los valles, lacustres, industriales, mineras..." Según el relato bíblico, "Cain fue quien edificó la primera ciudad, a la que le

denominó Babel, porque allí confusió los idiomas de toda la tierra".

En la capital argentina, se canta a los cien barrios porteños. En Lima se elogian a innumerables zonas ciudadanas ocupando lugar preferente "El Barranco" donde se recoge la impresión de que el tiempo se ha detenido porque grandes y pequeñas casonas evocan siglos y los faroles de luz pálida hacen romántico el caminar divagando no lejos de modernos edificios y avenidas abrumadas por el indetenible transitar de miles de vehículos.

**LA PAZ, LINDA**

Hoy en la Universidad Católica

## Feliú y la novísima trova cubana

El cantante cubano estará en el Equinoccio

Santiago Feliú cantará hoy, a las 18.30 horas, en la Universidad Católica y a las 22.00 en el Equinoccio. Santiago define su estilo como "rock trovadoresco".

### LA MÚSICA

Santiago empezó su carrera al terminar la adolescencia. Su sencillez, calidad compositiva y la enorme fuerza de sus interpretaciones lo condujeron a compartir tabladillos con Silvio Rodríguez y Pablo Milanés en escenarios como Buenos Aires, México y Madrid.

También compartió escenario con Juan Carlos Baglietto, Fito Páez y su Manuel Serrat.

Su estilo, una mezcla abigarrada que nace en la "canción-canción" hasta llegar a un blues melódico y muy cerrado al rock, tuvo la virtud de dividir en dos la historia de la Trova Cubana. Desde entonces, la prensa especializada empezó a hablar de la "novísima" trova y Cuba se vio de pronto invadida de rock, un género que hasta entonces solo había despertado militancias pasivas.

### BOLIVIA

Las fiestas julianas preparadas por el municipio pacocho incluyen la participación de artistas nacionales y extranjeros. Con el auspicio de instituciones como la Universidad Católica y la Casa de la Cultura este fin de semana tendremos a Santiago Feliú y el Dúo Coplanacu de la Argentina.

Más información páginas 4 y 5



CASA DE LA CULTURA



CASA DE LA CULTURA



EQUINOCCIO





# José Cardoso Pires en coma profundo

Uno de los mejores autores de la literatura actual

LIBROA  
Opa y Eñe

El escritor portugués José Cardoso Pires entró ayer en la madrugada en estado de coma profundo, reveló un vocero autorizado del hospital lisboeta de Santa Maria, donde fue hospitalizado el micrópolis por una trombosis cerebral.

Los médicos dijeron que el estado clínico de Cardoso, de 72 años de edad, es estable aunque se mantiene en "pronóstico reservado".

Cardoso, internado en la Unidad de Cuidados Intensivos, ya había sido hospitalizado en abril pasado debido a un derrame cerebral, el segundo en los últimos cuatro años.

El autor de "O Dellim" sufrió el primero en enero de 1995, que le mantuvo una semana en el hospital sin memoria.

De esta experiencia y de su regreso a la vida normal en condiciones que sus médicos consideraron como excepcional, Cardoso Pires escribió la novela "De Profundis-Valsa Lenta", publicada el pasado año.

CARDOSO

El célebre escritor lusitano nació en 1925 en la región central portuguesa de Beira Baixa y ha dedicado su vida a la literatura, al periodismo cultural y a la enseñanza, campo en el cual se des-

Anunciar en

PRESENCIA

es anunciar en todo el País

# Procedimientos técnicos deben emplearse en Totorá



La bella Totora camino a ser restaurada

Las empresas, aprovechando mano de obra local, de manera que se pueda crear empleo, eso en la etapa inicial de emergencia", dijo.

Corroborando su argumento de que Totora precisa de procedimientos técnicos específicos de restauración, con base en experiencias de otros lugares, señaló que sería necesario un apoyo de técnicos del Perú, que estarían trabajando en la consolidación de estructuras de adobe, para comenzar a elaborar procedimientos técnicos bien experimentados. "Pensé también en japoneses, italianos, chilenos y ecuatorianos, que podrían ayudar en esta tarea", añadió.

ACERVO CULTURAL

Bicca opinó que sería fundamental la presencia de dos clases de artistas: los que ya pintaron Totora, y los jóvenes artistas que aún no plasmaron las imágenes de esa población en sus lienzos. "En el primer caso, se podría recolectar las obras de pintores famosos, hacer una publicación y montar una operación para llevarlos a Totora para que la pinten después del terremoto, de manera que se crearía un acervo cultural para exposición".

Refiriéndose al caso de los jóvenes pintores, dijo que podría lanzarse un premio ofrecido por la UNESCO, la Universidad Mayor de San Simón y el Viceministerio de Cultura, a ser organizado por la Asociación de Artistas de Cochabamba, para retratar "La Totora de Hoy".

El trabajo de la experta brasileña se inserta en una serie de misiones que la Oficina de la UNESCO en Bolivia trajo de inmediato después del terremoto para asesorar en temas relacionados con la sismología, el fortalecimiento de estructuras de adobe después de los sismos, y la restauración de Totora.

Propuso que luego de construir un lugar seguro (de hormigón) e instalar la Oficina Técnica de Restauración de Totora, se debería designar una comisión integrada por un representante del Viceministerio de Cultura, del Viceministerio de Vivienda, uno de los la Universidad y otro de la UNESCO. Esta oficina contaría también con los cinco miembros recién electos por la po-

TOTORA

A tiempo de calificar a Totora como una extraordinaria ciudad histórica, dijo que para las obras de restauración propiamente dichas todo debería ser hecho en conjunto formando un fondo común, del que cada unidad podría utilizar los recursos que le sean precisos.

En opinión de la experta, todos los edificios de Totora son históricos.

"Lo ideal sería contratar peque-

Sucre

# Fernández expone en homenaje a La Paz

La muestra será abierta el miércoles 15 de julio

LA PAZ

El artista pascño Javier Fernández realizará una exposición de sus obras en la Casa de Cultura de la ciudad de Sucre, atendiendo una invitación de la Alcaldía de aquella capital, a través de la jefatura de Extensión Cultural.

La muestra, según explicó el mismo pintor a PUERTA ABIERTA, será en homenaje a La Paz y en sus fiestas julianas y estará abierta desde el próximo martes 15, en horas de la noche.

Es la primera exposición individual que realiza Fernández en Sucre, "estoy llevando una suerte de diferentes facetas de mi obra, de los últimos 10 años, que suman veinte cuadros", dijo.

LA VIVIENDA

Explicó que sus últimas obras "tienen que ver con una situación realmente alarmante en nuestro medio como es la cultura de la vivienda. Juego un poco con el



Una de las obras de Javier Fernández.

Sojta Encuentro de Teatro

# Hoy se desarrollará primer Campeonato de Teatro



Guido Arze, el principal organizador del Campeonato de Teatro.

PRSENCIA

como máximo -con el tiempo controlado-, y si la persona no ha acabado su pieza, suena la campana y ¡golpe! fuera.

Entre los que cumplan las reglas, el público elegirá un ganador por aclamación. La entrega del premio será el día de la clausura del Sojta Encuentro el día 22.

Al momento de hacer un balance Arze comentó: "Como somos bolivianos -siempre el boliviano es envidioso del boliviano, siempre

prefieren al extranjero antes que al mismo boliviano- cuando la gente se ha enterado que somos el único festival de teatro breve del mundo, en vez de ayudarnos como se debería, han tratado de aplastarnos".

Informó que doña Rosa Ilaña Budel, que es la directora de la Casa de las Américas de Cuba, ha publicado en una de las revistas especializadas en teatro un artículo en el que afirma que efectivamente éste es el único festival de teatro breve.

Así, el nuevo aniversario de Pequeño Teatro encontrará al grupo en plena acción, con un breve alto en el trabajo, para brindar con "Leche de tigre", dijo Arze.

Será en el Teatro de Cámara a partir de horas 19:30

LA PAZ

En el marco del Sojta Encuentro de Teatro Breve que se realiza hace algunos días en el Teatro de Cámara y que se prolongará hasta el 22 de julio, esta noche a partir de horas 19:30, se desarrollará un Campeonato de Teatro en que se buscará encontrar al mejor actor. El campeón se llevará un cinturón, al estilo del que se otorga en torneos de box.

La idea del campeonato de teatro, explicó Guido Arze a PUERTA ABIERTA, es hacer un certamen que sólo dura la noche de hoy y al que se puede inscribir cualquiera de los miembros de los grupos de teatro participantes del Encuentro, sin descartar la participación del mismo público.

El participante debe escenificar una pieza de cinco a siete minutos antes de que se cierre el encuentro".

ANIVERSARIO

Este sábado 11 Pequeño Teatro cumplirá un nuevo aniversario de su creación, en este caso seis años de actividad y que coincide en número con los encuentros realizados, sets.

Al momento de hacer un balance Arze comentó: "Como somos bolivianos -siempre el boliviano es envidioso del boliviano, siempre

prefieren al extranjero antes que al mismo boliviano- cuando la gente se ha enterado que somos el único festival de teatro breve del mundo, en vez de ayudarnos como se debería, han tratado de aplastarnos".

Informó que doña Rosa Ilaña Budel, que es la directora de la Casa de las Américas de Cuba, ha publicado en una de las revistas especializadas en teatro un artículo en el que afirma que efectivamente éste es el único festival de teatro breve.

Así, el nuevo aniversario de Pequeño Teatro encontrará al grupo en plena acción, con un breve alto en el trabajo, para brindar con "Leche de tigre", dijo Arze.



David Händel, director de la OSN

## Anuncio de David Händel

# Promusicum y la OSN vuelven a trabajar juntos

**El martes realizarán una presentación en el Municipal**

LA PAZ

Los intereses, necesidades y proyectos de la Orquesta Sinfónica Nacional serán apoyados nuevamente por Promusicum, grupo integrado por músicos que decidieron trabajar con la Sinfónica y el Viceministerio de cultura para llevar adelante un mismo proyecto cultural.

En los últimos meses hemos tratado de encontrar un terreno común y ver los intereses de la gente de Promusicum. Ellos, en el tiempo que

nos respaldaron, hicieron un excelente trabajo con la prensa, publicidad, financiamiento para la Orquesta", dice David Händel, sánctico por el recuento con el grupo.

## CONCIERTO

El próximo martes la Orquesta Sinfónica ofrecerá un concierto de homenaje a La Paz. En este se interpretarán temas bolivianos, el Himno a La Paz y la obra Los pinos de Roma.

**Canta en el Equinoccio y la Universidad Católica**

tas, se llamo: la trova del sol, el lecting y finalmente entre el 99 y el 60 surgió el movimiento de la nueva trova. "Esa fue una canción distinta, más épica e influenciada inactivamente por la revolución".

## LA REVOLUCIÓN

La generación que vivió el proceso revolucionario, no claramente los cambios sociales que se introdujeron en el país sin embargo, explica Feliú, para las generaciones que nacieron a la revolución "la educación y salud para todos, era una cosa normal". Su percepción de la revolución varió cuando visitó diferentes países latinoamericanos. Aprendió a reconocer la diferencia. Entonces comprendió la verdadera revolución.

## HISTORIA

Santiago explica que la trova cubana surgió a principios de siglo, con textos que cambiaban a las guerras de independencia y también a la mujer y al amor. "Tran una especie de ju-glares, ellos mezclaban notas de la música auténtica cubana con la típica italiana. Todo acompañado por lenguaje poético y amoroso no muy rebuscados".

Posteriormente la trova adquirió algunas características distintas y un poco de tango.

# Feliú y canciones para fin de siglo

## A Bárbara

*Un amor que ya no está, una celda más, una soledad mayor, que el sueño que tejí, una razón que pierdo siempre.*

*Otro año que ya se fue sin una solución y otra canción que me ilumina la esperanza. Un derrumbe en la emoción, un buco en la ambición, otra suerte de la edad, y otra oportunidad para ser diferente.*

*Una amiga que ya no está, lanzándose a mi mat, dejando todo su presente por mi patria, la misma que años atrás me quiso dar demás y yo no supe contentar su adolescencia.*

*Otras ganas de sembrar como otras de matar y el desamor inoportuno y delirante, otro hallazgo de la edad y la oportunidad de no ser diferente.*



Santiago Feliú tiene varias presentaciones en La Paz

## SI MÚSICA

Alimentado por la música de Bob Dylan, Cat Stevens, Paul Simon y de los cubanos Silvio Rodríguez, Pablo Milanés y Vicente Feliú, Santiago pasó a formar parte de una nueva generación de la trova cubana.

Sus textos hablan de Cuba después de la caída del muro de Berlín, de burocracia y autocensura. Ahora el que tiene acceso al dólar tiene más oportunidades. Los salarios se han mantenido, pero paradójicamente los porteros de un hotel ganan más de valores, de cigarrillos y de todo lo que rodea al hombre. En este fin

de siglo hemos destruido casi todo".

## EN BOLIVIA

Santiago Feliú estará esta tarde a las 18.30 en la Universidad Católica y a las 21.00 horas en el Equinoccio. Mañana sábado cantará en "La catedral del sol" en la ciudad de Santa Cruz y posteriormente continuará su gira por algunos países de Sud América.

Una semana atrás decidió al porcelánico Página 12 de Buenos Aires "siempre me caerse decir las cosas porque me cambian los sentimientos, las señas. Antes estaba convencido de cosas que ya no puedo. Y estoy en esa, cambiando, tratando de desarrollar el sentido de tener pero más roquera, con más fusión".

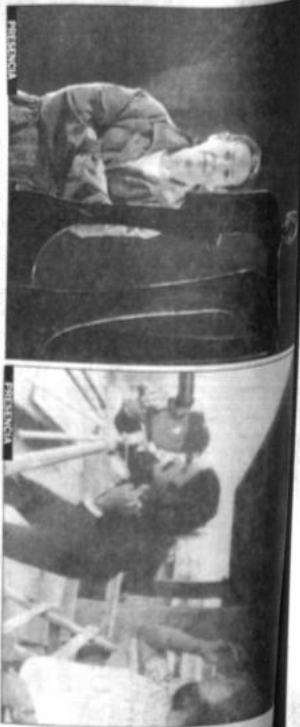
Feliú comenta que el rock ha invadido las radios cubanas, sin embargo todavía se mantienen vigentes piezas como el son, el Bate y las Van Van.

"Es cierto que en la década del '70 hubo grupos de rock a los que se conocen, básicamente por melodiosidad. Pero también es cierto que hoy tanto los trovadores como otro tipo de grupos están asumiendo una actitud más roquera en sus temas. Pero lo más interesante sigue siendo el jazz, la trova y el son".

## SOBRE LA CIUDADILLA

Santiago tiene 12 temas alusivos a las guerrillas, cantados a guitarra y alguna que otra con apoyo de teclado. En una entrevista realizada en América Latina no han demostrado que la roquera es para todos y que en ella seamos iguales. A fin de este siglo hay tanta o más pobreza que antes. Si las comunidades indígenas no tienen otra alternativa que las armas, pues hay que respetar su decisión.

Una de sus canciones lleva el texto del Comandante Marcos: "Como si llegaron a buen puerto mis ansias, como si hubiera donde hacerme libre, como si hubiera por fin destino para mis pasos, como si encontrara mi verdad primera, como trase al hoy cada mañana, como un suspiro profundo y quieto".



Danielle Cailliet y Beatriz Palacios, pioneras del audiovisual boliviano

# Mirada de Mujer termina hoy con un homenaje

**En el Palacio Chico**

**Beatriz Palacios y Danielle Cailliet recibirán plaquetas**

LA PAZ

presentantes de las instituciones antes mencionadas, y sus representantes serán las encargadas de entregar plaquetas de reconocimiento a Cailliet y Palacios.

## EXHIBICIÓN

El acto comenzará con la proyección de "Guionar Mesa", un documental de Cailliet sobre la pintura, y la película "Mujer Cazadora" de la misma realizadora. Se verá luego "Elégia" y "Destellos" de Gisela Aguilar, realizadas como parte del taller de video arte dictado por Danielle Cailliet, pioneras del audiovisual boliviano, a partir de las 18.30. En el acto intervendrán representantes "Uno más que va" y "Viejo sin retorno" ambos videoclips de la campaña de prevención contra el SIDA.

Al largo de cinco días, el festival Mirada de Mujer mostrará más de 20 producciones de Bolivia y Latinoamérica. De ellas, algunas de ellas serán de autoría boliviana, como la película "La mujer cazadora" de Gisela Aguilar, que son necesarias para ampliar nuestra reflexión social.

Beatriz Palacios ingresó a trabajar en el grupo Ullamau en 1974. Trabajó en varias películas junto a Jorge Sanjinés, como "Las banderas del amanecer", "La nación clandestina" o "Para recibir el canto de los pájaros".



Nacer hombre, video de Danielle Cailliet



# EDITORIAL LUX

Publica Textos  
Escolares de  
Primera Calidad



EDITORIAL LUX Soluciones Impresas...

- DISEÑO GRÁFICO
- IMAGEN CORPORATIVA
- PRE-PRENSA DIGITAL
- SERVICIO DE SCANNER
- IMPRESIÓN DE AFICHES, REVISTAS, TRIPTICOS.

**LUX**  
EDITORIAL

Impresores de:

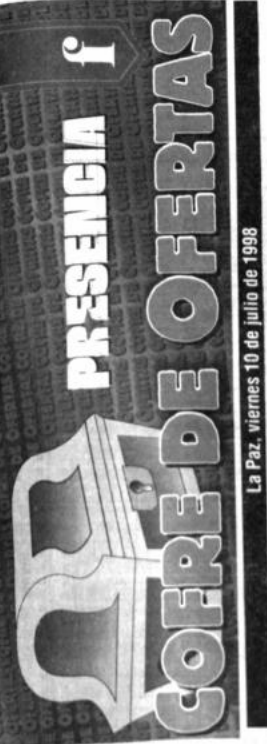
Av. Mcal. Santa Cruz  
Edificio Esperanza Mejía  
Casilla: 13  
Telf: 311790 - 31181  
Fax: (591-2) 3117  
La Paz - Bolivia

**PRESENCIA**

Apoya la cultura y la Educación



- RELIGIÓN 12 Títulos
- C. NATURALES 5 Títulos
- C. SOCIALES 5 Títulos



La Paz, viernes 10 de julio de 1998

**LA PAZ / Sport /**

*A la altura de tu estilo...*

VENTAS: Jardín San José No. 500, esq. Comercio - Telf. 84-331-333  
FABRICA: Telf. 327-04-111 - 327-03-03  
Capilla 1902 - La Paz - Bolivia

**TIENDA NAGOA**

**ViVaZ**

**CARACTERÍSTICAS**

- BRAZO LIBRE
- UN O DOS AGUJAS QUE PERMITE AJUSTAR EL NÚMERO DE DISEÑOS
- OJAL AUTOMÁTICO
- LUZ INCORPORADA
- BOTÓN DE RETROCESO

**CARACTERÍSTICAS**

- GABINETE 732
- MUEBLE ESPECIAL PARA MÁQUINAS NAGOA DE ELEGANTES LÍNEAS, QUE PERMITE USAR CON MOTOR O PEDAL.

Calle León de la Barra Esq. Eloy Salomón N° 893 Telf.: 392624 La Paz - Bolivia

**SI USTED DESEA ANUNCIAR EN NUESTROS AVISOS CLASIFICADOS**

**¡¡¡AMENOS AHORA!!!**

**CORRE DE OFERTAS**

SERVICIO AL PÚBLICO 331717 INT.34 Y 35  
O NUESTRA LÍNEA DIRECTA AL CEL. 015-40726

**INSTITUTO**

Mons. "Josemaría Escrivá de Balaguer" C.R.M. 63

**CARRERAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL**

CON TÍTULO EN PROVISIÓN NACIONAL

**EDUCADOR ESPECIAL**

DESTACA LA DIDÁCTICA DE EDUCACIÓN DE NIÑOS CON NECESIDADES ESPECIALES

**EDUCADOR JARDÍN DE INFANTES**

DESTACA LA DIDÁCTICA DE JARDÍN DE INFANTES

33 ASIGNATURAS

45 ASIGNATURAS

► DURACIÓN: TRES AÑOS ► REQUISITOS: BACHILLER

DIRECCIÓN: CALLE JORGE SAENZ N° 1306  
TELEF.: 220867 - 710763

**UNICOS CON GARANTIA TECNICA**

SEGO: EQUIPOS DE SEGURIDAD ELECTRONICA

**GRABADOR TELEFONICO**

**"ESPIA"**

Indetectable  
Discreto - Automático

**MICROFONO INALAMBRICO**

Permite oír "ESPIA" o grabar a distancia

**Hola... ¿QUIEN LLAMA?**

No más llamadas anónimas

**AUDIFONOS**

Amplificadores para sordera

DESE \$US. 40.-

**PUNTEROS LASER**

Util para catedráticos, médicos, profesores, etc.

**FALSOS**

DETECTOR ELECTRONICO DE DOLARES Y BILLETES

NO SE ALCANZA DEL ENGAÑO

INDABURO 848 LADO TEATRO MUNICIPAL  
TELEF.: 810604 - 353267 - 012-33795 [CONSULTA GRATUITA]





Trabajadores no descartan acciones de presión

## El Alto: gobierno incumple

Traslado de la Prefectura desata críticas

• EL ALTO

La Central Obrera Regional (COR) de la ciudad de El Alto anunció que iniciará acciones de presión para exigir que el presidente de la república, Hugo Banzer Suárez, cumpla sus compromisos contraídos con los alteños el pasado 6 de marzo, fecha en que la cuarta sección cumplió 15 años de creación.

Jorge Paco Marín, secretario general de la COR, informó que ayer cumplió 125 días, cuatro meses, desde que el primer mandatario se comprometió a la inversión de 50 millones de dólares para resolver los problemas más aflictivos de El Alto, el nombramiento del padre Sebastián Obermaier como su delegado y el traslado de las instalaciones de la Prefectura del Departamento de La Paz al municipio de El Alto.

## PREFECTURA

El centro de las críticas de las organizaciones, como la COR y la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve), está en el hecho de que hasta la fecha no se haya trasladado la Prefectura a la ciudad de El Alto.

Marín recordó que el pasado 6 de marzo de este año, cuando los consejeros departamentales realizaron su sesión en las ex instalaciones del ex Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (Samapa), se informó que en ese edificio funcionaría la Prefectura. Sin embargo, después de 15 días se hizo conocer, a través del representante del prefecto, que no reunía las condiciones ni la capacidad para albergar a las dependencias y al número de funcionarios que tiene el gobierno departamental.

De acuerdo al informe de Genoveva Miranda de Villarreal, actual alcaldesa interina, hay preocupación en los alteños porque hasta ahora la Prefectura no se traslada, informó que en una reciente reunión el prefecto Luis Alberto Valle dijo que está preocupado por aquella situación y en los próximos meses se trasladaría a El Alto.

Paco Marín recordó que otro de los compromisos no cumplidos es



PRESENCIA

Una ciudad con muchos problemas.

la nominación del padre Sebastián Obermaier como delegado presidencial. En lugar del sacerdote fue nominado el ingeniero Luis Pozzo, quien enfrenta resistencia en las organizaciones alteñas.

El cambio de decisión, según el dirigente, hizo ver que no hay seriedad en lo que se prometió.

## PLIEGO

El dirigente anunció que la COR, en sus próximas reuniones, analizará la posibilidad de incorporar en un pliego de peticiones, que se demandará al gobierno central, el cumplimiento de las promesas contraídas por el presidente de la República.

A criterio de Marín, el incumplimiento de compromisos fue tomado en cuenta por las organizaciones y los vecinos alteños, quienes manifestarán su parecer en las próximas elecciones municipales. «No se puede jugar con El Alto», dijo.

## Ofrecimientos de la Prefectura

- Facultad Técnica UMSA
- Dos distribuidores viales
- Periferia-Mallasa-El Alto
- Rehabilitación de autopista
- Asfaltado Llojeta-Sargentos El Alto
- Pasarelas peatonales en la Av. 6 de Marzo
- Anillo circunvalación La Cumbre-Alto Lima
- Tres teletrénicos El Alto-La Paz
- Vigilancia de enfermedades
- Proyecto de madre gestante para 2.000 mujeres
- Conclusión del hospital Boliviano-Holandés (\$us1.500.000)
- Conclusión hospital Corea antes de julio (\$us650.000)
- Terminal de buses
- Parque Industrial en Tilata
- Mini parques artesanales
- Centro de exposición
- Remodelación y equipamiento de coliseo cerrado

## Promesas de Banzer

OBRAS	BENEFICIARIOS	MONTO
Obras para 4 barrios y construcción de 25 escuelas	10.000 5.000	\$us8.000.000
Fortalecimiento a 14 ONG para pequeña empresa que den créditos	---	---
Fortalecimiento de red de atención de salud-Unicef	---	\$us1.000.000
Educación, nutrición y salud para niños	34.000	\$us34.000.000
Estanque de almacenamiento de 5.000 mt cúbicos de agua	50.000	\$us500.000
13 mil conexiones de alcantarillado	---	\$us10.000.000
<b>TOTAL</b>		<b>\$us53.500.000</b>

## Habrá un solo palco

• EL ALTO

Después de dos años, la entrada de comparsas de la zona 16 de Julio que se realizará el próximo viernes se desarrollará con la coordinación de la Asociación de Conjuntos Folklóricos y la Alcaldía de la ciudad de El Alto.

Ricardo Mamani, presidente de danzarines, informó que este año la asociación que dirige está mandando detalles con la Oficialía Mayor de Cultura y anunció que no se levantará un palco.

En el pasado, la pugna entre UCP y UCS, influyó para tanto la Alcaldía como la Asociación organicen la manifestación folklórica cada una por su lado. Mientras los conjuntos auspiciados por la Cerveza Boliviana Nacional (CBN), la Alcaldía buscaba el auspicio de la empresa Taquiña. Ambas empresas apoyaban el armado de los palcos.

Esta confrontación se conoció como la guerra de la cerveza.

Danzarines alistan sus mejores galas

## Todo listo para la entrada folklórica

33 comparsas en la populosa zona 16 de Julio

• EL ALTO

Alrededor de 10 mil bailarines agrupados en 33 comparsas participarán en la tradicional entrada folklórica de la zona 16 de Julio de la ciudad de El Alto que se realizará el próximo miércoles 15 de este mes, anunció Ricardo Mamani, presidente de la Asociación Folklórica.

La demostración de comparsas que se realiza en devoción a la Virgen del Carmen, según el dirigente de los folklóricos alteños, sirve de referencia a las festividades que se realizan en las provincias y que a su vez secunda a la entrada del Gran Poder.



PRESENCIA

Esta foto corresponde a la Entrada de 1997.

Se prevé que participarán 2.750 músicos, distribuidos en 55 bandas que son contratadas para animar la

entrada folklórica de la zona 16 de Julio, considerada la más grande de esta ciudad.

Mamani informó que para los folklóricos de El Alto la entrada del Gran Poder se constituye como una

especie de vitrina, ya que contratan a las bandas musicales y a las figuras que sobresalen.

## Presencia de El Alto

Desde hoy, ponemos en manos de los lectores el presente suplemento de 4 páginas, en un esfuerzo editorial con que deseamos contribuir al desarrollo de la joven y próspera ciudad de El Alto de La Paz.

Nos anima el propósito de traducir y difundir de manera objetiva su realidad cotidiana, con informaciones veraces y oportunas; con artículos de opinión y otros mensajes portadores de cultura.

Nuestra tarea abarcará a todos los segmentos de población: autoridades, empresarios, instituciones civiles, organizaciones políticas y sindicales, clubes deportivos, asociaciones juveniles, profesionales, comerciantes, trabajadores.

Este suplemento aspira a convertirse en "la palabra" del pueblo alteño, divulgada en su propia fuente de origen y difundida en todo el país bajo el criterio más amplio de integración nacional.

Un periódico es también agente de mediación entre el gobierno y los ciudadanos. PRESENCIA se dispone a cumplir este papel con su invariable vocación de servicio.

EL DIRECTOR

## Traslado de Prefectura es un hecho

• EL ALTO

El traslado de la Prefectura del Departamento de La Paz a la ciudad de El Alto es un hecho, afirmó el representante de la primera autoridad departamental, Raúl Maldonado, quien aseguró que las instalaciones donde funcionará el despacho del prefecto ya se están construyendo.

Maldonado informó que el traslado se cumplirá porque es un compromiso contraído con los alteños. Dijo que el titular de la Prefectura del Departamento de La Paz, Luis Alberto Valle, tiene toda la predisposición de trabajar en El Alto.

Informes extraoficiales dieron cuenta que hasta septiembre la Prefectura ya estaría funcionando en esa ciudad, una vez que concluyan la construcción de oficinas en los predios del ex banco Minero.

En calidad de usufructo por 20 años

## Alcaldía cede terrenos a Diócesis de El Alto

Mons. Juárez  
anuncia obras  
sociales para la  
ciudad

• EL ALTO

La comuna alteña, en reconocimiento de la labor social que realiza la Iglesia Católica a favor de la educación, la salud y el fomento de los valores, entregó ayer en calidad de usufructo todos los terrenos donde se encuentran construidas las obras de la Diócesis de El Alto por 20 años.

La cesión fue hecha a través de un convenio de cooperación que suscribieron ayer monseñor Jesús Juárez, titular de la Diócesis de El Alto, y Genoveva Miranda, alcaldesa interina. La cesión de las áreas se realiza con el propósito de fortalecer la tarea social que vienen encarrando las parroquias alteñas.



Monseñor Juárez y la alcaldesa a.i. Villarreal firman el convenio.

Monseñor Juárez, al agradecer el gesto de la comuna, dijo que la cesión del área permitirá que las 16 parroquias que tiene la Diócesis de El Alto faciliten su trabajo que vienen desarrollando y que pretenden educar a la población sobre los va-

lores religiosos y culturales que poco a poco va perdiendo la sociedad.

El prelado advirtió que existen algunas autoridades gubernamentales que pretenden suprimir la educación religiosa en los estable-

mientos educativos, sin tomar en cuenta la pérdida que significará para toda la nación, ya que una persona que no tiene doctrina social de la Iglesia Católica, tiende a terminar en la delincuencia, drogadicción y prostitución.

## CONVENIO

En el convenio, la comuna se compromete a no interferir por ningún motivo en el desarrollo de los trabajos y obras a ejecutarse, mientras no se cambie la finalidad para la que fueron cedidos los terrenos.

También se compromete a coadyuvar en los trámites administrativos, legales y la aprobación de planos de los terrenos cedidos a la Diócesis. Con la finalidad de que no se pierdan los financiamientos logrados por la Diócesis, la comuna también permitirá que se empiecen las construcciones durante la tramitación de los documentos.

Por su parte, la Diócesis de El Alto se compromete a conseguir el financiamiento para el equipamiento de las obras en las áreas cedidas por la comuna. También a presentar ante la Oficialía Mayor Técnica un listado de los terrenos que no tienen documentos y que desde hace años están en uso de las parroquias.

MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INVERSION  
VICEMINISTERIO DE INVERSION Y PRIVATIZACION

INVITACION DIRECTA N° 001/98  
INVITACION DIRECTA N° 002/98  
INVITACION DIRECTA N° 003/98

## (AMPLIACION DE PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS)

En atención a las innumerables solicitudes de los adquirentes del Pliego de Condiciones se ha procedido a la ampliación de las fechas de la presentación y apertura de propuestas de acuerdo al siguiente detalle:

INVITACION 001/98	Presentación día 27 de julio a horas 15:00, apertura de propuestas horas 16:00
INVITACION 002/98	Presentación día 28 de julio a horas 10:00, apertura de sobres horas 11:00
INVITACION 003/98	Presentación día 28 de julio a horas 15:00, apertura de propuestas horas 16:00

La Paz, julio 9 de 1998.

## En zona Ballivián

## Vecinos protestan por taponamiento de cunetas

• EL ALTO

Los vecinos de la zona Ballivián, en El Alto norte, protestan porque el municipio alteño no limpia el taponamiento de las cunetas que ocasiona la inundación de las viviendas, en época de lluvias, en el sector de la avenida La Paz. Pascual Alave, vecino de la zona, precisó que la comuna, para nivelar la vía, sacó tierra del lugar y dejó una especie de hoyada, donde se juntan las aguas cuando llueve intensamente y provoca inundación de viviendas.

Dijo que urge instalar sumideros para evacuar las aguas que se juntan. Con la caída de nieve se formó un extenso charco de agua negra que amenazó con entrar a las viviendas. Alave manifestó su preocupación por la posible formación de focos de infección a consecuencia de las aguas estancadas, las cuales afectarán la salud de los niños que viven en las tres viviendas.

Recomendó que la identidad es importante para la población, por lo que quienes estuvieron en la Dirección de Identificación.

Recomendó que la identidad es importante para la población, por lo que quienes estuvieron en la Dirección de Identificación.

## FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES CAMPESINOS SANTA CRUZ

PERSONERIA JURIDICA 127040 - 066/97  
Av. Irala esq. Ejército - Teléfono 36-4242 Int. 27  
Santa Cruz - Bolivia

## CONVOCATORIA

El campesinado cruceño, a través de sus máximas representaciones regionales, como son el Comité Ad-Hoc de las Asociaciones de Pequeños Productores Agropecuarios, la Federación Departamental de Campesinos acuerdan que, sujeto a sus normas estatutarias vigentes por un lado y la imperiosa necesidad de tomar acuerdos orientados al fortalecimiento institucional capaz de ingresar a la realización de acciones programáticas y políticas que permitan encontrar los acuerdos más adecuados de lucha contra los factores más negativos de pobreza en que se debate la familia campesina, como son: por un lado, la ausencia de Políticas Estatales de Fomento para el Pequeño Productor Campesino, sumado a la inoperancia y divisiones internas del caciquismo sindical de la Confederación Única de Campesinos que pretende desnaturalizar su esencia y ponerle al servicio y utilización de pequeños grupos intrasigentes dedicados a la producción de pequeños grupos intrasigentes por nuestras leyes y respaldada por el pueblo boliviano, donde está inmersa la gran mayoría campesina dedicada a la honrosa y sacrificada labor de producir alimentos y que extrañamente para ellos, no existen incentivos ni programas de gobierno. Todo está sumado a lo anterior, completan el cuadro desolador que no le permiten al productor campesino ingresar al desarrollo socioeconómico de su clase. Se hace, por lo tanto, imprescindible el esfuerzo mancomunado bajo sistemas institucionales renovados, ideológicamente pluralistas, dirigidos a encontrar la mayor producción y mejor productividad, que es la base de la economía campesina.

## POR TANTO:

En reunión conjunta de sus respectivos ejecutivos de las instituciones referidas,

## RESUELVEN:

Convocar al primer Ampliado de Unidad Institucional del campesinado cruceño a realizarse en nuestra sede en los predios de MACA los días 02 y 03 de agosto, como un homenaje más al Día del Trabajador Campesino.

## PARTICIPANTES:

Las centrales provinciales acreditarán 8 delegados, las subcentrales 6 delegados, los sindicatos 4 delegados por Asociación de Pequeños Productores Agropecuarios con Personería Jurídica, 3 delegados por Instituciones Femeninas, 3 delegados por Comunidades Campesinas y 5 delegados por Cooperativas Agropecuarias.

## TEMARIO:

1. Inauguración sujeta a programa especial.
2. Elección de la comisión de poderes y acreditación de delegados.
3. Elección de la Directiva del Ampliado.
4. Constitución de las comisiones de trabajo.

- a) Economía y Finanzas Fondo de Desarrollo Campesino
  - b) Sociales, Ley INRA, Forestal, tierras comunitarias y otros.
  - c) Aspecto Político e Institucional, declaración de principios.
5. Análisis de los informes de trabajo de las comisiones y aprobación de documentos.
  6. Integración, nominación y elección del Comité Ejecutivo de la matriz departamental del campesinado cruceño.

## INVITADOS DE HONOR

- Presidente Constitucional de la República, Gral. Hugo Banzer Suárez.
- Ministros de Estado.
- Autoridades del Poder Ejecutivo tanto nacionales como regionales.
- Parlamentarios campesinos, a través de notas especiales de invitación.

## INVITADOS FRATERNALES:

- Federación especial de las 4 provincias del Norte.
- Federación Especial de Guarayos.
- Federación Especial de Vallegrande.

Santa Cruz, 06 de julio de 1998.

POR EL COMITÉ AD-HOC DE LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE ASOCIACIONES DE PEQUEÑOS PRODUCTORES AGROPECUARIOS

POR LA FEDERACION OPTAL DEPARTAMENTAL DE CAMPESINOS



En Homenaje a la Fiestas Juliana

PARIS

Grupo Volpe

MÚSICA - DANZA - CONCERT

Salon Biografico del 10 al 17 de Julio

Reservas



## Alcaldía quiere facilitar Horario continuo para tributantes

Sólo registrará en  
oficina de  
Fiscalización

• EL ALTO

Con la finalidad de otorgar facilidades a los tributantes, la Alcaldía Municipal de la ciudad de El Alto pondrá en vigencia el horario continuo para la Dirección Fiscalización.

El anuncio fue dado a conocer por la actual alcaldesa interina, Mónica Miranda de Villarreal, quien declaró que ese horario vaya a aplicarse a otras oficinas de la municipalidad.

Explicó que el horario continuo en la Dirección de Fiscalización favorecerá a los contribuyentes que realizan sus gestiones para cumplir con sus obligaciones.

Observó que actualmente los tributantes que acuden a Fiscalización tienen la oportunidad de concluir sus trámites hasta las 12

del mediodía, si no alcanzan a la ventanilla tienen que volver en la tarde. De esa manera se perjudica a los vecinos que acuden a pagar sus tributos.

En otros casos, los que acuden en la tarde, después de concluir sus gestiones, a los bancos se encuentran con las puertas cerradas debido a que el sistema bancario trabaja en horario continuo.

### MERCADOS

Con la finalidad de que cumplan los objetivos con el que fueron construidos, la comuna alteña inició las gestiones ante el gobierno central para que las instalaciones de los mercados campesinos, ubicados en las zonas de Villa Santa Rosa y Tunari, sean entregados para ser ocupados por los productores agropecuarios.

Miranda considera que dando utilidad a los mercados, se podrá lograr que los alteños puedan adquirir alimentos directamente del productor y a precios más bajos.

## En medio año de trabajo Salud cumplió con el 50% de su programa

Atención a la  
embarazada, la  
prioridad

El Distrito I de Salud cumplió con el 50 por ciento de los proyectos que tenía, hecho que motivó satisfacción entre las autoridades y la población que atiende, dijo el director de la institución, Rubén Fuentes.

En cuanto al trabajo específico en esta institución de salud, las estadísticas reportaron la cobertura de un 30 a 32% en un término medio, porque se ha sufrido una alteración a los proyectos que se están desarrollando.

La razón para esta modificación, según Fuentes, es principalmente el ataque al cólera, lo que provocó una distracción en el cumplimiento de las metas planificadas. Sin embargo, no se desistieron los otros proyectos de la institución.

## Informe de DNI Maltrato infantil se hace frecuente

348 denuncias  
en 3 meses

Los casos denunciados a Defensa de los Niños Internacional (DNI) alcanzaron a 348, según el último informe trimestral realizado por la entidad, señaló el asesor legal de esta institución, Rogelio Ticona.

Añadió que el porcentaje más alto de denuncias está referido al maltrato infantil, seguido por el abandono del menor en situación de riesgo y, finalmente, el del derecho a la identidad, que se refiere a los niños y niñas que no cuentan con su certificado de nacimiento.

Ticona dijo que todos estos casos ya fueron notificados al Juzgado del Menor de esta ciudad.

### PROCESO

"Algunos ya están concluidos otros se encuentran en proceso, por lo que haremos el seguimiento correspondiente cuando

concluya la vacación judicial", remarcó el abogado de DNI.

Rogelio Ticona informó que los casos de niñas y niños que no cuentan con su certificado de nacimiento han sido remitidos a la Defensoría de la Niñez de la urbe alteña para que los atiendan, pero lamentablemente no lo están haciendo.

Finalmente, Rogelio Ticona recordó que la violencia hacia los menores se puede dar en varios ámbitos: en el hogar (familia) y en la calle.

Un típico ejemplo de maltrato en la calle es la situación de los niños lustrabotas, a los que las personas adultas no los respetan, por el contrario, les gritan, los discriminan y no los toman en cuenta.

El Alto, por su situación de ciudad pobre, registra altos índices de casos referidos al maltrato infantil. Hace unos días, la Policía denunció la presencia de centenares de niños que se dedican al robo de sombreros y aretes a las transeúntes en las concurridas calles de la Ceja.

Con aval de abogados y Tránsito de El Alto

# Propietario de bus que explosionó fue liberado

Evadió pago de  
Bs10.500 por  
costos fúnebres

• EL ALTO

La Unidad Operativa de Tránsito de El Alto dejó libre a Celso Guarachi, uno de los propietarios del bus interprovincial que explotó el pasado 24 de junio en la zona 16 de Julio y provocó la muerte de cinco personas, denunció ayer una de las viudas de los tres bomberos caídos.

Las tres viudas de los bomberos Julio Huanca, Mario Apaza y Sixto Flores, fallecidos en la explosión, deben más de 10.500 bolivianos a la Funeraria Valdivia por los gastos fúnebres.

Hortencia Colque, viuda de uno de los fallecidos bomberos, informó ayer que los gastos del entierro de sus esposos debería correr por cuenta de los propietarios del bus que explotó y causó la muerte de cinco personas, tres bomberos, el chofer y un vecino que ayudaba a sofocar el incendio.

Colque informó que cuando fueron a constatar a la funeraria, se sorprendieron que los propietarios del bus siniestrado no habían pagado los servicios prestados por la empresa Valdivia.

### ¿CORRUPCIÓN?

Además, Colque denunció que los abogados y autoridades de la Unidad Operativa de Tránsito de El Alto, que atendían el caso, dispusieron la libertad de Guarachi pese a que éste no había pagado la deuda por gastos funerarios y por las curaciones de los heridos en la explosión del bus.

A criterio de las viudas, las autoridades de Tránsito debería ayudarlas, ya que tienen que mantener a sus hijos y asegurar su educación. "Nosotros nunca hubiéramos querido que nuestros esposos murieran", dijo.



El caso de la explosión del bus aún no está cerrado.

## Pero no está arreglado completamente Mataincendios alteño ya funciona

Bomberos ya  
repuso las 3  
bajas

• EL ALTO

El único mataincendios de la Unidad de Bomberos de la ciudad de El Alto ya funciona desde ayer, después de haber sido refaccionado provisionalmente con los recursos de la unidad, informó el mayor Gróver Zabala, comandante de la institución. A consecuencia de la explosión del bus interprovincial el pasado 24 de junio, cerca a la

plaza Libertad de la zona 16 de Julio, el único mataincendios de El Alto fue afectado al grado de quedar paralizado.

Pese a que hubo ofrecimientos de instituciones, entre otros se encontraba el alcalde de El Alto, Alberto Jiménez, el vehículo tuvo que ser arreglado con los recursos de los bomberos.

Hasta la fecha se resolvieron los desperfectos mecánicos con la compra de un repuesto que fue adquirido de la feria de la zona 16 de Julio. Sin embargo, falta arreglar la carrocería, reponer los vidrios como el parabrisas y otros detalles.

En el repuesto y la mano de obra se gastaron 460 bolivianos, que se

invertieron de los recursos de la unidad de bomberos. El mayor Zabala manifestó que para la total reparación se requiere alrededor de 800 dólares.

También informó que el Comando General de la Policía ya repuso tres ítems que quedaron vacíos con la muerte de los tres bomberos. Los nuevos integrantes de la unidad comenzaron a recibir instrucción para sofocar incendios.

Añadió que tiene el compromiso de sus superiores de que la unidad será reforzada con otros diez efectivos en los próximos días, con los cuales se contará con 50 bomberos.

Aclaró que el bus que explotó tenía dos propietarios, Edwin Maydana y Celso Guarachi, quienes deberían conciliar la forma de pagar los servicios de entierro.

### A DD.HH.

La viuda advirtió que el caso será denunciado a la Asamblea de Derechos Humanos (DD.HH.) para que el

caso no quede en el olvido, y los propietarios, abogados y autoridades de Tránsito de El Alto sean procesados por dejar libre a una persona que tiene deudas con personas humildes.

# PRESENCIA

de

# EL ALTO

un suplemento a todo color

**ATENCIÓN**

**DESDE HOY**

- Noticias
- Reportajes
- Comentarios
- Deportes
- Publicidad

**Agencia El Alto**  
**Avenida Jorge Carrasco N° 19 (frente Alcaldía Municipal)**  
**Telf.: 823154**  
**Central telefónica 331717**

Su plaza era un cementerio

# Terrenos en Villa Esperanza treparon a 18 mil dólares

Tiene áreas de  
equipamiento  
más grandes de  
El Alto

EL ALTO

Los terrenos que hace diez años valían sólo dos mil y tres mil dólares, ahora valen no menos de 18 mil en Villa Esperanza, donde todos los servicios básicos se instalaron con el aporte de los vecinos y la colaboración de Organizaciones No Gubernamentales (ONGs).

Con ocho mil habitantes y fundada hace 31 años, la zona tiene las áreas de equipamiento más extensas de El Alto, donde ya se construyeron el complejo Fabril 18 de Mayo, la Facultad Técnica de la UMSA y el mercado Bartolina Sisa.

De acuerdo al informe de Eusebio Choquehuana, ex dirigente, los terrenos se cotizan en dólares porque la villa tiene todos los servicios básicos, además de transporte, la presencia de la universidad y probablemente del hospital y la normal.

Choquehuana dijo que 18 mil dólares vale un terreno de 230 metros cuadrados, donde hay construcción de dos o tres viviendas. En cambio, los terrenos con casas

de dos plantas valen entre 25 y 28 mil dólares.

## CESIÓN

Choquehuana explicó que las extensas áreas de equipamiento fueron donadas por los propietarios de los terrenos de la villa, quienes lo cedieron en reconocimiento por los trámites de urbanización que hicieron los primeros vecinos.

Cedieron alrededor de 203 mil metros cuadrados de terreno, en los cuales se construyó el complejo deportivo de los fabriles, la Facultad Técnica de la UMSA y se destinó terrenos para el hospital, la normal y una casa de cultura y museo arqueológico.

## PLAZA

La plaza principal que lleva la fecha de la fundación de la junta de vecinos: 24 de septiembre, fue en el pasado un extenso cementerio.

El terreno del camposanto, donde se construyó la plaza, un parque y se destinó lotes para la construcción de una guardería, un templo y centro de salud, fue cedido por los ex propietarios.

## ESFUERZO

El servicio de agua potable, los



Aquí los lotes subieron de precio.

cordones de acera y la red de alcantarillado, fueron instalados con el aporte de los vecinos de Villa Esperanza.

El ex dirigente informó que para la instalación de agua potable contaron con la colaboración de Care, entidad que les donó cañerías americanas.

En cambio, la ONG Adra-Ofasa les colaboró con 10 mil dólares para la instalación de la red de alcantarillado, el resto del material fue aportado por los vecinos.

Lamentó que en la presente gestión Villa Esperanza no haya sido incluida en el Plan Operativo Anual.

Desde hace tres meses

## Vecinos pagan agua incremento de 1.0

Aguas del  
Illimani instaló  
medidores

EL ALTO  
Agencia EFE

Al menos 257 familias de Villa Esperanza en la zona norte de El Alto pagan el consumo de agua potable con un incremento de más del mil por ciento, desde hace tres meses, cuando la empresa Aguas del Illimani les puso medidores, informó hoy el vecino del lugar Valentín Mollaricomica.

Según Mollaricomica, que ha sido dirigente de la zona en años anteriores, la empresa concesionaria de agua potable instaló medidores hace tres meses a todas las familias de esta urbanización gratuitamente.

## INCREMENTOS

Señaló que a partir de entonces, el primer mes las familias comenzaron pagando de tres a seis bolivianos, lo que no ocurrió el segundo que el incremento sobrepasó el mil por ciento.

El ex dirigente dijo que el caso de la familia de Raúl Sillo es la muestra del incremento desproporcionado que Aguas del Illimani aplica sin consideración en esta zona.

"La familia Sillo de seis bolivianos ahora esta facturado pagó 80 por consumo de agua", dijo al respecto en todas las cuales montó la.

## ARREGLOS

Mollaricomica nos lo acusaron de haberlo arreglado, en que realiza Aguas del Illimani, si no devolvía el incremento.

Lamentó que los dirigentes, además de estar en juego el dinero que la empresa cobra.

## PLAZO

Subrayó que el primer mes las familias pagaron estas familias por la solución a este problema de la primera semana que se iniciaron las negociaciones, en la que no se toma de las dependencias de la empresa en El Alto.

## Villa Esperanza

Ubicación: En el norte de El Alto, entre Villa Tupaj Katari, Los Andes y Villa Tunari

Habitantes:	8.000 habitantes
Agua Potable:	100 por ciento a domicilio
Alcantarillado:	100 por ciento sólo red
Energía eléctrica:	Tiene el 100 por ciento
Calles:	90 por ciento empedrada
Aceras:	90 por ciento
Escuela:	Colegio Miguel Grau, con 3.600 estudiantes
Canchas:	No hay cancha de fútbol
Templo:	Van a Villa Huayna Potosí
Centro de Salud:	Van a Villa Los Andes
Transporte:	Minibuses 240 y 298
Problema:	Es considerada como zona residencial sólo para cobrar impuestos

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL  
DE QUIBAYA

INVITACION PUBLICA No. 001/98  
SEGUNDA CONVOCATORIA  
SEGUNDA PUBLICACION

La Honorable Alcaldía Municipal de Quibaya con el financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a empresas constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de obras de infraestructura del proyecto:

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CODIGO	PROVINCIA	NOMBRE DEL PROYECTO	MONTO BASE DE LICITACION
14130173	LARECAJA	PUENTE VEHICULAR SOQUE	\$US. 59.179,38

Las bases de licitación y demás información inherente al proyecto puede ser recogida de: la Oficina Departamental La Paz del FDC, previo pago de Bs. 300, en la dirección avenida 20 de Octubre No. 2524 Edificio San José, primer piso.

La presentación de propuestas deberá ser presentada en las oficinas del FDC Departamental La Paz hasta horas 9:00 a.m. del 20 de julio de 1998.

La apertura de propuesta de los oferentes se efectuará en acto público, el día 21 de julio a horas 9:00 a.m. en las oficinas del FDC La Paz.



## caja petrolera de salud

INVITACION DIRECTA 005/98  
PRIMERA CONVOCATORIA

PROVISION DE UNA SERVO CUNA

La Caja Petrolera de Salud Regional La Paz invita a todas las empresas o personas establecidas y registradas en Bolivia, para presentar sus propuestas para la provisión en calidad de venta de UNA SERVO CUNA.

El Pliego de Condiciones podrá ser retirado de la Sección de Caja, ubicada en la Calle Obispo Cárdenas 1415, 6to. piso de horas 9:00 a 11:00 a.m. y 15:00 a 17:00 p.m. previo pago de Bs. 250.- Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en el Departamento de Asesoría Legal, piso 9no. del mismo edificio, hasta el día miércoles 12 de agosto a horas 10:30 a.m. La fecha de apertura de los sobres será el mismo día a horas 15:30.

Mayor información en la Jefatura de Servicios Generales de lunes a viernes teléfono 350726.

LA ADMINISTRACION

EN JULIO

## Diez adolescentes viven.... conflictos, aventuras y amores.



Es tiempo de Libertad !!.  
Es momento de romper los esquemas...  
Es hora de hacer tus sueños realidad.

CANAL 2

# unitel

tu canal





PROVEEDORES

BERTHA AJATA

Vende PAÑO BLO BLO chino, varios colores de 1,50 mts. de ancho. El metro a 37 Bs. PAÑO BELLAVIDA de 1,50 mts. de ancho. El metro a 40 Bs. CASHMIR GUINER chino de 1,50 mts. de ancho a 27 Bs. Dirección: C. Isaac Tamayo, Gal. Isaac Tamayo, local 101. Tel. 334292. La Paz.

NATALIA DE FERNANDEZ

Vende MEZCLILLA MACHASA todo color. Ancho 1,70 mts. El metro a 19,5 Bs. BONGEE en negro y blanco y de 1,60 mts. de ancho. La plaza a 218 Bs. Dirección: C. Graneros, Centro Com. "El Condor", casillas 558 y 59. Tel. 820572. La Paz.

TEXTILES TEYCOT

Vende TELA FRIZADA nacional 100% lana acrílica para ropa deportiva a 17 Bs. el mt. TELA ALGODON JERSEY 100% algodón a 40 Bs. el kilo. Dirección: C. Max Paredes esq. Saginaga 362240 - 365925. La Paz.

BEATRIZ ESCOBAR

Vende tela BONGEE, el precio es de 4,50 Bs. por menor y 4,30 Bs. por mayor. Y COSTITA para planilla de calzados por quiniel a 500 Bs. y por libra a 5,50 Bs. Dirección: C. Max Paredes esq. Saginaga La Paz.

BAZAR FERRERIA

ROCY Llegaron HEBILLAS a los mejores precios con descuentos especiales. ¡Aproveche estas ofertas! Dirección: Av. Tumusla No. 478. La Paz.

Si requiere información de productores en confección, carpintería, metalmeccánica recurra a la Base de Datos del SIE - Idepro

ANDREA DE SORIA

Vende TELAS y confección POLTERAS Y MANTAS de primera calidad. Se hacen descuentos a compristas. Dirección: C. Max Paredes, Multicentro "Elmarte", casilla 10. La Paz.

PRODUCTORES

SHOM - ART

Vende CHAMARRAS de cuero legítimo en variedad de colores, la confección a gusto del cliente. El precio de acuerdo al cuero, desde 150 Bs. a 420 Bs. Dirección: C. El Rosario, c. Graneros No. 564. Tel. 378782. La Paz.

Taller de Tejidos en Chompas "WICKY"

de Máximo Nina Yucra y Victoria Choupa de Nina Ofrece CHOMPAS de alpaca en diferentes modelos en lana gruesa, algodón en diferentes telas y modelos. Dirección: Z. Muruguta, c. Tres Cruces No. 23. Tel. 386128.

EUROCOLOR

Vende FRANELA de primera calidad. Galapadina, Jersey y textiles en general. Además colorantes ácidos, básicos, directos y solventes, party's en larido, cosméticos. Dirección: C. Ilampuri No. 740. Tel. 377324. La Paz.

SACARIAS APAZA

Se confeccionan CHAMARRAS, sacos en raga de res y de oveja para damas, caballeros y niños de primera calidad. Precios económicos al por mayor y menor. Dirección: Z. Alto Panitoca C. 13 No 332. La Paz.

SERVICIOS

CONFECCIONES

MODAS VIVANS

Confecciona TRAJES de dos piezas en otra fina, con diseños exclusivos en distintos modelos y tallas. Dirección: Z. Central, c. Indaburo esq. Colón No. 1311.

SASTRERIA RAMOS

Realiza todo tipo de TRAJES para ambos sexos. Otra fina y diseños a gusto del cliente. Dirección: C. Natural Aguilar # 83. La Paz.

SASTRERIA Y MODAS AMERICANO

De Don Vicente Pinto Diseño de Trajes, Pantalones, Abrigos, Chaquetas y otros en alta costura para damas y caballeros. Dirección: C. Natural Aguilar No. 755, esq. Exaltación. Tel. 396432. La Paz.

SASTRERIA Y MODAS LUX

De Don Felix Jancos Realiza Trajes de última moda para damas y caballeros. También recibe encargos para colgajos e instituciones. Dirección: Z. Galita de Lima, c. Antonio Ojeda No. 779. Tel. 213247. La Paz.

CREACIONES

SAS - 3

Produce y vende trajes, sacos, pantalones, faldas, abrigos y otros para damas y caballeros. Pedidos de diferentes instituciones por mayor y menor. Dirección: C. Exaltación No. 788. Tel. 400425. La Paz.

SASTRERIA MODAS "BALBOA"

Seguimiento Balboa, sesete conector. Confecciona trajes a medida en otra fina, para damas y caballeros. CALIDAD - PUNTUALIDAD. ESMEHO Dirección: Venta de material de sastrería. Dirección: Z. 16 de Julio, Av. Alfonso Ugarte, No. 430 entre Carrasco y Chacón, Tel. 399992. El Alto.

SASTRERIA H. JOHNN

Confecciona TRAJES de última moda en otra fina para damas, caballeros y niños. VESTIDOS de general. Se garantiza puntualidad, trabajo de 1ra calidad. Dirección: Z. 16 de Julio Av. Alfonso Ugarte No. 5. Tel. 660430. El Alto.

CURTIERRE PIELER BOLIVIANAS S.R.L. EXCELENCIA EN CUEROS

- Ocarina liso
- Ocarina Grabado
- Mocasin
- Softy graso
- Nubuck
- Suela
- Forro decaerne

FABRICA: Km 10,5 Av. Blanco Galindo, Cochabamba

Almacén Central: Av. Kollasuyo N°1884, Tel. 382007 Agencia La Paz: Saginaga casi 650, Max Paredes N° 528, Teléfono 313967. Agencia El Alto: El Alto Z. 12 de Octubre Av. Franco Valle N° 37 esquina Calle N° 2. Tel. 824456

BOUTIQUE Y MODAS CECIL

Se confeccionan trajes a medida a gusto del cliente. Visitas de Noche, 15 años. Damas de Honor, Comunión, Juegos de Bouquet, Votos y trajes en general. Modos Exclusivos. Entrega con puntualidad. ESMEHO Y GARANTIA. Dirección: Z. Achacaca, c. Subterráneo Burgo No. 1498. Tel. 305695. Multicentro Ilampuri Mazz Local 3 entre c. Max Paredes y Santa Cruz. Tel. Dom. 310463. La Paz.

CREACIONES "PAMELA"

Todo para la MOVIA eleganta. Se confeccionan VESTIDOS de 15 años, para fiestas, comuniones y bautizos. Con puntualidad y garantía. Dirección: Z. Achacaca, c. Subterráneo Burgo No. 1498. Tel. 305695. La Paz. Z. 16 de Julio Av. Alfonso Ugarte No. 50. El Alto.

Centro de Capacitación Técnica "SARANTANANI" OFERTA LABORAL

El Centro de Capacitación Técnica "SARANTANANI", ofrece los servicios de especialistas en:

- 1.- MECANICA-AUTOMOTRIZ
- 2.- METALMECANICA
- 3.- CARPINTERIA
- 4.- ARTESANIA - RUSTICA
- 5.- ENCUERO
- 6.- CONFECCIONES DE CHAMARRAS PANTALONES CHALECOS en tela y cuero
- 7.- ELECTRICISTAS

Referencias: Centro de Capacitación Técnica "SARANTANANI", Av. Vicente Burgalata No. 953, Villa Cepicheña, Tel. 211994. Programa "SARANTANANI" niños adolecentes Trabajadores, calle Chuquisaca No. 431. Tel. 341266. La Paz

CALZADOS

DIAMANTE

Ofrece servicios para zapatos, calzado, zapatos, cuero, planchas nuevas, suela de tacos para calzados. Precios sin competencia. Pedidos por mayor y menor. Dirección: C. Lurales No. 1023. Cel. 015 38142. La Paz.

ANSALCPLAST

Se vende gran variedad de calzado MOUNTAIN y PEROE en cuero, cuero y negro. La docena a 130 Bs. También ofrece a su clientela nacionales MOUNTAIN y PEROE la docena a 120 Bs. Vendas para la docena de autoclaves y cola de rapa para la fabricación de silones. Dirección: C. Saginaga No. 411. Tel. 352426. La Paz.

CALCISPORT

Ofrece a su clientela material de zapatería en general. Precios económicos!! Dirección: C. Saginaga No. 544. Edif. Lita L. 8. La Paz.

CALZADOS

D. ROMINA ESTEFANO

Ofrece confección de CALZADOS DE CUERO en general de diversos colores y al gusto del cliente. Precios económicos. Vendas al por menor y mayor. Dirección: Av. Chica No. 923. Z. Villa Tejeda. Pichanquiari El Alto. C. Pichanquiari No. 533. La Paz.

TIENDA DE ARTICULOS DE ZAPATERIA WALDO

Ofrece a toda la clientela PLANTAS DE CALZADO de indiana chilena en variedad de modelos. Vendas por mayor y menor. Dirección: C. Fournier entre Pje. Libertad y c. Nery No. 96. Tel. 015 44995. El Alto.

Annunciar en BUENOS NEGOCIOS todo el País

Artículo Técnico FIBRAS (2da. Parte)

CLASIFICACION DE FIBRA TEXTIL

Las fibras se clasifican, según su origen, en Naturales y hechas por el Hombre. (ver cuadros de clasificación de las fibras)

PROCESO DE QUEMADO:

En este punto es preciso observar el comportamiento de las fibras: durante el acercamiento a la llama, dentro de la llama y al retirarse de la llama.

¿Se recogen las fibras alejándose de la llama?

¿Se derrite la muestra antes de encender?

¿Se apaga cuando se retira de la llama?

¿Cambia el color y la intensidad de la llama?

¿Arden las fibras rápida o lentamente?

EL HUMO:

¿De qué color es?

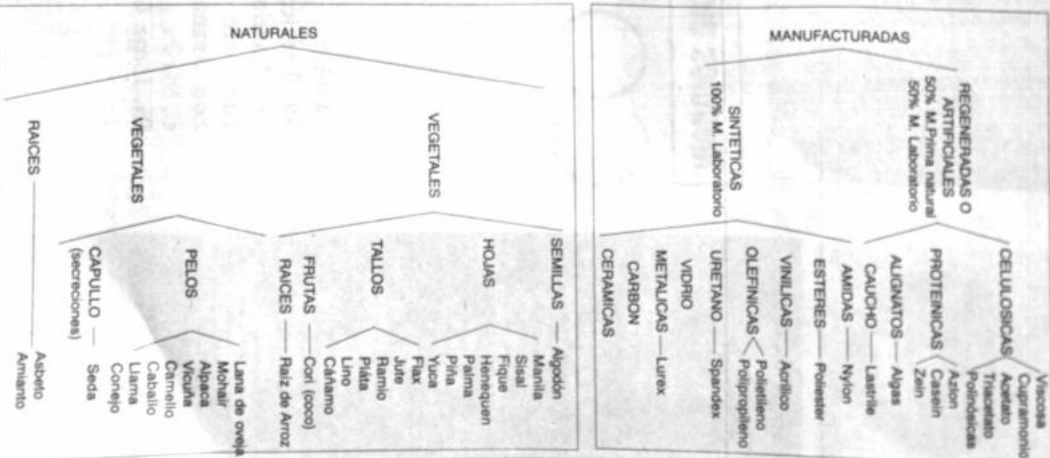
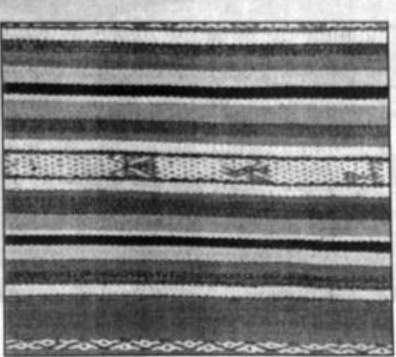
¿Es pesado? ¿Es liviano?

EL OLOR:

¿El olor es fuerte, ácido, dulce?

¿Huele a papel quemado?

¿Huele a pelo o plumas quemadas?





Periódico Semanal de la Micro y la Pequeña Empresa

Año III, No. 80

**PRESENZIA**

Carpinteros	2
Proveedores	2
Productores	2
Servicios	2
Varios	2
Metales	3
Productores	3
Servicios	3

**MUEBLES ESCOLARES "DON NICO"**

Ofrece pupitres unipersonales, bipersonales, mesas hexagonales para kinder, mesas y sillas de la Reforma Educativa, estantes para libros, pizarras y todo lo referente a muebles escolares en madera.

Villa 4to. Centenario, Av. Costanera No. 230  
(camino a Alto Obrajes). Tel 250008 - 250395. La Paz

**idepro 7 años de apoyo al desarrollo  
de la micro y pequeña empresa**



**TORNERIA PAEZ**  
De: Lucio Paez  
*Se realizan trabajos*  
de tornería y fresa.  
Fabricación de engranajes de todo tipo. Recuperación de repuestos de vehículos y maquinarias en general. Tonería semi automática con tornos revoher, soldadura de aluminio, aluminio, magnésio y materiales ferrosos y no ferrosos.

**Dirección:**  
Av. Juan Pablo II No. 250 (entre  
calles 27 y 29 altura puente Río  
Seco Tel. dom. 311674, El Alto -

## Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras

**VISTOS:**

El memorial de fecha 8 de abril de 1997, presentado por la FUNDACION PARA ALTERNATIVAS DE DESARROLLO (FADES), INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE LA PEQUEÑA UNIDAD PRODUCTIVA (IDEPRO), ASOCIACION NACIONAL ECONOMICA DEL ASESORADO TECNICO (ANED), UNION NACIONAL DE INSTITUCIONES PARA EL TRABAJO DE ACCION SOCIAL (UNTAS), CENTRO DE INVESTIGACION Y DESARROLLO REGIONAL (CIDIRE), representados por Antonio Peres Areias, Antonio Perez Velasco, Patricia Anzola Zúñiga, Ana Gualberto Lowenthal Curcio y Gustavo Burbat Dero; respectivamente, solicitando autorización para que sus representantes asistieran al Simposio "Rutas futuras: ¿qué futuro?", bajo la denominación de "E-CO-FUTURO".

La solicitud fue sometida a consideración de los señores jueces de esta sala, los cuales, en virtud de la facilidad, documentos referentes a la solvencia de sus socios, los autos de fechos 1/AJ/2014, 26/74, 534, 2006/6, 29/207 de 5 de mayo de 1997, 9 de junio de 1997, 7 de enero de 1998, 25, 26 de junio de 1998, emisoros por la Inidencia de Asuntos Jurídicos e IEXV/93/11, 3533/b y 37342, de 29 de abril de 1997, 5 de agosto de 1997 y 15 de junio de 1998 de la Intendencia de Estudios, y otros y demás documentación que se con-

QUE, de acuerdo a los proyectos de documentación presentados, se evidencia que el objeto de "Eco Futuro S.A. FPP", será la actividad financiera en rúbrica y destinada a financiar actividades de pequeños y microempresarios, como unidades económicas urbanas y rurales, unidades financieras, pudiendo realizar operaciones de captación y colocación de recursos conforme al D.S. No 24400 de 12 de mayo de 1995, efectuando toda clase de operaciones financieras, de inversión, de ahorro y de crédito, en moneda nacional y extranjera, así como como domicilio legal la ciudad de La Paz y su jurisdicción, y un Capital Autorizado de Bs. 250,000, y un Pagado de Bs.11,033,000.

Que, de conformidad al Decreto Supremo No 24000 de 12 de mayo de 1995, los Bancos Financieros Privados asistirá su constitución, administración, funcionamiento y operaciones, fuesen y liquidación a las normas contenidas en la Ley de Bancos y Entidades Financieras, y demás disposiciones reglamentarias.

que, el Título II, Capítulo 1 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras, establece los requisitos que se deben cumplir para obtener el permiso de continuación y la licencia de funcionamiento como entidad financiera en el país; determinando el monto del Capital que, evaluado y calificado, la solicitud se otorgará permitiendo que, al menos, el 25 por ciento de los recursos sea aportado por el titular de la entidad.

Que, el proyecto de ley de modificación de la Ley de Bancos y Entidades Financieras, establece que, al analizar el Proyecto de factibilidad presentado por los organizadores, la Intendencia de Estudios y Normas, mediante informes No IEN/9311, 35336 y 27342, de 29 de abril de 1997, 5 de agosto de 1997 y 15 de junio de 1997, señala que el proyecto de Constitución de Fondo Financiero Privado ha sido ajustado de acuerdo a las observaciones técnicas efectuadas por esta Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, para constituir una entidad de intermediación financiera sujeta a la Ley de Bancos y Entidades Financieras, Decreto Supremo No. 11.716, de 11 de mayo de 1997.

Que, el 11 de mayo de 1997, los señores Jueces de la Sala IV, mediante autos de fecho, en virtud de lo establecido en el artículo 17 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras, Decreto Supremo No. 11.716, de 11 de mayo de 1997, y de acuerdo a los informes No. IEN/27342, 25674, 334, 29966 y 29703 de 5 de mayo de 1997, 9 de junio de 1997, 7 de enero de 1998, 23 y 26 de junio de 1998, examinó los documentos legales presentados encontrados en orden legal, habiéndose verificado que los fundadores no mantienen obligaciones vencidas ni en ejecución con el sistema financiero, ni se encuentran inhabilitados para ser titulares de cuentas corrientes, además de no tener antecedentes penales.

Que, la Intendencia de Estudios y Normas 5 Autos Judiciales, mediante documentos IEN/27342 de 15 de junio de

RESOLUCION SB No 66/98  
La Paz, 29 JUN. 1998

y 29066 y 29203 de 25 y 26 de junio de 1998, manifiestan que los fundadores han superado las observaciones que surgieron durante la tramitación de sus solicitudes de inscripción como fondo financiero privado. Que, en consecuencia, habiendo los fundadores de ECOFUTURO S.A. P.F.F. en formación, preconstituido el expediente acompañando los requisitos exigidos y siendo dicha documentación satisfactoria, completa y en orden legal, corresponde adoptar las providencias señaladas en la citada ley.

**POR TANTO:**  
El Superintendente de Bancos y Entidades Financieras, en uso de las atribuciones conferidas por la Ley No 1488 de 14 de abril de 1993 y disposiciones complementarias:

Oscar permito de constitución a los fundadores de ECO FUTURO S.A. PPR, como entidad financiera privada nacional no sujeta al control de la Ley de la Paz, para realizar las operaciones previstas en sus Estatutos, sujetas a los límites de la Ley de Bancos y Entidades Financieras y el Decreto Supremo No. 24000 de fecha 12 de mayo de 1995.

2do. Aprobó los Estatutos de ECO FUTURO S.A. PPR en sus IX Terceros y 34 Asambleas, los cuales sujetará su administración y operaciones, de acuerdo con el Acta que hace parte de esta Resolución.

3to. La presente Resolución tiene validez de 180 días, dentro de los cuales los fundadores deberán cumplir con las siguientes formalidades para obtener la Licencia de funcionamiento prescrita en el Art. 16 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras:

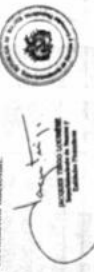
- a) Pagar el capital mínimo requerido.
- b) Promoción del 50% del capital pagado en moneda nacional equivalente a DEC 6.930.000 - (SEISCIENTOS TREINTA Y TRES MIL NOVECIENTOS TREINTA Y TRES) en una cuenta que se abrirá al efecto en el Banco Comercial de Bolivia.
- c) Nómina de sus accionistas, directores y titulares y funcionamiento a nivel gerencial, adjuntando curriculum de cada uno de ellos.

- d) Testimonios de proyección de los documentos de construcción y estatutos ante Notario de Fe Pública.
- e) Inscripción en el Registro de Comercio, Dirección General de la Renta Interna y H. Alcaldía Municipal.
- f) Poderes de Representación Operativos.
- g) Salidas de los Operativos.
- h) Poderes de Administración otorgados.
- i) Poderes de Apertura registrados en la D. R. de la Renta.
- j) Balance de Apertura registrado en la D. R. de la Renta.

En cumplimiento al Art. 14vo, en su última parte, de la Ley de Bancos y Entidades Financieras, publicarse la presente Resolución en un diario de circulación nacional.

460.

Regístrese, comuníquese y archívese.



**El Instituto para el Desarrollo de la Pequeña Unidad Productiva IDEPRO**  
**EcoFuturo S. A. F.F.P.**  
*Felicita por la licencia  
de constitución a:*

*Felicita por la licencia  
de constitución a:*



**Mejore las posibilidades de su negocio...  
infórmese en esta sección sobre:**

*información Comercial para la toma de  
decisiones empresariales*



# BUENOS NEGOCIOS

Periódico Semanal de la Micro y la Pequeña Empresa

# Periódico Semanal de la Micro y la Pequeña Empresa

**Reclámelo  
todos los viernes**

**METALMECANICA**

